



FTG
safety shoes

JUST
INCREDIBLE

IT NOTA INFORMATIVA D'USO

La calzatura oggetto della presente nota informativa è in grado di realizzare il necessario livello di protezione solo se verrà impiegata e sottoposta a manutenzione secondo quanto prescritto dalla presente. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di uso o manutenzione impropri. Qualora, dopo la lettura della presente nota informativa, dovessero sorgere dubbi o incertezze circa le modalità di impiego, manutenzione o grado di protezione offerti da questa calzatura si rende necessario contattare, prima dell'inizio dell'impiego, il responsabile della sicurezza dell'impianto su cui state operando. Il datore di lavoro è responsabile di fronte alla Legge dell'adeguatezza del DPI impiegato al tipo di rischio presente sul luogo di lavoro e alle relative condizioni ambientali. Prima dell'impiego è necessario verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle specifiche esigenze d'utilizzo. In caso di necessità per qualsiasi tipo di informazione si consiglia di contattare il fabbricante al seguente riferimento:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALIA
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. SIGNIFICATO DELLA MARCATURA

- a) marcatura di conformità **CE** indicata su: etichette interne alla calzatura
- b) numero di riferimento "EN ISO 20345:2011" oppure "EN ISO 20347:2012" indicata su etichette interne alla calzatura
- c) requisiti e/o categoria di sicurezza indicate su etichette interne alla calzatura
- d) codice articolo indicato su etichette interne alla calzatura
- e) data di fabbricazione (mese ed anno) indicata su etichette interne alla calzatura
- f) nome e indirizzo del fabbricante "FTG Safety Shoes" indicato su etichette interne alla calzatura
- g) lotto indicato su etichette interne alla calzatura.
- h) numero della calzatura indicato sulla suola della calzatura

La marcatura "CE" attesta che la calzatura soddisfa i requisiti del Regolamento EU 2016/425, relativo ai dispositivi di protezione individuali (DPI): - ergonomia; - innocuità; - comfort; - solidità; e che il modello di calzatura di SICUREZZA o da LAVORO è stato sottoposto alla procedura di certificazione UE da uno dei seguenti Organismi Notificati:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CMCAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

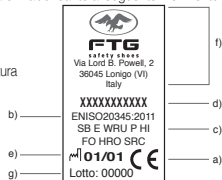
CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str. Tillystraße 2
196953 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498



L'indicazione "EN ISO 20345:2011" oppure "EN ISO 20347:2012" apposta sulla calzatura garantisce il soddisfacimento dei requisiti di comfort e di stabilità stabiliti dalla norma armonizzata "EN ISO 20347:2012" oppure EN ISO 20345:2011. L'indicazione EN ISO 20345:2011 apposta sulla calzatura garantisce la presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200 J e i rischi di schiacciamento con una forza massima di 1500 daN. L'indicazione EN ISO 20347:2012 apposta sulla calzatura non garantisce alcuna protezione delle dita dei piedi, in quanto sprovvista di puntale di protezione. Le caratteristiche supplementari delle calzature corrispondenti ai simboli delle classi di protezione sono indicate nelle tabelle sottostanti:

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE SUPPLEMENTARI DELLE CALZATURE (valide per entrambe le norme)
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura
C	Calzatura conduttiva
A	Calzatura antistatica
⚡	Calzatura elettricamente isolante
HI	Isolamento dal calore della calzatura
CI	Isolamento dal freddo della calzatura
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone
M	Protezione metatarsale (non per EN 20347:2012)
WR	Calzatura resistente all'acqua
AN	Protezione della caviglia
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
CR	Resistenza al taglio del tomaio
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola
SRA/SRB/SRC	Resistenza allo scivolamento. SRA: Ceramica + Detergente (Sodio Laurilsolfato). SRB: Acciaio + Glicerina. SRC: SRA + SRB
CATEGORIA DI SICUREZZA	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE PROFESSIONALI (EN ISO 20347:2012)
OB	Requisiti di base
O1	OB + zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone
O2	O1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
O3	O2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
O4	OB + zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone
O5	O4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
CATEGORIA DI SICUREZZA	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE DI SICUREZZA (EN ISO 20345:2011)
SB	Requisiti di base
S1	SB + zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone e resistenza agli idrocarburi della suola
S2	S1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
S3	S2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
S4	SB + proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone, resistenza agli idrocarburi della suola, zona del tallone chiusa
S5	S4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi

NOTA INFORMATIVA D'USO **IT**

2. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE E LA MANUTENZIONE. Prima di indossare le calzature, verificare l'allacciatura e l'integrità della suola. Le calzature devono essere pulite con spazzole e setole morbide e acqua. Non bisogna MAI impiegare sostanze quali alcool, metilcellosone, diluenti, benzine, petrolio o qualsiasi altro tipo di detergente chimico per la pulizia. Tali sostanze potrebbero danneggiare i materiali di composizione realizzando indebolimenti non visibili all'utilizzatore pregiudicando le caratteristiche protettive originali. Conservare le calzature, asciutte e pulite in luogo appropriato a temperatura ambiente. Le calzature bagnate non devono MAI essere poste a contatto diretto con una fonte di calore dopo l'utilizzo ma lasciate in luogo ventilato a temperatura ambiente. Se la calzatura è provvista di puntale in acciaio e/o lamina anti-perforazione, verificare la presenza prima dell'utilizzo della calzatura stessa. Le modifiche sulla calzatura ne possono invalidare l'omologazione, come per esempio l'inserimento di suolette ortopediche diverse da quelle elencate nell'apposito certificato di esame.

3. ISTRUZIONI PER L'IMPIEGO. Si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego, e di non impiegarle se qualche particolare dovesse mostrare segni di evidente usura o malfunzionamento fino al ripristino della completa funzionalità. In particolare si segnala di verificare: il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente); lo spessore della suola e dei rilievi; per calzature dotate di protezione metatarsale, la presenza di questa su entrambe le calzature. La massima resistenza allo scivolamento della suola generalmente viene raggiunta dopo un certo "rodaggio" delle calzature nuove per rimuovere eventuali residui di silicone / distaccanti ed eventuali altre irregolarità superficiali di carattere fisico e/o chimico. La resistenza allo scivolamento può inoltre cambiare a seconda dello stato di usura della suola; la rispondenza alle specifiche non garantisce comunque l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

4. DURATA DI SERVIZIO DELLE CALZATURE. Le calzature devono essere trasportate e conservate in modo corretto, nella loro scatola e in ambienti asciutti. Il periodo massimo di immagazzinamento delle calzature è 3 anni a partire dalla data di produzione (riportata nell'etichetta interna delle calzature in formato mese/anno), purché la temperatura non superi i 25°C e l'umidità il 70%. La vita utile delle calzature dall'inizio dell'utilizzo è mediamente di 18 mesi, ma può essere influenzata dalla frequenza di utilizzo e da fattori di usura esterni che possono ridurre la durata.

5. INFORMAZIONI PER PLANTARI ESTRAIBILI. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria la sostituzione del plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno similare fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste di tale plantare estraibile. Possono essere utilizzati solamente plantari elencati all'interno dell'apposito certificato d'esame, affinché siano garantite le proprietà elettriche.

6. INFORMAZIONE PER CALZATURE NON CONDUTTIVE E NON ANTISTATICHE. Tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature, può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

7. INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE. Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate, dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, ai fini antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1.000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 KΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose, contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgeranno la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità durante lunghi periodi di uso e diventare conduttive in condizioni di umidità e bagnato. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali per cui il materiale costituente le suole viene contaminato, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta. La marcatura aggiuntiva "ESD" di queste calzature significa che offre elevate caratteristiche di dissipazione elettrica, che consentono anche il loro impiego nelle specifiche aree "ESD" ("electrostatic discharge"), sempre in rispetto delle apposite regole vigenti, che prevedono tra l'altro un controllo quotidiano del sistema complessivo comprendente suola-calzature-calze-uomo.

8. INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTIPERFORAZIONE. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta troncata del diametro 4,5 mm e ad una forza di 1.100 N. Forze di perforazione più elevate o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative. Attualmente, fra i DPI per il settore calzature sono disponibili due generi di inserti antiperforazione, in materiale metallico o non metallico. Entrambi soddisfiano i requisiti minimi posti dalle norme sotto il profilo della resistenza alla penetrazione che sono indicati sulla scarpa, ma ciascuno di essi presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi inclusi i seguenti:

Metallo: è meno sensibile alla forma dell'oggetto appuntito / alla sua pericolosità (ad es. diametro, geometria, affilatezza). In considerazione delle limitazioni tecniche non viene coperta l'intera superficie della suola della calzatura.

Non metallo: può essere più leggero, flessibile e coprire una superficie maggiore rispetto al metallo, ma la resistenza alla perforazione è maggiormente influenzata dalla forma dell'oggetto appuntito / dalla sua pericolosità (ad es. diametro, geometria, affilatezza).

Per maggiori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione nelle vostre calzature contattate il produttore o il fornitore indicati nella presente nota informativa per l'utente.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE. La dichiarazione di conformità UE relativa al presente prodotto può essere scaricata inserendo il suo codice articolo (riportato nella etichetta interna della calzatura) al seguente indirizzo internet <http://www.ftg-safety.com/CE>, selezionando la lingua desiderata.

EN USAGE INFORMATION SHEET

The footwear referred to in this information sheet can only provide the necessary level of protection if used and maintained as described in this document. The manufacturer declines any responsibility in case of improper use or maintenance of footwear. Should any doubts or uncertainties regarding the method of employment, maintenance or degree of protection offered by this footwear arise, the safety officer in charge of the plant being used should be contacted before commencing operations. In front of the law the employer is responsible for the adequacy of the Device for Individual Protection used on the basis of the type of risk in the workplace and on the basis of the relative environmental conditions. Before the use it is necessary to verify the correspondence between the features of the chosen model and the specific requirements. For all types of information we recommend contacting the manufacturer at the following address:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. PRODUCT MARKING

- a) **CE** conformity marking: affixed to inner labels of shoe
- b) reference standard "EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012" marked on inner labels of shoes
- c) safety requirements and/or safety class marked on inner labels of shoes
- d) article ref. code marked on inner labels of shoes
- e) date of manufacture (month and year) marked on inner labels of shoes
- f) name and address of manufacturer "FTG Safety Shoes" marked on inner labels of shoes
- g) batch no. marked on inner labels of shoes
- h) shoe size marked on the sole

Application of the "CE" mark signifies that the footwear meets the essential requirements of EU Regulation 2016/425 governing personal protective equipment (PPE): – ergonomics; – harmlessness; – comfort; – stability; and that the SAFETY or OCCUPATIONAL footwear model was subjected to the UE certification procedure applied by the following notified bodies:

A.N.C.I. Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Prüf und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. Tillystraße 2
1966953 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body N° 0193

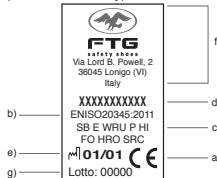
TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
1966953 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

The marking "EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012" affixed to the shoes guarantees conformity to the comfort and stability requirements stipulated by harmonized standard EN ISO 20347:2012 or EN ISO 20345:2011. The marking EN ISO 20345:2011 affixed to the shoes guarantees the presence of a toe-cap that protects toes against impact up to 200 J and crushing up to a maximum of 1500 daN. The marking EN ISO 20347:2012 affixed to the shoes does not guarantee any toe protection since the shoe is not fitted with a toe-cap. Additional shoe characteristics, corresponding to various protection class symbols, are listed in the tables below:

PROTECTION CLASS	ADDITIONAL SHOE CHARACTERISTICS (valid for both standards)
P	Penetration resistant outsole
C	Conductive footwear
A	Antistatic footwear
⚡	Shock resistant footwear
HI	Insulation against heat
CI	Insulation against cold
E	Heel energy absorption
M	Metatarsal protection (not for EN 20347:2012)
WR	Water resistant footwear
AN	Ankle protection
WRU	Water resistant uppers
CR	Cut resistant uppers
HRO	Heat resistant outsole
FO	Fuel-oil resistant outsole
SRA/SRB/SRC	Slip resistance. SRA: Ceramic + detergent solution (sodium lauryl sulphate). SRB: Steel + glycerol. SRC: SRA + SRB.
SAFETY CATEGORY	CHARACTERISTICS OF OCCUPATIONAL FOOTWEAR (EN ISO 20347:2012)
OB	Occupational basic
O1	OB + closed heel, antistatic properties, heel energy absorption
O2	O1 + penetration resistant and waterproof uppers
O3	O2 + puncture resistant outsole, cleated sole
O4	OB + closed heel, antistatic properties, heel energy absorption
O5	O4 + puncture resistant outsole, cleated sole
SAFETY CATEGORY	CHARACTERISTICS OF SAFETY FOOTWEAR (EN ISO 20345:2011)
SB	Safety basic
S1	SB + closed heel, antistatic properties, heel energy absorption and fuel-oil resistant outsole
S2	S1 + penetration resistant and waterproof uppers
S3	S2 + puncture resistant outsole, cleated sole
S4	SB + antistatic properties, heel energy absorption and fuel-oil resistant outsole, closed heel
S5	S4 + puncture resistant outsole, cleated sole



USAGE INFORMATION SHEET

2. STORAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS. Before putting on the shoes check the lacing and the condition of the sole. The shoes should be cleaned using soft-bristled brushes and water. NEVER USE alcohol, methyl ethyl ketone, thinners, fuel oil or any other form of chemical agent for cleaning. Such substances could damage the constituent materials, provoking deteriorations invisible to the user's eye that jeopardise the original protection characteristics. Store dry and clean shoes in a suitable location at ambient temperature. After use, wet shoes should NEVER be brought into contact with direct heat but should be left in a ventilated environment at ambient temperature. If the shoe features a steel toe-cap and/or penetration resistant outsole, make sure that both are present before putting on the shoes. Modifications to the shoes – e.g. inserting orthopedic soles not listed in the relevant type-approval certificate – may make the type approval invalid

3. USAGE INSTRUCTIONS. Shoes should be inspected carefully each time before wearing and should not be used if there are signs of evident wear or malfunction until protection is reinstated completely. In particular the following should be checked: that the tightening system and quick removal system (if available) work properly; sole and cleat thickness; the presence of metatarsal protection on both shoes if this is foreseen. The highest skid resistance of the sole is generally reached after some "break-in" of the new shoes to remove possible silicone residues / release agents and other possible physical and/or chemical surface irregularities. The skid resistance, furthermore, may change depending on the sole state of wear; the conformity to the specifications does not guarantee the absence of skid in any condition.

4. SHOE LIFE. The footwear must be transported and stored correctly, in its box and in dry environments. The maximum storage period of footwear is 3 years from the production date (shown on the internal label of footwear in month/year format), provided that the temperature does not exceed 25°C and 70% humidity. The useful life of footwear from the beginning of use is on average 18 months, but can be influenced by the frequency of use and external wear factors that can reduce its durability

5. INFORMATION FOR REMOVABLE FOOTBEDS. If, at time of purchase, the shoes contain removable footbeds supplied by the manufacturer, the company assures that, when verifying shoe performance, the shoes were tested with the removable footbeds in place. Should it become necessary to replace the removable footbeds, a similar one supplied by the manufacturer should be used. If, at time of purchase, the shoes do not contain removable footbeds, the company assures that, when verifying shoe performance, the shoes were tested without the removable footbeds. Only footbeds listed in the relevant type-approval certificate should be used, so that electrical properties are guaranteed.

6. INFORMATION FOR NON-CONDUCTIVE AND NON-ANTISTATIC FOOTWEAR. This type of footwear cannot assure adequate protection against electrical shocks since the shoes only provide resistance between the foot and the ground. Furthermore the electrical resistance of this type of footwear is affected greatly by the service conditions, contamination and damp. These shoes should not be used in those cases where the accumulation of electrostatic charges needs to be kept to a minimum.

7. INFORMATION FOR ANTISTATIC FOOTWEAR. Antistatic footwear should be used wherever energy dissipation is necessary to keep electrostatic charges to a minimum, thereby avoiding the risk of, for example, inflammable substances and vapours catching fire in those circumstances where the risk of electrical shocks originating from electrical equipment or other live elements has not been eliminated completely. It must nevertheless be noted that antistatic footwear does not assure adequate protection against electrical shocks since the shoes only provide resistance between the foot and the ground. If the risk of electrical shocks has not been eliminated completely, additional measures must be adopted. These measures, as well as the additional tests listed below, should become part of the routine inspections included in the occupational hazard prevention plan. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product, under normal conditions, should have an electrical resistance under 1,000 MΩ at any instant during the life of the product. 100 KΩ is defined as the lower resistance limit for new products necessary to assure a certain degree of protection against dangerous electrical shocks, against fires in the case of electrical equipment that proves defective when running at voltages up to 250V. Nevertheless, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes may prove ineffective and that other methods of protection should be used by the wearer at all times. The electrical resistance of this type of footwear is affected greatly by bending, contamination and damp. This type of footwear will not perform properly if worn and used in wet environments. It is therefore necessary to ensure that the product is able to dissipate electrostatic charges and to provide a certain degree of protection throughout its service life. We recommend the user performs on-the-spot electrical resistance tests and repeats such tests at frequent and regular intervals. Class I shoes can absorb damp during long periods of use and become conductive in damp and wet conditions. If the shoes are used in such conditions that outsole material is contaminated, the wearers should always test the electrical properties of the shoes before accessing a hazard zone. When using antistatic footwear, the ground resistance should be such that the protection provided by the footwear is not nullified. Do not insert any insulating element between the sock liner and the wearer's foot during use. If an insole is introduced between the sock liner and the foot the electrical properties of the shoe/insole combination must be checked. The additional "ESD" mark means that this footwear has high electrical dissipation characteristics that also allow it to be used in specific "ESD" ("electrostatic discharge") areas, also in compliance with the rules in force which, among other things, require a daily inspection of the system as a whole, comprising sole/footwear-socks-man.

8. INFORMATION FOR SHOES WITH ANTI-PERFORATION MIDSOLE. The puncture resistance of this shoe was evaluated in the laboratory with a nail with truncated tip of diameter 4.5 mm and to a force of 1.100 N. Forces drilling higher or nails of a smaller diameter increase the risk of perforation. In such circumstances, alternative preventive measures must be considered.

Nowadays, among PPE for the footwear sector there are two kinds of puncture-resistant inserts available: metallic or non-metallic. Both have the minimum requirements imposed by the standards in terms of penetration resistance, which are indicated on the shoe, but each has several additional advantages or disadvantages including the following:

Metals: it is less sensitive to the shape of the pointed object/ to its dangerousness (e.g. diameter, geometry, sharpness). Because of these technical limitations, the entire surface of the sole of the shoe is not entirely covered.

Non-metal: it can be lighter, more flexible and cover a larger area compared to the metal, but its resistance to puncture is more influenced by the shape of the pointed object / by its dangerousness (e.g. diameter, geometry, sharpness).

To get further information on the type of anti-perforation insert in your shoes, please contact the manufacturer or the supplier indicated in this note for the user.

9. CE DECLARATION OF CONFORMITY. The CE declaration of conformity relating to this product can be downloaded by entering its article code (shown on the inside label of the shoe) at <http://www.ftg-safety.com/CE>, selecting the desired language.



INFORMATIONSMERKBLATT ZUM GEBRAUCH

Die Schuhe, für die dieses Informationsmerkblatt gilt, können nur dann den notwendigen Schutzgrad bieten, wenn sie diesen Vorschriften gemäß benutzt und gepflegt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung bei ungeeigneter Verwendung und Pflege ab. Sollten nach dem Durchlesen dieser Informationsschrift noch Zweifel oder Unsicherheit in Bezug auf Einsatzart, Pflege oder Schutzgrad dieser Schuhe bestehen, so sollte sich der Benutzer vor Gebrauch der Schuhe an den Verantwortlichen für die Anlage, an der er arbeitet, wenden. Im Bedarfsfall empfehlen wir, sich für jegliche Information unter folgender Adresse an den Hersteller zu wenden. Der Arbeitgeber ist rechtlich verantwortlich für die Angemessenheit der persönlichen Schutzausrüstung benutzt in Übereinstimmung mit das Risiko an der Arbeitsplatz und mit der verwandte Umweltbedingungen. Vor der Verwendung muss überprüft werden, ob die Merkmale des ausgewählten Modells den spezifischen Bedürfnissen entsprechen.

FTG SAFETY SHOES S.p.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - E-Mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. BEDEUTUNG DER ZEICHNUNG

- a) **CE** Konformitätskennzeichnung, auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- b) Referenznorm „EN ISO 20345:2011“ bzw. „EN ISO 20347:2012“, auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- c) Anforderungen und/oder Sicherheitskategorie, auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- d) Artikelnummer, angegeben auf dem Etikett im Schuh
- e) Name und Anschrift des Herstellers "FTG Safety Shoes", auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- f) Herstellungsdatum (Monat und Jahr), auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- g) Los, auf dem Innenetikett der Schuhe angegeben
- h) Schuhgröße, auf der Laufsohle der Schuhe angegeben

Das „CE“-Kennzeichen bescheinigt hiermit, dass die Schuhe die folgenden Grundanforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) erfüllen: – Ergonomisches Maßsystem – Unschädlichkeit – Tragekomfort – Festigkeit. Weiter wird bescheinigt, dass das Modell der SICHERHEITSSCHUHE oder BERUFSSCHUHE durch die folgenden autorisierten Prüfinstitute nach dem UE-Zertifizierungsverfahren geprüft wurde:

ALC.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafavone 60/B
27029 Viganò (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruf und Forschungsinstitut
Pimasens e.V. - Marie-Curie-Str.
196953 Pimasens - Germany
Notified by body N° 0193

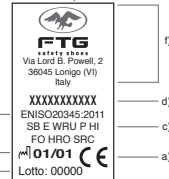
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

Die an den Schuhen angebrachte Angabe „EN ISO 20345:2011“ bzw. „EN ISO 20347:2012“ garantiert, dass die Schuhe den in der harmonisierten Norm EN ISO 20347:2012 bzw. EN ISO 20345:2011 festgelegten Anforderungen hinsichtlich Tragekomfort und Festigkeit entsprechen. Die an den Schuhen angebrachte Angabe EN ISO 20345:2011 garantiert, dass die Schuhe Zehenkappen aufweisen, die gegen Stöße mit einer Energie von 200 J und bei Risiko für Quetschungen des Oberfußes mit einer Hochkraft von 1500 daN Schutz bieten. Die an den Schuhen angebrachte Angabe EN ISO 20347:2012 garantiert keinen Schutz im Zehenbereich, da keine Zehenkappen vorhanden sind. Die zusätzlichen Merkmale für besondere Anwendungen der Schuhe, die den jeweiligen Schutzklassensymbolen entsprechen, sind in den nachstehenden Tabellen angegeben:

SCHUTZSYMBOL	ZUSÄTZLICHE EIGENSCHAFTEN DER SCHUHE (gültig für beide Normen)
P	Beständigkeit gegen Perforation des Schuhbodens
C	Leitfähige Schuhe
A	Antistatische Schuhe
⚡	Elektrisch isolierende Schuhe
HI	Wärmeisolation der Schuhe
CI	Kälteisolation der Schuhe
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
M	Mittelfußschutz (nicht für EN 20347:2012)
WR	Wasserfeste Schuhe
AN	Knöchelschutz
WRU	Schutz gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Oberbaus
CR	Schnittfestigkeit des Oberbaus
HRO	Hitzebeständige Laufsohle
FO	Öl- und brennstoffresistente Laufsohle
SRA/SRB/SRC	Rutschfestigkeit: SRA: Keramik + Reinigungsmittel (Natriumlaurylsulfat). SRB: Stahl + Glycerin. SRC: SRA + SRB
SICHERHEITSKATEGORIE	EIGENSCHAFTEN VON BERUFSSCHUHEN (EN ISO 20347:2012)
OB	Grundanforderungen
O1	OB + Geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
O2	O1 + Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Oberbaus
O3	O2 + Durchtrittssicherheit der Schuhe, profilierte Laufsohle
O4	OB + geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
O5	O4 + Durchtrittssicherheit der Schuhe, profilierte Laufsohle
SICHERHEITSKATEGORIE	EIGENSCHAFTEN VON SICHERHEITSSCHUHEN (EN ISO 20345:2011)
SB	Grundanforderungen
S1	S1 + Geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich und öl- und brennstoffresistente Lausohle
S2	S1 + Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Oberbaus
S3	S2 + Durchtrittssicherheit der Schuhe, profilierte Laufsohle
S4	S1 + Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, öl- und brennstoffresistente Laufsohle, geschlossener Fersenbereich
S5	S4 + Durchtrittssicherheit der Schuhe, profilierte Laufsohle



INFORMATIONSMERKBLATT ZUM GEBRAUCH

2. ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFBEWAHRUNG UND DIE PFLEGE. Vor dem Anziehen der Schuhe ist zu kontrollieren, ob Verschönerung und Laufsohle in einwandfreiem Zustand sind. Die Schuhe sind mit weichborstigen Bürsten und Wasser zu reinigen. NIEMALS dürfen Stoffe wie Alkohol, Methylglykolen, Lösungsmittel, Erdölbenzine oder irgendwelche sonstigen chemischen Reinigungsmittel verwendet werden. Solche Stoffe könnten die Verbundmaterialien beschädigen und für den Benutzer nicht sichtbare Schwächungen verursachen, welche die ursprünglichen Schutzmerkmale beeinträchtigen. Die trockenen, gereinigten Schuhe sind an einem geeigneten Ort bei Raumtemperatur aufzubewahren. Nasse Schuhe dürfen nach der Benutzung NIEMALS in direkten Kontakt mit einer Heizquelle kommen, sondern sind an einem belüfteten Ort bei Raumtemperatur zu lassen. Wenn die Schuhe mit Zehenschutzkappen aus Stahl unödemer mit durchstichresistenten Stahlzwischensohlen ausgerüstet sind, ist deren Vorhandensein vor dem Gebrauch der Schuhe zu prüfen. Änderungen an den Schuhen können ihre Zulassung aufheben, wie z.B. das Einsetzen anderer orthopädischer Einlagen als denen, die in der entsprechenden Prüfbescheinigung aufgeführt sind.

3. HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH. Es wird empfohlen, die Schuhe vor jeder Benutzung genau zu kontrollieren. Falls an irgendeinem Teil der Schuhe sichtbare Anzeichen von Verschleiß oder Beeinträchtigung ihrer Funktion bemerkt werden, sollten sie bis zur kompletten Wiederherstellung ihrer Funktionstüchtigkeit nicht benutzt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die folgenden Punkte zu überprüfen sind: die richtige Funktion der Verschluss-Systeme und des Schnelldrängensystems zum Ausziehen der Schuhe (sofern vorhanden); die Dicke der Laufsohle und die Höhe des Laufsohlenprofils; bei Schuhen mit Mittelfußschutz das Vorhandensein desselben an beiden Schuhen. Die maximale Rutschfestigkeit von der Sohle sollte normalerweise nach einer gewissen Einlaufphase den neuen Schuhen erreicht werden, um die eventuelle Resten von Silikon/ Trennmittel und eventuelle andere chemischen oder physischen Unregelmäßigkeiten auf der Oberfläche. Die Rutschfestigkeit kann auch je nach Verschleißzustand der Sohle ändern; Die Übereinstimmung zu den Spezifikationen garantiert nicht die Abwesenheit von Rutsch in jedem Zustand.

4. LEBENSDAUER DER SCHUHE. Die Schuhe müssen in ihrem Karton und an einem trockenen Ort korrekt transportiert und gelagert werden. Die maximale Lagerdauer der Schuhe beträgt 3 Jahre ab Herstellungsdatum (auf dem internen Etikett der Schuhe im Monats-/Jahresformat angegeben), sofern die Temperatur nicht 25°C überschreitet und die Luftfeuchtigkeit nicht 70% überschreitet. Die Nutzungsdauer von Schuhen seit Beginn der Nutzung beträgt durchschnittlich 18 Monate, kann aber durch die Häufigkeit der Nutzung und äußere Verschleißfaktoren, die die Lebensdauer reduzieren können, beeinflusst werden.

5. INFORMATIONEN FÜR HERAUSNEHMBARE EINLEGESOHLNEN. Ist beim Kauf eine vom Hersteller gelieferte herausnehmbare Einlegesohle in den Schuhen vorhanden, so wird dafür garantiert, dass die Merkmale der Schuhe bestimmt wurden, indem die Prüfungen an Schuhen ausgeführt wurden, die mit einer solchen Einlegesohle versehen waren. Falls die herausnehmbare Einlegesohle ersetzt werden muss, ist sie durch eine gleichwertige vom Hersteller gelieferte Einlegesohle zu ersetzen. Ist beim Kauf keine herausnehmbare Einlegesohle vorhanden, so wird dafür garantiert, dass die Merkmale der Schuhe durch Prüfungen an Schuhen ohne herausnehmbare Einlegesohle bestimmt wurden. Es dürfen nur Einlegesohlen verwendet werden gemäß Baumusterprüfbescheinigung. Für nicht aufgeführte Einlegesohlen gilt die Baumusterprüfbescheinigung nicht. Das gilt auch zur Sicherstellung der elektrischen Eigenschaften. Zur Sicherstellung der elektrischen Eigenschaften dürfen nur die in der entsprechenden Prüfbescheinigung aufgeführten Einlegesohlen verwendet werden.

6. INFORMATIONEN FÜR NICHT LEITFÄHIGE UND NICHT ANTISTATISCHE SCHUHE. Solche Schuhe können keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Schuh aufbauen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Benutzung, Verschmutzung und Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Solche Schuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung zu vermeiden.

7. INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHUHE. Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrostatischen Ladungen zu vermeiden, so dass die Gefahr der Zündung z.B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Schuh aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr ergriffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgenden Prüfungen sollten ein Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1.000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produkts spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass ein Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet. Daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung und Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands regelmäßig durchzuführen. Schuhe der Klasse I können bei längerem Gebrauch Feuchtigkeit aufnehmen und unter nassen und feuchten Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seines Schuhs jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gebotene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innenseite des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingegliert sein. Falls eine Einlage zwischen Innenseite des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingebracht wird, muss die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin erneut geprüft werden. Die Kennzeichnung „ESD“ bedeutet, dass diese Schuhe hohe elektrische Ableitfähigkeit aufweisen, so dass sie auch in spezifischen „ESD“-Bereichen („Electrostatic Discharge“) verwendet werden können, sofern dabei die entsprechenden geltenden Vorschriften eingehalten werden. Diese Vorschriften sehen unter anderem eine tägliche Prüfung des Gesamtsystems vor, das Fußboden-Schuhen-Socken-Person umfasst.

8. INFORMATIONEN FÜR DURCHTRITTSICHERE SCHUHE. Die Durchtrittssicherheit dieser Schuhe wurde mit einem Nagel mit abgeschnittener Spitze - Durchmesser 4,5 mm - mit einer Kraft von 1100 N im Labor getestet. Höhere Perforationskräfte oder Nägel mit kleineren Durchmessern erhöhen die Perforationsgefahr. Unter solchen Umständen müssen alternative vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden. Zwei allgemeine Arten von durchtrittssicheren Einlagen sind derzeit in PSA-Schuhwerk verfügbar. Dies sind metallische und nichtmetallische Materialien. Beide erfüllen die Mindestanforderungen an den Widerstand gegen Durchdringung der Normen, die am Schuh gekennzeichnet sind, aber jede hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile einschließlich der folgenden:

Metall: Wird weniger durch die Form des spitzen Gegenstandes / Gefahr (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinträchtigt. Auf Grund der Einschränkungen in der Schufherfertigung wird nicht die gesamte Lauffläche der Schuhe abgedeckt.

Nichtmetall: Kann leichter, flexibler sein und deckt eine größere Fläche im Vergleich zu Metall ab, aber der Widerstand gegen Durchdringung wird mehr von der Form des spitzen Gegenstandes / Gefahr (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Für weitere Informationen über die Art der durchtrittssicheren Einlage in Ihren Schuhen kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder Lieferanten, wie in dieser Benutzerinformation angegeben.

9. CE-KONFORMITÄTserklärung. Die CE-Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann durch Eingabe der Artikelnummer (auf dem Innenticket der Schuhe) unter der Internetadresse <http://www.ftg-safety.com/CE> in der gewünschten Sprache heruntergeladen werden.

FR NOTE D'INFORMATION SUR L'UTILISATION

Les chaussures qui font l'objet de cette note d'information ne sont en mesure d'assurer le niveau de protection nécessaire que si elles sont utilisées et entretenues conformément aux prescriptions reportées dans cette note. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou entretien incorrect. Si, après avoir lu cette note d'information, vous avez encore des doutes sur les modalités d'utilisation et d'entretien, ou sur le degré de protection offert par ces chaussures, consultez, avant de les utiliser, le responsable de la sécurité du site sur lequel vous travaillez. L'employeur est responsable légalement pour la aptitude des équipements de protection individuelle utilisés en base aux risques du lieu de travail et aux conditions d'environnement. Avant l'utilisation est nécessaire de contrôler la correspondance des caractéristiques des modèles choisis et les prescriptions spécifiques. Si nécessaire, pour tout renseignement, il est conseillé de contacter le fabricant aux coordonnées suivantes:

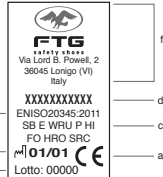
FTG SAFETY SHOES S.p.A. - VIA LORD B. POWELL, 2 - 36045 LONGO (VI) ITALY

Tél. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail : info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. SIGNIFICATION DU MARQUAGE

- marquage de conformité **CE** reporté sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- norme de référence « EN ISO 20345:2011 » ou « EN ISO 20347:2012 » : indiquée sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- exigences et/ou catégorie de sécurité : indiquées sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- code article : indiqué sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- date de fabrication (mois et année) : indiquée sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- nom et adresse du fabricant « FTG Safety Shoes » indiquée sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- lot indiqué sur des étiquettes à l'intérieur des chaussures
- pointure des chaussures : indiquée sur la semelle de la chaussure

Le marquage « CE » atteste que les chaussures satisfont les exigences essentielles du Règlement UE 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) – ergonomie, – innocuité, – confort, – solidité, et que le modèle de chaussures de SECURITE ou de TRAVAIL a été soumis à la procédure de certification UE de la part des organismes certificateurs agréés suivants:



A.N.C.I Servizi srl
Sezione CHIAI
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany
Notified body N° 0197

Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

L'indication « EN ISO 20345:2011 » ou « EN ISO 20347:2012 » apposée sur les chaussures garantit que les exigences de confort et de solidité fixées par la norme harmonisée EN ISO 20347:2012, ou EN ISO 20345:2011, sont satisfaites. L'indication EN ISO 20345:2011 apposée sur les chaussures garantit la présence d'un embout de protection des doigts de pieds qui protège contre les chocs d'une énergie égale à 200 J et contre le risque d'écrasement pour une force maximum de 1500 daN. L'indication EN ISO 20347:2012 apposée sur les chaussures ne garantit aucune protection des doigts de pieds car, dans ce cas, elles ne sont pas munies d'un embout de protection. Les caractéristiques supplémentaires des chaussures correspondant aux symboles des classes de protection sont indiquées dans les tableaux ci-dessous:

SYMBOLE DE PROTECTION	CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES DES CHAUSSURES (valides pour les deux normes)
P	Semelle résistante à la perforation
C	Chaussures conductrices
A	Chaussures antistatiques
⚡	Chaussure isolante électriquement
HI	Semelle isolante contre la chaleur
CI	Semelle isolante contre le froid
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon
M	Protection du métatarse (pas selon EN 20347:2012)
WR	Résistance à l'eau de la chaussure
AN	Protection de la cheville
WRU	Pénétration et absorption d'eau de la tige
CR	Chaussure résistante à la coupure
HRO	Résistance de la semelle de marche à la chaleur de contact
FO	Résistance de la semelle de marche aux hydrocarbures
SRA/SRB/SRC	Résistance au glissement. SRA: Céramique + Détergent (laurylsulfate de sodium). SRB: Acier + Glycérine. SRC: SRA + SRB
CATÉGORIE DE SÉCURITÉ	CARACTÉRISTIQUES DES CHAUSSURES PROFESSIONNELLES (EN ISO 20347:2012)
OB	Exigences fondamentales
O1	OB + arrière fermé, propriétés antistatiques, absorption d'énergie du talon
O2	O1 + pénétration et absorption d'eau de la tige
O3	O2 + semelle anti-perforation, semelle à crampons
O4	OB + arrière fermé, propriétés antistatiques, absorption d'énergie du talon
O5	O4 + semelle anti-perforation, semelle à crampons
CATÉGORIE DE SÉCURITÉ	CARACTÉRISTIQUES DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ (EN ISO 20345:2011)
SB	Exigences fondamentales
S1	SB + arrière fermé, propriétés antistatiques, absorption d'énergie du talon, résistance aux hydrocarbures
S2	S1 + pénétration et absorption d'eau de la tige
S3	S2 + semelle anti-perforation, semelle à crampons
S4	S1 + propriétés antistatiques, absorption d'énergie du talon, résistance de la semelle de marche aux hydrocarbures, arrière fermé
S5	S4 + semelle anti-perforation, semelle à crampons

NOTE D'INFORMATION SUR L'UTILISATION **FR**

2. INSTRUCTIONS POUR LA CONSERVATION ET L'ENTRETIEN. Avant de mettre les chaussures, vérifier le système de fermeture et l'état de la semelle. Les chaussures doivent être nettoyées avec des brosses à soies souples et de l'eau. Ne JAMAIS utiliser de substances comme l'alcool, du méthyléthylcétone, des diluants, des essences, du pétrole ou tout autre type de détergent chimique pour le nettoyage. Ces substances peuvent endommager les matériaux de composition en produisant des détériorations non visibles à l'utilisateur qui peuvent compromettre les propriétés protectrices initiales. Conserver les chaussures, sèches et propres, dans un endroit approprié à température ambiante. Quand elles sont mouillées, les chaussures ne doivent JAMAIS entrer en contact direct avec une source de chaleur après l'utilisation. Il convient de les ranger dans un endroit ventilé à température ambiante. Si les chaussures sont munies d'un embout en acier et/ou d'un insert antiperforation, contrôler qu'il est présent avant de les utiliser. Les modifications apportées à la chaussure, par exemple l'insertion de semelles orthopédiques autres que celles qui figurent dans l'attestation d'examen correspondante, peuvent annuler son homologation.

3. INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION. Nous recommandons de toujours contrôler avec soin les chaussures avant de les utiliser. Si elles présentent des signes évidents d'usure ou d'inefficacité, ne pas les utiliser tant qu'une protection efficace et complète n'a pas été rétablie. En particulier, nous conseillons de vérifier : le fonctionnement correct des systèmes de fermeture et du système de déchaussage rapide (si présent) ; l'épaisseur de la semelle et des crampons ; pour les chaussures munies d'un protecteur du métatarse, la présence de celui-ci dans les deux chaussures. La résistance au glissement maximale sera atteint après un peu de démarrage des nouvelles chaussures de façon que se détachent les parties en silicone ou les autres possibles irrégularités physiques ou chimiques. En plus la résistance au glissement peut changer selon l'état de utilisation de la semelle, la correspondance aux prescriptions spécifiques ne garantit pas l'absence de glissement en toutes conditions.

4. DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES. Les chaussures doivent être transportées et conservées correctement, dans leur boîte et dans des environnements secs. La période maximale de stockage des chaussures est de 3 ans à partir de la date de fabrication (qui figure sur l'étiquette intérieure de la chaussure au format mois/année), à condition que la température ne dépasse pas 25°C et l'humidité 70 %. La durée de vie utile des chaussures à partir de la première utilisation est en moyenne de 18 mois, mais elle peut être influencée par la fréquence d'utilisation et par des facteurs d'usure extérieurs qui peuvent la réduire.

5. INFORMATIONS SUR LES SEMELLES AMOVIBLES. Si, lors de l'achat, il y a à l'intérieur des chaussures une semelle amovible fournie par le fabricant, nous garantissons que les performances des chaussures ont été déterminées en effectuant les essais sur les chaussures munies de cette semelle amovible. Lorsqu'il faut remplacer la semelle amovible, elle doit être remplacée par une semelle similaire fournie par le fabricant. Si, lors de l'achat, il n'y a pas de semelle amovible à l'intérieur des chaussures, nous garantissons que les performances des chaussures sont été déterminées en effectuant les essais sur les chaussures dépourvues de cette semelle amovible. Pour que les propriétés électriques soient assurées, utiliser exclusivement les semelles répertoriées dans l'attestation d'examen correspondante.

6. INFORMATIONS SUR LES CHAUSSURES NON CONDUCTRICES ET NON ANTISTATISQUES. Ces chaussures ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol ; de plus, la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée significativement par l'utilisation, la contamination et l'humidité. Ces chaussures ne doivent pas être utilisées lorsque l'accumulation d'électricité statique doit être réduite au minimum.

7. INFORMATIONS SUR LES CHAUSSURES ANTISTATISQUES. Les chaussures antistatiques doivent être utilisées lorsqu'il faut réduire au minimum l'accumulation d'électricité statique par la dissipation des charges électriques. Cela permet d'éviter le risque d'incendie, par exemple, de substances inflammables et de vapeurs lorsque le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il ne faut cependant pas oublier que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique car elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, il faut obligatoirement adopter des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les essais supplémentaires énumérés ci-après, devraient être intégrés aux contrôles périodiques du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que, aux fins de l'antistatisme, le parcours de décharge à travers un article doit avoir, en conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1 000 M Ω à tout moment de la vie du produit. Afin d'assurer une certaine protection contre les chocs électriques dangereux pour le risque d'incendie dans le cas d'un appareil électrique présentant des défauts lorsqu'il fonctionne à des tensions allant jusqu'à 250 V, une valeur de 100 K Ω a été définie comme limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf. Il faudra cependant informer les utilisateurs que, dans certaines conditions, la protection fournie par les chaussures peut être inefficace et que, dans ces cas, il faut adopter d'autres méthodes pour protéger à tout moment le porteur.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée significativement par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures n'assurent pas leur fonction si elles sont portées et utilisées en milieu humide. En conséquence, il convient de s'assurer que le produit est en mesure d'exercer sa fonction de dissipation des charges électrostatiques et de fournir une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons donc à l'utilisateur d'effectuer un essai de résistance électrique sur place et de le répéter à des intervalles fréquents et périodiques. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité pendant de longues périodes d'utilisation et devenir conductrices en conditions d'humidité ou si elles sont mouillées. Si les chaussures ont été utilisées dans des conditions qui ont fait que le matériau dont les semelles sont constituées a été contaminé, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques des chaussures avant d'accéder dans une zone à risque. Pendant l'utilisation des chaussures antistatiques, il faut que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Pendant l'utilisation, il ne faut insérer aucun élément isolant entre le sous-pied de la chaussure et le pied du porteur. Si l'on insère une semelle amovible entre le sous-pied et le pied, il faut vérifier les propriétés électriques de l'ensemble chaussures/semelle amovible.

Le marquage complémentaire « ESD » signifie que ces chaussures possèdent des propriétés de dissipation électrostatique élevées qui permettent de les utiliser même dans des zones « ESD » (electrostatic discharge) spéciales, dans le respect des normes en vigueur en la matière qui prévoient, entre autres, un programme quotidien de contrôle du système sol-chaussures-chaussettes-personne.

8. INFORMATIONS POUR CHAUSSURES ANTI-PERFORATION. La résistance à la perforation de cette chaussure a été testée en laboratoire à l'aide d'un clou avec une pointe tronquée d'un diamètre de 4,5 mm et avec une force de 1 100 N. L'utilisation de perforations plus élevées ou clous de diamètre inférieur augmente le risque de perforation. Dans ces cas il faut considérer d'autres mesures préventives. Deux types généraux de semelles résistantes à la pénétration sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI : en matériaux métalliques et non métalliques. Les deux satisfont aux exigences minimales en matière de résistance à la pénétration définies par les normes auxquelles les chaussures se conforment, mais chaque type de semelle présente des avantages ou des inconvénients spécifiques, tels que :

Semelles métalliques : influence moindre de la forme de l'objet pointu / du risque (p. ex. diamètre, géométrie, affûtage) sur la résistance. En raison des restrictions liées à la technique de fabrication des chaussures, la totalité de la surface de marche n'est pas couverte.

Semelle non métalliques : peuvent être plus légères et plus flexibles, et couvrent une plus grande surface par rapport aux semelles métalliques, mais la résistance à la pénétration dépend davantage de la forme de l'objet pointu / du risque (p. ex. diamètre, géométrie, affûtage). Pour en savoir plus sur le type de semelle résistante à la pénétration dans vos chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur indiqué dans cette note d'information sur l'utilisation.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE. Il est possible de télécharger la déclaration de conformité de l'CE relative au présent produit en saisissant son code article (qui figure sur l'étiquette intérieure de la chaussure) à l'adresse Internet suivante <http://www.ftg-safety.com/CE>, en sélectionnant la langue souhaitée.

ES NOTA INFORMATIVA DE USO

El calzado que es objeto de la presente nota informativa está en condiciones de ofrecer el nivel de protección previsto sólo si es empleado y sometido a mantenimiento de la manera ilustrada en este documento. El fabricante declarará toda responsabilidad por las consecuencias que deriven de uso o mantenimiento impropio. En caso de que la lectura de la presente nota informativa deje en evidencia dudas o ambigüedad acerca de las modalidades de uso, el mantenimiento o el grado de protección ofrecido por este calzado, antes de comenzar a usarlo será necesario contactarse con el responsable de la seguridad de la instalación en que se está operando. El empresario es responsable frente a la ley de la adecuación del equipo de protección individual utilizado sobre la base del tipo de riesgo presente en el lugar de trabajo y a las relativas condiciones ambientales. Antes de la utilización es necesario comprobar la correspondencia de las características del modelo elegido para las necesidades específicas de utilización. Para cualquier tipo de información o aclaración que se desee obtener, sírvase contactar con el fabricante a la siguiente dirección:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. SIGNIFICADO DEL MARCADO

- a) Marcado de conformidad **CE** aplicado en etiquetas internas del calzado
- b) Norma de referencia "EN ISO 20345:2011" o bien "EN ISO 20347:2012", indicada en etiquetas internas del calzado
- c) Requisitos y/o categoría de seguridad, indicado/a(s) en etiquetas internas del calzado
- d) Código artículo, indicado en etiquetas internas del calzado
- e) Fecha de fabricación (mes y año), indicada en etiquetas internas del calzado
- f) Nombre y dirección del fabricante "FTG Safety Shoes" indicado en las etiquetas internas del calzado
- g) Lote indicado en las etiquetas internas del calzado
- h) Número del calzado, indicado en la suela del calzado mismo

El marcado "CE" certifica que el calzado reúne los requisitos esenciales establecidos por el Reglamento UE 2016/425 relativo a los dispositivos de protección individual (DPI) – ergonomía; – inculcidad; – confort; – solidez; y que el modelo de calzado de SEGURIDAD o de TRABAJO ha sido sometido al procedimiento de certificación UE de los siguientes organismos notificados:

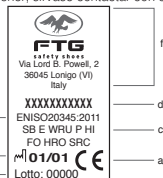
A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Prüf
und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
196653 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

TUV Rheinland LGA
Products GmbH
190311 Sankt-Andreas-Str.
50829 Köln - Germany
Notified body N° 0197

Ricolest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498



La indicación "EN ISO 20345:2011" o bien "EN ISO 20347:2012" puesta en el calzado garantiza el cumplimiento de los requisitos en cuanto a confort y solidez establecidos por la norma armonizada EN ISO 20347:2012 o bien EN ISO 20345:2011. La indicación EN ISO 20345:2011 puesta en el calzado garantiza la presencia de una puntera de protección de los dedos de los pies, prevista para proteger contra choques que se verifiquen con energía igual a 200 J y contra riesgos de aplastamiento con fuerza máxima de 1500 daN. La indicación EN ISO 20347:2012 puesta en el calzado no garantiza ninguna protección de los dedos de los pies ya que significa ausencia de puntera de protección. Las características adicionales del calzado correspondientes a los símbolos de las clases de protección son las que se indican en las tablas que a continuación se exponen:

SIMBOLO DE PROTECCIÓN	CARACTERÍSTICAS SUPLEMENTARIAS DEL CALZADO (válidas para ambas normas)
P	Resistencia de la suela a la perforación
C	Calzado conductor
A	Calzado antiestático
⚡	Calzado eléctricamente aislante
HI	Calzado aislante del calor
CI	Calzado aislante del frío
E	Absorción de energía por el talón
M	Protección de los metatarsos (no para EN 20347:2012)
WR	Resistencia a la penetración de agua
AN	Protección del tobillo
WRU	Penetración y absorción de agua en la empella
CR	Resistencia de la empella a los cortes
HRO	Resistencia de la suela al calor de contacto
FO	Resistencia de la suela a los hidrocarburos
SRA/SRB/SRC	Resistencia al deslizamiento, SRA: Cerámica + Detergente (Laurilsulfato sódico). SRB: Acero + Glicerina. SRC: SRA + SRB.
CATEGORÍA DE SEGURIDAD	CARACTERÍSTICAS DE LOS CALZADOS PROFESIONALES (EN ISO 20347:2012)
OB	Requisitos de base
O1	OB + zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de energía en la zona del talón
O2	O1 + resistencia de la empella a la penetración y a la absorción de agua
O3	O2 + resistencia a la perforación del fondo del calzado, suela con relieve
O4	OB + zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas y absorción de energía en la zona del talón
O5	O4 + resistencia a la perforación del fondo del calzado, suela con relieve
CATEGORÍA DE SEGURIDAD	CARACTERÍSTICAS DE LOS CALZADOS DE SEGURIDAD (EN ISO 20345:2011)
SB	Requisitos de base
S1	SB + zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de energía en la zona del talón y resistencia de la suela a los hidrocarburos
S2	S1 + resistencia de la empella a la penetración y a la absorción de agua
S3	S2 + resistencia a la perforación del fondo del calzado, suela con relieve
S4	SB + propiedades antiestáticas, absorción de energía en la zona del talón y resistencia de la suela a los hidrocarburos
S5	S4 + resistencia a la perforación del fondo del calzado, suela con relieve.

NOTA INFORMATIVA DE USO

2. INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN Y EL MANTENIMIENTO. Antes de usar el calzado, controlar su sistema de cierre y la integridad de la suela. El calzado debe ser limpiado con agua y escobilla de cerdas suaves. No usar NUNCA para la limpieza sustancias tales como alcohol, metiletilcetona, diluyentes, bencinas, petróleo ni ningún otro tipo de detergente químico, ya que podrían dañar los materiales de fabricación, provocando debilitamientos no visibles para el usuario, con reducción de las capacidades protectoras originales. Conservar el calzado seco y limpio en lugar apropiado y a temperatura ambiente. El calzado mojado no debe ser NUNCA puesto en contacto directo con una fuente de calor después del uso. En cambio deberá depositarse en lugar ventilado y a temperatura ambiente. Si el calzado está provisto de puntera de acero y/o lámina anti-perforación, controlar su presencia antes de usar el calzado mismo. Las modificaciones del calzado, como por ejemplo la aplicación de plantillas ortopédicas diferentes de aquellas indicadas en el certificado de examen, pueden dejar sin efecto la homologación.

3. INSTRUCCIONES PARA EL USO. Se recomienda inspeccionar cuidadosamente el calzado antes de cada uso y no usarlo sin previo restablecimiento de sus funciones en caso de que algún componente muestre trazas evidentes de desgaste o malfuncionamiento. En particular, es importante controlar: el correcto funcionamiento de los sistemas de cierre y del sistema de extracción rápida (si está presente); el espesor de la suela y del relieve; para el calzado provisto de protección metatarsal, la presencia de la misma en ambos zapatos. La máxima resistencia al deslizamiento de la suela generalmente es lograda después de un cierto "rodaje" de los zapatos nuevos para quitar posibles residuos de silicona / desmoldenantes y posibles otras irregularidades de la superficie de carácter físico y/o químico. La resistencia al deslizamiento puede, además, cambiar en función del estado de desgaste de la suela; la conformidad con las especificaciones no garantiza aún así la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

4. DURACIÓN DE SERVICIO DEL CALZADO. Los calzados deben ser transportados y conservados correctamente en su caja y en ambientes secos. El período máximo de almacenamiento del calzado es 3 años desde la fecha de fabricación (indicada en la etiqueta interna del calzado en formato mes/año), siempre que no se superen los 25°C de temperatura y el 70% de humedad. La vida útil del calzado desde el comienzo del uso suele ser de 18 meses, pero depende de la frecuencia de uso y de factores de desgaste externos que pueden reducir la duración.

5. INFORMACIONES SOBRE PLANTILLAS EXTRAÍBLES. Si en el interior del calzado adquirido está presente una plantilla extraíble suministrada por el fabricante, se garantiza que las prestaciones del calzado han sido determinadas efectuando las pruebas con el calzado provisto de dichas plantillas extraíbles. En caso de hacerse necesaria la sustitución de las plantillas extraíbles, éstas deberán ser sustituidas con otras similares suministradas por el fabricante. Si en el interior del calzado adquirido no están presentes plantillas extraíbles, se garantiza que las prestaciones del calzado han sido determinadas efectuando las pruebas con el mismo desprovisto de plantillas extraíbles. Se deben utilizar sólo las plantillas indicadas en el certificado de examen para que las propiedades eléctricas estén garantizadas.

6. INFORMACIONES SOBRE CALZADO NO CONDUCTOR Y NO ANTISTÁTICO. Este calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que determinan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo; además, la resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada en medida significativa por el uso, la contaminación y la humedad. Este tipo de calzado no debe utilizarse cuando es necesario reducir al mínimo la acumulación de cargas electrostáticas.

7. INFORMACIONES SOBRE CALZADO ANTISTÁTICO. El calzado antiestático debe ser utilizado cuando es necesario reducir al mínimo la acumulación de cargas electrostáticas, disipándolas y evitando así el riesgo de incendio, por ejemplo, de sustancias inflamables y vapores en aquellos casos en que el riesgo de descargas eléctricas provenientes de un aparato eléctrico o de otros elementos bajo tensión no haya sido completamente eliminado. Por otra parte, téngase presente que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que induce únicamente una resistencia entre el pie y el suelo. En caso de que el riesgo de descargas eléctricas no haya sido completamente eliminado, es esencial adoptar medidas adicionales. Dichas medidas, además de las pruebas suplementarias que a continuación se indican, deberán formar parte de los controles periódicos propios del programa de prevención de accidentes laborales. Para fines antiestáticos, la experiencia ha demostrado que el trayecto de descarga a través de un producto debe tener -en condiciones normales- una resistencia eléctrica inferior a 1.000 MΩ en cualquier momento de la vida del producto. Como límite inferior de la resistencia del producto nuevo ha sido establecido un valor de 100 KΩ, a fin de garantizar una relativa protección contra descargas eléctricas peligrosas y contra incendios, en caso de que un aparato eléctrico presente defectos funcionando con tensiones de hasta 250 V. No obstante, los usuarios deben ser informados de que, en ciertas condiciones, la protección ofrecida por el calzado podría ser ineficaz y se deben utilizar otros métodos adicionales a fin de garantizar protección integral y permanente al usuario. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada en medida significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su cometido si es utilizado en ambientes húmedos. Por lo tanto, es indispensable controlar que el producto esté en condiciones de desempeñar su función de disipación de cargas electrostáticas y de brindar una cierta protección durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario efectuar una prueba de resistencia eléctrica en el lugar mismo y repetirla con frecuencia regular. Los calzados de clase I pueden absorber la humedad durante largos períodos de uso y resultar conductivos en condiciones de humedad y mojadura. En caso de que el calzado sea utilizado en condiciones tales que provoquen contaminación de las suelas, los usuarios deberán controlar siempre las propiedades eléctricas del calzado mismo antes de entrar en zonas potencialmente peligrosas. Para los efectos del uso del calzado antiestático, la resistencia del suelo debe ser tal que no anule la protección proporcionada por el calzado mismo. Para los efectos del uso no debe introducirse ningún elemento aislante entre la trabilla del calzado y el pie del usuario. En caso de introducir una plantilla no suministrada por el fabricante entre la trabilla y el pie, es indispensable controlar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla. La marca adicional "ESD" significa que estos calzados ofrecen elevadas características de disipación eléctrica que permiten su empleo incluso en áreas con descargas electrostáticas "ESD" (electrostatic discharge), siempre de conformidad con las reglas vigentes, que, entre otras cosas, exigen un control diario del sistema general suelo-calzados-medias-persona.

8. INFORMACIÓN SOBRE CALZADO ANTI PERFORACIÓN. La resistencia a la perforación de este zapato ha sido evaluada en el laboratorio con un clavo con la punta truncada de diámetro 4,5 mm y con una fuerza de 1.100 N. Clavos con mayor fuerza de perforación con diámetro más pequeño incrementarían el riesgo de perforación. En estas circunstancias se debe tomar medidas alternativas de protección.

Actualmente, el calzado EPI pone a disposición dos tipos generales de revestimientos inhibidores de la perforación. Estos son materiales metálicos y no metálicos. Ambas opciones cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación de las normativas indicadas en el calzado, pero cada una de ellas ofrece ventajas o desventajas adicionales diversas, entre las que se incluyen:

Material metálico: Se ve menos afectado por la forma del objeto o riesgo punzante (por ejemplo, por diámetro, geometría o filo). Dadas las limitaciones relativas a la fabricación del calzado, no se cubre toda la superficie de la suela del zapato.

Material no metálico: Puede ser más ligero y flexible y cubre una superficie mayor en comparación con el metálico. Sin embargo, su resistencia a la perforación se ve más afectada por la forma del objeto o el riesgo punzante (por ejemplo, por diámetro, geometría o filo).

Para obtener más información sobre el tipo de revestimientos inhibidores de la perforación en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o proveedor que se indica en este documento.

9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE. La declaración de conformidad CE relativa al presente producto se puede descargar introduciendo el código de artículo (que figura en la etiqueta interna del calzado) en la siguiente dirección Internet <http://www.fwg-safety.com/CE>, seleccionando el idioma deseado.

PT NOTA INFORMATIVA SOBRE O USO

O calçado referido nesta nota informativa só fornecerá o nível necessário de proteção se usado e submetido à manutenção conforme quanto ilustrado pela presente. O fabricante declina qualquer responsabilidade no caso de uso ou manutenção impróprios. No caso de qualquer dúvida ou incerteza sobre as modalidades de uso, manutenção ou grau de proteção oferecidos pelo calçado que surja ao ler esta nota informativa, antes de utilizar, consulte o responsável pela segurança da empresa em que trabalha. Para qualquer tipo de informação adicional, esta nota, favor contactar o fabricante no seguinte endereço:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. SIGNIFICADO DA MARCAÇÃO

- a) marcação de conformidade **CE** aplicada em etiquetas internas no calçado
- b) norma de referência: "EN ISO 20345:2011" ou "EN ISO 20347:2012", indicada em etiquetas internas no calçado
- c) requisitos e/ou categoria de segurança indicados em etiquetas internas no calçado
- d) código do artigo, indicado em etiquetas internas no calçado
- e) data de fabrico (mês e ano), indicado em etiquetas internas no calçado
- f) nome e endereço do fabricante "FTG Safety Shoes" indicado em etiquetas internas no calçado
- g) lote indicado em etiquetas internas no calçado.
- h) tamanho do calçado, indicado na própria sola do calçado

A marcação "CE" certifica que o calçado reúne os requisitos essenciais estabelecidos pelo Regulamento EU 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual (EPIs): - Ergonomia; - Inocuidade; - Conforto; - Solidez; e que o modelo de calçado de SEGURANÇA ou de TRABALHO foi submetido ao processo de certificação UE pelos seguintes organismos de controlo autorizados:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
196953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

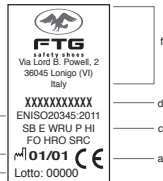
TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotech srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

A indicação "EN ISO 20345:2011" ou "EN ISO 20347:2012" colocada no calçado garante o cumprimento dos requisitos referentes a conforto e solidez estabelecidos pela norma harmonizada EN ISO 20347:2012 ou EN ISO 20345:2011. A indicação EN ISO 20345:2011 colocada no calçado garante a presença de uma biqueira de proteção dos dedos dos pés para proteção contra choques de energia igual a 200 J e resistência à compressão sob uma carga máxima de 1500 daN. A indicação EN ISO 20347:2012 colocada no calçado não garante nenhuma proteção dos dedos dos pés, pois não é dotado de biqueira de proteção. As características adicionais do calçado correspondentes aos símbolos de classes de proteção são as que se indicam nas tabelas que seguem:

SÍMBOLO DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS ADICIONAIS DO CALÇADO (válidas para ambas as normas)
P	Resistência da sola à perfuração
C	Calçado conductor
A	Calçado antiestático
⚡	Calçado eletricamente isolante
HI	Isolamento do calor do calçado
CI	Isolamento do frio do calçado
E	Absorção de energia na zona do talão
M	Proteção dos metatarsos (não para EN 20347:2012)
WR	Resistência à penetração de água
AN	Proteção dos tornozelos
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea
CR	Resistência da gáspea contra cortes
HRO	Resistência da sola ao calor por contacto
FO	Resistência da sola a hidrocarbonetos
SRA/SRB/SRC	Resistência da sola antiderrapante. SRA: Cerâmica + detergente (laurilsulfato de sódio). SRB: Aço + glicerina. SRC: SRA + SRB
CATEGORIA DE SEGURANÇA	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO DE TRABALHO (EN ISO 20347:2012)
OB	Requisitos de base
O1	OB + Talão fechado, propriedades antiestáticas, absorção de energia na zona do talão
O2	O1 + Resistência da gáspea à penetração e absorção de água
O3	O2 + Resistência da sola à perfuração, sola com relevo
O4	OB + Talão fechado, propriedades antiestáticas e absorção de energia na zona do talão
O5	O4 + Resistência da sola à perfuração, sola com relevo
CATEGORIA DE SEGURANÇA	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO DE SEGURANÇA (EN ISO 20345:2011)
SB	Requisitos de base
S1	S1 + Talão fechado, propriedades antiestáticas, absorção de energia no talão e resistência da sola a hidrocarbonetos
S2	S1 + Resistência da gáspea à penetração e absorção de água
S3	S2 + Resistência da sola à perfuração, sola com relevo
S4	S1 + Propriedades antiestáticas, absorção de energia no talão, resistência da sola a hidrocarbonetos, talão fechado
S5	S4 + Resistência da sola à perfuração, sola com relevo



NOTA INFORMATIVA SOBRE O USO **PT**

2. INSTRUÇÕES PARA CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO. Antes de usar o calçado verificar o sistema de fecho e estado da sola. O calçado deve ser limpo com água e escova de pelo suave. NÃO usar para a limpeza substâncias como álcool, metilacetileno, diluentes, benzinhas, petróleo, nem nenhum outro tipo de detergente químico para limpeza, pois poderão danificar os materiais de fabrico causando enfraquecimentos não visíveis ao utilizador, que comprometem as propriedades originais de proteção. Conservar o calçado seco e limpo em lugar apropriado e temperatura ambiente. O calçado molhado NUNCA deve ser posto em contacto direto com uma fonte de calor depois do uso, mas deverá ser colocado em lugar ventilado e em temperatura ambiente. Se o calçado tiver biqueira de proteção em aço e/ou palmilha antiperfuração, verifique que ambas estão presentes antes da sua utilização. As alterações no calçado, tais como, por exemplo, a introdução de palmilhas ortopédicas diferentes das enumeradas no certificado de exame correspondente, podem invalidar a respetiva homologação.

3. INSTRUÇÕES DE USO. Recomenda-se a cuidadosa verificação do calçado antes de cada uso. O calçado não deve ser usado se apresentar sinais evidentes de desgaste ou mau funcionamento até o mesmo estar com funcionamento normal. Em particular, aconselha-se o controlo de: correto funcionamento do sistema de fecho e do sistema de desenganxe rápido (se existente); a espessura da sola e do relevo; para o calçado com proteção metatarsal, a presença desta última em ambos os calçados.

4. DURAÇÃO DO CALÇADO. O calçado deve ser transportado e conservado de maneira correta, na respetiva caixa e em ambientes secos. O período máximo de armazenagem do calçado é de 3 anos a partir da data de fabrico (indicada na etiqueta interna do calçado, no formato mês/ano), desde que a temperatura não exceda 25°C e a humidade não seja superior a 70%. A vida útil do calçado desde o início da utilização dele é mediamente de 18 meses, porém ela pode ser afetada pela frequência de utilização e por fatores de desgaste externos que podem reduzir a respetiva duração.

5. INFORMAÇÕES SOBRE PALMILHAS EXTRAÍVEIS. Se, na altura da compra, no interior do calçado estiverem presentes palmilhas extraíveis fornecidas pelo fabricante, garantimos que os ensaios de desempenhos do calçado foram efetuados com as mesmas palmilhas. No caso de ser necessária a substituição das palmilhas extraíveis, elas devem ser substituídas por outras similares fornecidas pelo fabricante. Se, na altura da compra, no interior do calçado não estiverem presentes palmilhas substituíveis, garante-se que os ensaios de desempenhos do calçado foram efetuados sem elas. Podem ser utilizadas unicamente as palmilhas enumeradas no certificado de exame correspondente, para que sejam garantidas as propriedades elétricas.

6. INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADO NÃO CONDUTIVO E NÃO ANTIESTÁTICO. Este calçado não pode garantir uma proteção adequada contra descargas elétricas, dado que induzem apenas uma resistência entre o pé e o solo e além disso, a resistência elétrica deste calçado pode ser modificada em medida significativa durante a sua utilização pela contaminação e pela humidade. Este calçado não deve ser utilizado quando for necessário reduzir ao mínimo a acumulação de cargas eletrostáticas.

7. INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADO ANTIESTÁTICO. Os calçados antiestáticos deverão ser utilizados quando for necessário reduzir a acumulação de cargas eletrostáticas ao mínimo por dissipação, evitando assim o risco de incêndio, por exemplo, de substâncias inflamáveis e vapores nos casos em que o risco de choques elétricos provenientes de um aparelho elétrico ou de outros elementos sob tensão não tenha sido totalmente eliminado. Todavia, é preciso salientar que os calçados antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra os choques elétricos, pois induzem somente uma resistência entre o pé e o solo. Se o risco de choques elétricos não foi totalmente eliminado, é fundamental tomar medidas adicionais. Essas medidas, assim como as outras provas descritas a seguir, deverão estar incluídas nos controlos periódicos do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstrou que, para fins antiestáticos, o percurso de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência elétrica abaixo de 1.000 MΩ em qualquer momento da vida do produto. É estabelecido um valor de 100 KΩ como limite inferior da resistência do produto no estado de novo, a fim de garantir uma certa proteção contra choques elétricos perigosos contra incêndios, se um aparelho elétrico apresentar defeitos quando funciona com tensões de até 250V. Todavia, em certas condições, os utilizadores deverão ser informados de que a proteção fornecida pelos calçados poderá ser ineficaz e que devem ser utilizados outros métodos para proteger o portador em qualquer momento. A resistência elétrica deste tipo de calçados pode ser alterada de maneira significativa pela flexão, pela contaminação ou pela humidade. Este tipo de calçado não executará a sua função se for utilizado em ambientes húmidos. Por conseguinte, é preciso verificar que o produto esteja em condições de executar a própria função de dissipar as cargas eletrostáticas e de fornecer uma certa proteção durante toda a sua duração de vida. Recomenda-se ao utilizador que efetue um teste de resistência elétrica no local de utilização e que repita esse teste em intervalos de tempo frequentes e regulares. O calçado de classe I pode absorver a humidade durante longos períodos de utilização e tornar-se condutivo na presença de humidade e em condições de piso molhado. No caso de o calçado ser utilizado em condições tais que provoquem contaminações na sola, os portadores devem sempre verificar as propriedades elétricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante o uso dos calçados antiestáticos, a resistência do solo deve ser capaz de não anular a proteção fornecida pelos calçados. Durante o uso, não deve ser introduzido nenhum elemento isolante entre a entressola do calçado e o pé do portador. Se for introduzida uma palmilha entre a entressola e o pé, deve ser verificadas as propriedades elétricas da combinação calçado/palmilha. A marcação adicional "ESD" significa que estes calçados possuem características elevadas de dissipação elétrica, que permitem também o seu uso nas áreas específicas "ESD" (electrostatic discharge), sempre no respeito das regras vigentes específicas que prevêm, entre outros, um controlo diário do sistema total que abrange solo-calçados-meias-normen.

8. INFORMAÇÃO PARA CALÇADO COM PALMILHA ANTIPERFURAÇÃO. A resistência à perfuração para este tipo de calçado foi avaliada em laboratório com um prego de ponta truncada com um diâmetro de 4,5mm e uma força de 1.100N. Com forças de perfuração superiores a 1.100N ou pregos com um diâmetro inferior a 4,5mm, o risco de perfuração da palmilha aumenta. Nestas situações deverão ser tomadas medidas de prevenção alternativas.

Atualmente, entre os EPIs para o setor calçadista estão disponíveis dois tipos de palmilhas antiperfuração, em material metálico ou não metálico. Ambas satisfazem os requisitos mínimos estabelecidos pelas normas sob o perfil da resistência à penetração que são indicados no calçado, mas cada uma delas apresenta várias vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo as seguintes:

Metálica: é menos sensível à forma do objeto com ponta / à sua periculosidade (por ex. diâmetro, geometria, afiação). Considerando as limitações técnicas não é coberta toda a superfície da sola do calçado.

Não metálica: pode ser mais leve, flexível e cobrir uma superfície maior em relação ao metal, mas a resistência à perfuração é mais afetada pela forma do objeto com ponta / pela sua periculosidade (por ex. diâmetro, geometria, afiação).

Para mais informações sobre o tipo de palmilha antiperfuração nos vossos calçados, entre em contacto com o fabricante ou o fornecedor indicados no presente folheto informativo para o utente.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE. A declaração de conformidade UE relativa a este produto pode ser descarregada, inserindo o respetivo código de artigo (indicado na etiqueta interna do calçado), do seguinte endereço internet <http://www.ftg-safety.com/CE>, selecionando o idioma desejado.

HR NAPOMENA O UPORABI

Obuća, predmet ove napomene o uporabi, može ostvariti potrebnu razinu zaštite samo ako se koristi i održava onako kako se to propisuje u ovoj napomeni. Proizvođač obacuje svu odgovornost u slučaju nepravilne uporabe ili održavanja. U slučaju da, nakon čitanja ove napomene o uporabi, nastanu dvojbe ili neizvjesnosti o načinu korištenja, održavanju ili stupnju zaštite koju ova obuća nudi, potrebno je kontaktirati, prije početka korištenja, upravitelja sigurnosti postrojenja na kojem radite. U slučaju potrebe za bilo kakvom vrstom informacija preporučljivo je kontaktirati proizvođača na sljedećoj adresi:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. ZNAČENJE OZNAKE SUKLADNOSTI

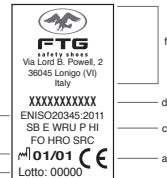
- oznaka sukladnosti **CE** označena na: unutarnjim etiketama obuće.
- referentna norma "EN ISO 20345:2011" ili "EN ISO 20347:2012" naznačena na unutarnjim etiketama obuće.
- sigurnosni zahtjevi i/ili kategorija naznačeni na unutarnjim etiketama obuće.
- šifra proizvođača naznačena na unutarnjim etiketama obuće.
- daum proizvodnje (mjesec i godina) naznačen na unutarnjim etiketama obuće.
- ime i adresa proizvođača "FTG Safety Shoes" naznačeni na unutarnjim etiketama obuće.
- serija naznačena na unutarnjim etiketama obuće.
- broj obuće naznačen na potplatu obuće.

Oznaka "CE" potvrđuje da obuća ispunjava bitne uvjete Uredbe EU 2016/425, u vezi sa osobnom zaštitnom opremom (OZO): – ergonomija; – neskočljivost; – udobnost; – čvrstoća; i da je model obuća za SIGURNOST III za RAD podložan proceduri certifikacije UE prijavljenih tijela:

A.N.C.I. Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pimmasens e.V. - Marie-Curie-Str. Tillystraße 2
1966953 Pimmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body N° 0193



Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

Napomena "EN ISO 20345:2011" ili "EN ISO 20347:2012" pričvršćena na obuću, jamči zadovoljavanje zahtjeva udobnosti i čvrstoće utvrđenih uskladenim EN ISO 20347:2012 ili EN ISO 20345:2011 standardima. Napomena EN ISO 20345:2011 pričvršćena na obuću jamči prisutnih kapice za zaštitu prstiju stopala koja štiti od udarca jačine do 200 J i otpornost na gnječenje ispod max. opterećenja od 1500daN. Napomena EN ISO 20347:2012 pričvršćena na obuću ne jamči zaštitu prstiju stopala, jer nema kapicu za zaštitu prstiju. Dodatne karakteristike obuću koje odgovaraju simbolima zaštitnih razreda navedene su u donjim tablicama:

SIMBOL ZAŠTITE	DODATNE KARAKTERISTIKE OBUĆE (validne za oba standarda)
P	Potplat otporan na probijanje
C	Konduktivna obuća
A	Antistatička obuća
⚡	Električna izolacijska obuća
HI	Otpornost na toplinu
CI	Otpornost na hladnoću
E	Apsorpcija energije u predjelu pete
M	Metatarzalna zaštita (ne za EN 20347:2012)
WR	Vodootporna svojstva
AN	Zaštita gležnja
WRU	Gornjište otporno na apsorpciju i propuštanje vode
CR	Otpornost na rezanje gornjišta
HRO	Potplat otporan na kontaktnu toplinu
FO	Otpornost potplate na upijanje goriva i ulja
SRA/SRB/SRC	Otpornost na klizanje. SRA: Keramika + Deterđžent (Natrijev lauril sulfat). SRB: Čelik + Glicerol. SRC: SRA + SRB
SIGURNOSNA KATEGORIJA	KARAKTERISTIKE PROFESIONALNE OBUĆE (EN ISO 20347:2012)
OB	Osnovni uvjeti
O1	OB + zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u predjelu pete
O2	O1 + gornjište otporno na apsorpciju i propuštanje vode
O3	O2 + otpornost na prodiranje, rebraši potplat
O4	OB + zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u predjelu pete
O5	O4 + otpornost na prodiranje, rebraši potplat
SIGURNOSNA KATEGORIJA	KARAKTERISTIKE ZAŠTITNE OBUĆE (EN ISO 20345:2011)
SB	Osnovni uvjeti
S1	SB + zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u predjelu pete, otpornost potplate na upijanje goriva i ulja
S2	S1 + gornjište otporno na apsorpciju i propuštanje vode
S3	S2 + otpornost na prodiranje, rebraši potplat
S4	SB + antistatička svojstva, apsorpcija energije u predjelu pete, otpornost potplate na upijanje goriva i ulja, zatvorena peta
S5	S4 + otpornost na prodiranje, rebraši potplat

NAPOMENA O UPORABI

2. UPUTE ZA ČUVANJE I ODRŽAVANJE. Prije nošenja obuće, provjerite vezice i cjelovitost potplate. Obuća se mora čistiti mekom četkom i čekinjama i vodom. NIKADA nemojte koristiti tvari kao što su alkohol, metiletilketon, razrjeđivači, benzin, nafta ili bilo koji drugi tip kemijskog sredstva za čišćenje. Takve tvari mogu oštetiti sastavne materijale, stvarajući slabljenje koje nije vidljivo korisniku, ugrožavajući izvorne zaštitne osobine. Obuću pohraniti suho i čistu na odgovarajućem mjestu na sobnoj temperaturi. Mokra obuća NIKADA ne smije biti postavljena u izravni kontakt s izvorom topline nakon uporabe, već ostavljena na prozračenom mjestu na sobnoj temperaturi. Ako je obuća opremljena čeličnom kapicom za zaštitu prstiju ili pločom protiv probijanja, provjerite njihovu prisutnost prije korištenja obuće. Promjene na cipelama mogu poništiti homologaciju, poput umetanja otpedskih uložaka koji nisu navedeni u odgovarajućoj potvrdi o pregledu.

3. UPUTE ZA UPORABU. Preporučljivo je pažljivo pregledati obuću prije svake uporabe, a ne koristiti je ako neki djelovi pokazuju znakove očiglednog trošenja ili neispravnosti dok se ne obnovi cjelovita funkcionalnost. Posebno valja pregledati: ispravno funkcionisanje sustava zatvaranja i brzog sustava skidanja (ako postoji); debljinu i reljef potplate; za obuću s metatarzalnom zaštitom, prisutnost na obje cipele.

4. ROK TRAJANJA OBUĆE. Obuća se mora pravilno prevoziti i skladištiti, u kutiji u suhoj sredini. Maksimalno razdoblje skladištenja obuće je 3 godine od datuma proizvodnje (prikazan na unutarnjoj etiketi obuće u formatu mjesec/godina), pod uvjetom da temperatura ne prelazi 25°C i 70% vlage. Korisni vijek obuće od početka korištenja je u prosjeku 18 mjeseci, ali na njega može utjecati učestalost korištenja i vanjski faktori korištenja koji mogu smanjiti njenu trajnost.

5. INFORMACIJE ZA UKLONJIVE ULOŠKE. Ako u trenutku kupnje postoji uklonjivi uložak proizvođača koji se nalazi unutar obuće, zajednično je da je izvedba obuće određena provođenjem testova na obući sa ovim uklonjivim uloškom. U slučaju da je potrebno zamijeniti uklonjivi uložak, mora se zamijeniti sličnim koji je dostavljen od strane proizvođača. Ako u trenutku kupnje, uklonjivi uložak nije unutar obuće, zajednično je da je izvedba obuće određena provođenjem testova na obući bez uklonjivog uložka. Mogu se koristiti samo ulošci navedeni u potvrdi o pregledu, tako da su električna svojstva zajednična.

6. INFORMACIJE ZA NEKONDUKTIVNU I NEANTISTATIČKU OBUĆU. Takva obuća ne može jamčiti adekvatnu zaštitu od električnih udara, jer samo inducira otpor između stopala i tla i štoviše, električni otpor ove vrste obuće može se značajno mijenjati uporabom, kontaminiranjem ili vlagom. Takva obuća ne smije se koristiti kada je potrebno smanjiti akumulaciju elektrostatičkih naboja.

7. INFORMACIJE ZA ANTISTATIČKU OBUĆU. Antistatička obuća bi se trebalo koristiti kada je potrebno minimizirati akumulaciju elektrostatičkih naboja tako da ih raspršuju, čime se izbjegava opasnost od požara, na primjer zapaljive tvari i pare, u slučajevima kada rizik od električnog udara električnog aparata ili drugih elemenata pod naponom nije u potpunosti uklonjen. Valja napomenuti, međutim, da antistatička obuća ne može jamčiti adekvatnu zaštitu od električnih udara jer samo inducira otpor između stopala i tla. Ako rizik od električnog udara nije potpuno uklonjen, nužno su dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju biti dio periodičnih provjera programa sprečavanja nesreća na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, put pražnjenja kroz određeni proizvod mora imati, u normalnim uvjetima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku trajanja proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ definirana je kao donja granica otpora proizvoda u novom stanju, kako bi se osigurala određena zaštita od opasnih električnih udara, protiv požara, u slučaju da električni aparat ne radi ispravno kada radi s naponom do 250V. Međutim, pod određenim uvjetima, korisnike treba upozoriti da zaštita koju pruža obuća može biti neučinkovita i da se druge metode trebaju koristiti za zaštitu nositelja u bilo kojem trenutku. Električni otpor ove vrste obuće može se značajno mijenjati savijanjem, kontaminiranjem ili vlagom. Ova vrsta obuće neće obavljati svoju funkciju ako se nosi i koristi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može izvršiti svoju funkciju kako bi raspršio elektrostatske naboje i pružio zaštitu tijekom svog ciklusa životnog vijeka. Korisniku se preporučuje provesti ispitivanje električne otpornosti na licu mjesta i koristiti ga u čestim i redovitim razmacima. Obuća i klase može apsorbariti vlagu tijekom dugih razdoblja upotrebe i postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima. Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal koji tvori potplat kontaminiran, nositelji moraju uvijek provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u područje rizika. Za vrijeme uporabe antistatičke obuće, otpor tla mora biti takav da ne poništava zaštitu koju pruža obuća. Za vrijeme uporabe, izolacijski element ne smije biti umetnut između podnožja cipele i stopala nositelja. U slučaju da je umetnut uložak između podnožja cipele i stopala, potrebno je provjeriti električna svojstva kombinacije cipele/uložak. Dodatna oznaka "ESD" ove obuće, znači da ona nudi visoku karakteristiku električnog rasipanja, koja također omogućuje njihovu upotrebu u specifičnim "ESD" područjima ("electrostatic discharge"), uvijek u skladu s odgovarajućim propisima na snazi, koji uključuju između ostalog, dnevnu kontrolu nad cjelokupnim sustavom koji uključuje tlo-obuću-čarape-nositelja.

8. INFORMACIJE ZA OBUĆU OTPORNU NA PROBIJANJE. Otpornost na probijanje ove obuće ispitana je u laboratoriju s čavlom s skraćenim vrškom promjera 4,5mm i snagom od 1.100N. Veće snage bušenja ili promjeri čavla povećavaju rizik od probijanja. U cijelom okolišnom stanju valja razmotriti alternativne preventivne mjere. Trenutno, među OZO za sektor obuće, postoje dvije vrste umetaka protiv probijanja, izrađeni od metalnog ili nemetalnog materijala. Oba zadovoljavaju minimalne zahtjeve koje nameću standardi otpora probijanja koji su navedeni na obuci, ali jedno od njih ima nekoliko dodatnih prednosti ili nedostataka, uključujući sljedeće:

Metala: manje je osjetljiv na oblik šiljastog predmeta / njegove opasnosti (npr. promjer, geometrija, oština). S obzirom na tehnička ograničenja, cijela površina potplate nije pokrivena.

Ne-metal: može biti lakši, fleksibilniji i pokrivi veću površinu od metala, ali otpornost na probijanje je više pod utjecajem oblika šiljastog predmeta / njegove opasnosti (npr. promjer, geometrija, oština).

Za više informacija o vrsti uložka otpornog na probijanje za vašu obuću, obratite se proizvođaču ili dobavljaču navedenim u ovoj napomeni o korisničkim informacijama.

9. IZJAVA O SUGLASNOSTI EU. Izjava o suglasnosti EU koja se odnosi na ovaj proizvod može se preuzeti unosom šifre proizvoda (prikazana na unutarnjoj etiketi obuće) na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.ftg-safety.com/CE> odabirom željenog jezika.

SV INFORMATION FÖR ANVÄNDNING

Skorna som beskrivs i denna information uppnår endast nödvändig skyddsnivå om de används och sköts enligt anvisningarna i denna information. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar vid felaktig användning eller skötsel av skorna. Kontakta skyddsombudet på ditt företag när du har läst igenom denna information och du fortfarande känner dig tveksam eller osäker inför hur skorna ska användas, skötas eller vilket skydd de garanterar. Vid behov, kontakta tillverkaren för ytterligare information:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. – VIA LORD BADEN POWELL 2 – IT-36045 LONIGO (VI) ITALY

Tfn +39-0444889509 +39-0444889823 – e-post: info@ftg-safety.com – www.ftg-safety.com

1. FÖRKLARING AV MÄRKNINGEN

- a) **CE** märke anges på etiketter inuti skorna
- b) referensstandard "EN ISO 20345:2011" eller "EN ISO 20347:2012" anges på etiketter inuti skorna
- c) krav och/eller skyddsklass anges på etiketter inuti skorna
- d) artikelnummer anges på etiketter inuti skorna
- e) tillverkningsdatum (månad och år) anges på etiketter inuti skorna
- f) tillverkarens namn FTG Safety Shoes anges på etiketter inuti skorna
- g) batchnummer anges på etiketter inuti skorna
- h) skonummer anges på skosulan

"CE"-märket garanterar att skorna uppfyller de grundläggande kraven i förordning (EU) 2016/425 för personlig skyddsutrustning vad beträffar – ergonomi; – ofarlighet; – komfort; – stadga; och att SKYDDS- eller ARBETSSKORNAS modell har genomgått en UE-cerifieringsprocedur vid de anmälda organen:

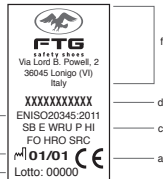
A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
Nr. 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body Nr. 0075

PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pimasens e.V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pimasens - Germany
Notified by body Nr. 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany
Notified body Nr. 0197

Ricotech srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
Nr. 0498



Märkningen "EN ISO 20345:2011" eller "EN ISO 20347:2012" i skorna garanterar att skorna uppfyller kraven på komfort och stadga enligt harmoniserad standard EN ISO 20347:2012 eller EN ISO 20345:2011. Märkningen EN ISO 20345:2011 i skorna garanterar att skorna är försedda med en skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi och mot risken för klämskador vid max. 1 500 daN kompressionstryck. Märkningen EN ISO 20347:2012 i skorna garanterar inget skydd av tåna eftersom skorna inte är försedda med skyddståhätta. Tabellerna nedan listar symbolerna som motsvarar skornas extra skyddsklass.

SKYDDSSYMBOL	SKORNAS EXTRA SKYDDSKLASS (gäller för båda standarder)
P	Spiktrampskydd
C	ESD-skor
A	Antistatiska skor
	Isolering mot elektricitet
HI	Isolering mot värme
CI	Isolering mot kyla
E	Energiupptagning i klacken
M	Skydd för mellanfoten (inte för EN 20347:2012)
WR	Vattenbeständiga skor
AN	Ankelskydd
WRU	Vattentåligt ovandelsmaterial
CR	Skärtåligt ovandelsmaterial
HRO	Värmebeständig slitsula
FO	Oljebeständig sula
SRA/SRB/SRC	Halkskydd. SRA: Keramik + Rengöringsmedel (natriumlaurylsulfat). SRB: Stål + Glycerin. SRC: SRA + SRB
SKYDDSKLASS	YRKESSKORNAS EGENSKAPER (EN ISO 20347:2012)
OB	Grundläggande krav
O1	OB + helt hälparti, antistatiska egenskaper, energiupptagning i klacken
O2	O1 + spiktrampskydd och vattentåligt ovandelsmaterial
O3	O2 + spiktrampskydd, mönstrad sula
O4	OB + helt hälparti, antistatiska egenskaper, energiupptagning i klacken
O5	O4 + spiktrampskydd, mönstrad sula
SKYDDSKLASS	SKYDDSSKORNAS EGENSKAPER (EN ISO 20345:2011)
SB	Grundläggande krav
S1	S1 + helt hälparti, antistatiska egenskaper, energiupptagning i klacken och oljebeständig sula
S2	S1 + spiktrampskydd och vattentåligt ovandelsmaterial
S3	S2 + spiktrampskydd, mönstrad sula
S4	S1 + antistatiska egenskaper, energiupptagning i klacken, oljebeständig sula, helt hälparti
S5	S4 + spiktrampskydd, mönstrad sula

INFORMATION FÖR ANVÄNDNING

2. FÖRVARINGS- OCH SKÖTSELANVISNINGAR Kontrollera snörningen och att sulan är hel innan du tar på dig skorna. Skorna ska rengöras med en mjuk borste och vatten. Använd ALDRIG ämnen såsom alkohol, metyletyketon, lösningsmedel, bensin, fotogen eller någon annan typ av kemiskt rengöringsmedel för rengöringen. Dessa ämnen kan skada materialen som skorna består av och medföra försvagningar som inte är synliga för användaren och som åventyrar de ursprungliga skyddande egenskaperna. Förvara skorna torra och rena på en lämplig plats med rumstemperatur. Blöta skor ska ALDRIG placeras i direkt kontakt med en värmeälla efter att de har använts utan ställas på en ventilerad plats med rumstemperatur. Om skorna är försedda med skyddsstånått av stål och/eller spiktrampskydd ska du kontrollera att dessa är hela innan du använder skorna.

3. BRUKSANVISNING Det rekommenderas Åändring av skorna, exempelvis användning av andra ortopediska inläggssulor än de som anges i respektive typgodkännandentyltg, kan påverka skornas typgodkännande. It kontrollera skorna noggrant före varje användningstillfälle. Använd inte skorna om någon del av skorna visar tydliga tecken på slitage eller bristande funktion. Använd dem först när de åter är helt funktionsdugliga. Kontrollera framförallt att låssystemet och det snabbutlösande systemet (om det finns) fungerar korrekt, sulans och mönstrets tjocklek samt att skyddet för mellanfoten (om det finns) finns på båda skorna.

4. SKORNAS LIVSLÄNGD Skorna ska transporteras och förvaras korrekt i originalkartongen på ett torrt ställe. Skorna har en max. livslängd på 3 år fr.o.m. tillverkningsdatumet (anges på etiketten inuti skorna i formatet månad/år) förutsatt att temperaturen inte överskrider 25 °C och fuktigheten 70 %. Förfallodatumet för skorna är i genomsnitt 18 månader från det att skorna börjar användas, men det beror även på hur ofta de används och på externa försiltningsfaktorer som kan minska livslängden.

5. INFORMATION OM INLÄGGSSULOR Om skorna är försedda med inläggssula från skotillverkaren vid inköpet har skorna testats och certifierats av laboratoriet med denna inläggssula ilagd i skorna. Inläggssulan ska endast bytas ut mot en likvärdig som tillhandahålls av skotillverkaren. Om skorna inte är försedda med inläggssula vid inköpet har skorna testats och certifierats av laboratoriet utan inläggssula ilagd i skorna. Skornas elektriska egenskaper kan endast säkerställas om det används inläggssulor av den typ som anges i respektive typgodkännandentyltg.

6. INFORMATION OM ICKE-LEDANDE OCH ICKE-ANTISTATISKA SKOR Dessa skor ger inte ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan foten och golvet. Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras avsevärt när skorna används, smutas ned eller utsätts för fukt. Dessa skor ska inte användas när det är nödvändigt att förhindra ackumulering av statisk elektricitet.

7. INFORMATION OM ANTISTATISKA SKOR Antistatiska skor ska användas, om det är nödvändigt, för att förhindra ackumulering av statisk elektricitet genom att avleda elektriska laddningar. Detta för att undvika att gnistor antänder lättantändliga ämnen/ångor. De ska också användas i situationer där faran för elstöt från en elektrisk apparat eller andra delar under spänning inte är helt eliminerad. Det bör dock påpekas att de antistatiska skorna inte ger ett tillräckligt skydd mot elstöt eftersom de endast skapar ett motstånd mellan foten och golvet. Om risken för elstöt inte kan uteslutas helt måste ytterligare säkerhetsåtgärder vidtas för att eliminera denna risk. Ovannämnda säkerhetsåtgärder samt nedan beskrivna tester borde ingå i ett program för olycksförebyggande rutinåtgärder på arbetsplatsen. Erfarenheten visar att det elektriska motståndet måste (under normala förhållanden) vara mindre än 1 000 MΩ under hela den tid som produkten används för att det ska gå på att avleda elektrostatiska laddningar via produkten. Ett värde på 100 KΩ har definierats som nedre gräns för den nya produktens motståndskraft för att garantera ett visst skydd mot farliga elstöt eller mot brand om en elektrisk apparat inte fungerar korrekt med spänning upp till 250 V. Oavsett bör användaren under vissa förhållanden informeras om att det skydd som ges av skorna kan vara ineffektivt och att andra metoder bör nyttjas så att användaren skyddas i alla situationer. Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras avsevärt om skorna böjs, smutas ned eller utsätts för fukt. Dessa skor uppfyller inte sina egenskaper om de används i våta miljöer. Det är därför viktigt att skorna används på korrekt sätt så att de kan uppfylla sin funktion för avledning av elektrostatiska laddningar under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas därför att regelbundet testa det elektriska motståndet på plats. Skorna av klass I kan absorbera fukt om de används under en längre tid och kan bli ledande i fuktig eller våt miljö. Om skorna används under förhållanden som gynnar föreningen av sulans material ska användaren kontrollera skornas elektriska egenskaper varje gång användaren beträder ett farligt område. Markmotståndet i de områden där de antistatiska skorna används får inte medföra att skyddsfunktionen hos skorna försvinner. Under användningen får inga isolerande material placeras mellan skons innersula och användarens fot. Om en inläggssula placeras mellan skons innersula och användarens fot måste ledningsförmågan hos kombinationen sko/inläggssula kontrolleras. Tilläggsmärkningarna ESD för dessa skor betyder att skorna har goda elektriskt avledande egenskaper som innebär att de även kan användas i specifika områden med ESD (elektrostatisk urladdning) i enlighet med gällande bestämmelser som bl.a. föreskriver en daglig kontroll av hela systemet som omfattas av golv-skor-strumpor-människa.

8. INFORMATION OM SKOR MED SPIKTRAMPKYDD Motståndskraften mot genomträngning för dessa skor har utvärderats på laboratorium med hjälp av en avkappad spik med 4,5 mm diameter och en kraft på 1 100 N. Större krafter eller spikar med mindre diameter medför en större risk för genomträngning. I dessa fall är det nödvändigt att överväga alternativa förebyggande skyddsåtgärder. För tillfälle finns det två typer av spiktrampskydd (personlig skyddsutrustning) inom skobranschen, metalliskt eller icke metalliskt skydd. Båda typerna uppfyller min. kraven på motståndskraft mot genomträngning som föreskrivs av den standard som anges på skorna men de har båda olika fördelar eller nackdelar, bl.a. följande:

Metalliskt: Är mindre känsligt för formen på det spetsiga föremålet/dess farlighet (t.ex. diameter, geometri, vasshet). På grund av de tekniska begränsningarna täcks inte hela skosulans yta.

Icke metalliskt: Kan vara lättare, mer böjligt och täcka en större yta jämförd med det metalliska skyddet men motståndskraften mot genomträngning påverkas i större omfattning av formen på det spetsiga föremålet/dess farlighet (t.ex. diameter, geometri, vasshet).

För ytterligare information om typen av spiktrampskydd som används i dina skor, kontakta tillverkaren eller leverantören som anges i denna information.

9. EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE EG-försäkran om överensstämmelse för denna produkt kan laddas ned från följande internetadress <http://www.ftg-safety.com/CE> genom att du matar in artikelnumret (anges på etiketten inuti skorna) och väljer önskat språk.

PL UŁOTKA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA UŻYTKOWANIA

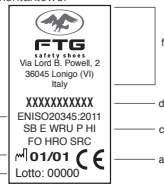
Obuwie stanowiące przedmiot niniejszej ulotki informacyjnej zapewnia odpowiedni poziom ochrony tylko i wyłącznie wtedy, gdy jest użytkowane i przechowywane zgodnie z zaleceniami. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania lub przechowywania wyrobu. Jeśli po przeczytaniu niniejszej ulotki informacyjnej wystąpiłyby jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące sposobu użytkowania, konserwacji lub stopnia ochrony, należy zapewnienie niniejsze obuwie, przed rozpoczęciem użytkowania należy skontaktować się z kierownikiem ds. BHP zakładu pracy. W przypadku wszelkich pytań zalecamy kontakt z producentem. Dane kontaktowe:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. ZNACZENIE OZNAKOWANIA

- a) znak zgodności **CE** podany na wewnętrznych etykietach obuwia
- b) norma referencyjna "EN ISO 20345:2011" lub "EN ISO 20347:2012" podana na wewnętrznych etykietach obuwia
- c) wymagania i/lub kategoria bezpieczeństwa podane na wewnętrznych etykietach obuwia
- d) kod artykułu podany na wewnętrznych etykietach obuwia
- e) data produkcji (miesiąc i rok) podana na wewnętrznych etykietach obuwia
- f) nazwa i adres producenta "FTG Safety Shoes" podana na wewnętrznych etykietach obuwia
- g) partia podana na wewnętrznych etykietach obuwia
- h) numer obuwia podany na podszewie obuwia



Oznakowanie "CE" poświadczają, iż obuwie spełnia zasadnicze wymogi Rozporządzenia Unii Europejskiej EU 2016/425 dotyczącego środków ochrony indywidualnej: - ergonomia; - nieszkodliwość; - komfort; - solidność; oraz to, że model obuwia OCHRONNEGO lub ROBOCZEGO zostało poddany procedurze certyfikacji WE w jednostkach notyfikowanych :

**A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465**

**CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075**

**PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193**

**TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197**

**Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498**

Oznakowanie "EN ISO 20345:2011" lub "EN ISO 20347:2012" umieszczone na obuwii gwarantuje, iż wyrob spełnia wymagania w zakresie komfortu i solidności określone w zharmonizowanej normie EN ISO 20347:2012 lub EN ISO 20345:2011. Oznakowanie EN ISO 20345:2011 umieszczone na obuwii gwarantuje obecność podnosków chroniących palce stóp przed uderzeniami z siłą 200 J i przed ryzykiem zmiażdżenia z maksymalną siłą do 1500 daN. Oznakowanie EN ISO 20347:2012 umieszczone na obuwii, informuje iż obuwie nie zapewnia żadnej ochrony palców stóp ponosiąż nie posiada podnosków ochronnych. Dodatkowe właściwości obuwia odpowiadające symbolom klas ochronnych podane są w poniższych tabelach:

SYMBOL OCHRONY	DODATKOWE WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA (ważne w przypadku obydwu norm)
P	Odporność na przekłucie spódów obuwia
C	Obuwie prądoprzewodzące
A	Obuwie antystatyczne
⚡	Obuwie elektroizolacyjne
HI	Izolacja spodu od ciepła
CI	Izolacja spodu od zimna
E	Obuwie absorbujące energię w części piętowej
M	Ochrona śródstopia (nie w przypadku EN 20347:2012)
WR	Wodoodporne
AN	Ochrona kostki
WRU	Przepuszczalność wody i absorpcja wody. Wierzch obuwia hydrofobowy
CR	Odporność cholewki na przecięcie
HRO	Odporność spódów na kontakt z gorącym podłożem
FO	Odporność podszew na węgłowodory
SRA/SRB/SRC	Odporność na poślizg. SRA: Ceramika + Detergent (Laurylosiarczan sodu). SRB: Stal + Gliceryna. SRC: SRA + SRB
KATEGORIA BEZPIECZENSTWA	WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA ZAWODOWEGO (EN ISO 20347:2012)
OB	Podstawowe wymogi
O1	OB + Zabudowana pięta, właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej
O2	O1 + Cholewka odporna na przepuszczalność i absorpcję wody
O3	O2 + Odporność podszewy na przebicie, urzeźbiona podszewa
O4	OB + Zabudowana pięta, właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej
O5	O4 + Odporność podszewy na przebicie, urzeźbiona podszewa
KATEGORIA BEZPIECZENSTWA	WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA OCHRONNEGO (EN ISO 20345:2011)
SB	Podstawowe wymogi
S1	SB + Zabudowana pięta, właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej i odporność podszewy na węgłowodory
S2	S1 + Cholewka odporna na przepuszczalność i absorpcję wody
S3	S2 + Odporność podszewy na przebicie, urzeźbiona podszewa
S4	S1 + Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, odporność podszewy na węgłowodory, zabudowana pięta
S5	S4 + Odporność podszewy na przebicie, urzeźbiona podszewa

UŁOTKA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA UŻYTKOWANIA

2. INSTRUKCJE PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI. Przed założeniem obuwia należy sprawdzić sznurowanie i dobry stan podszewy. Obuwie należy czyścić wodą i szcetkami o miękkim włosiu. Do czyszczenia NIGDY nie należy stosować substancji takich, jak: alkohol, keton metylowoetylowy, rozpuszczalniki, benzyna, ropa naftowa, ani jakiegokolwiek innego rodzaju detergentów chemicznych. Substancje te mogą w niedociągłości dla użytkownika sposób uszkadza materiały, z których wyprodukowano obuwie i w konsekwencji negatywnie wpłynąć na pierwotne właściwości ochronne obuwia. Czyste i suche obuwie należy przechowywać w odpowiednim miejscu, w temperaturze pokojowej, NIGDY nie umieszczać mokrego obuwia w bezpośredniej kontakcie ze źródłami ciepła. Obuwie należy przechowywać w przewietrzonym miejscu o temperaturze pokojowej. Jeżeli obuwie jest wyposażone w stalowy nosek i/lub w antyperforacyjną siódkową podszewę ze stali, przed użytkowaniem obuwia należy sprawdzić ich obecność. Wprowadzanie zmian w obuwie takich jak np.: włożenie wkładek ortopedycznych niewymienionych w specjalnym certyfikacie badania, może spowodować unieważnienie homologacji.

3. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA Zaleca się dokładne sprawdzanie obuwia przed każdym użyciem i nieużywanie go w razie wyraźnego zużycia lub nieprawidłowego funkcjonowania pojedynczych elementów, aż do przywrócenia pełnej sprawności wyrobu. Należy kontrolować w szczególności: właściwe funkcjonowanie systemów zamknięcia i szybkiego zdejmowania (jeśli występują); grubość podszewy i urezbień; w przypadku obuwia wyposażonego na ochronę śródstopia sprawdzić jej obecność w obu butach.

4. OKRES UŻYTKOWANIA OBUWIA Obuwie należy przewozić i przechowywać we właściwy sposób, w oryginalnym pudełku i w suchym miejscu. Maksymalny okres magazynowania obuwia wynosi 3 lata od daty produkcji (podanej w formacie miesiąc/rok na etykiecie znajdującej się wewnątrz obuwia), w temperaturze nieprzekraczającej 25°C i przy wilgotności do 70%. Okres użytkowania obuwia od początku użytkowania wynosi średnio 18 miesięcy. Na żywotność obuwia mogą wpływać takie czynniki jak: częstotliwość użytkowania oraz inne zewnętrzne czynniki zużycia, które mogą skrócić ich żywotność.

5. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYJMOWANYCH WKŁADEK Jeżeli w momencie zakupu w obuwaniu znajduje się wyjmowana wkładka dostarczona przez producenta, oznacza to, iż właściwości obuwia zostały określone podczas badań przeprowadzonych na obuwium wyposażonym w tę wyjmowaną wkładkę. W razie konieczności wymiany wyjmowanej wkładki, musi ona zostać wymieniona na podobną wkładkę dostarczoną przez producenta. Jeżeli w momencie zakupu obuwie nie jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę, producent gwarantuje właściwości obuwia określone podczas badań przeprowadzonych na obuwium niewyposażonym w wyjmowaną wkładkę. W celu zagwarantowania właściwości elektrycznych, dozwolone jest wyłączenie użytkowanie wkładek wymienionych w specjalnym certyfikacie badania.

6. INFORMACJE DOTYCZĄCE OBUWIA CHRONIĄCEGO PRZED PORAZIENIEM ELEKTRYCZNYM I MIEANTYELEKTROSTATYCZNEGO Tego rodzaju obuwie nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem elektrycznym z tego względu, iż wytwarza ono jedynie opór pomiędzy stopą a podłożem. Ponadto, na opór elektryczny tego rodzaju obuwia może mieć istotny wpływ sposób użytkowania, stopień zabrudzenia i wilgotność. Tego rodzaju obuwia nie należy wykorzystywać w razie konieczności minimalizacji gromadzenia się ładunków elektrostatycznych.

7. INFORMACJE DOTYCZĄCE OBUWIA ANTYELEKTROSTATYCZNEGO Obuwie antyelektrostatyczne należy stosować w razie konieczności zminimalizowania gromadzenia się ładunków elektrostatycznych, w celu uniknięcia zagrożenia pożarowego związanego np.: z substancjami łatwopalnymi i oparami w przypadkach, gdy ryzyko porażenia prądem elektrycznym pochodzącym z urządzeń elektrycznych lub z innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak zauważyć, iż obuwie antyelektrostatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, gdyż zapewnia ono jedynie opór pomiędzy stopą a podszewą. Jeżeli ryzyko porażenia prądem, nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne jest zastosowanie dodatkowych środków ochrony. Tego rodzaju środki, jak również dodatkowe treści wymienione poniżej, winny zostać objęte programem okresowych kontroli zapobiegania w wypadkom przy pracy. Z doświadczeń wynika, iż dla osiągnięcia efektu antystatyczności, w normalnych warunkach, droga wyładowania elektrycznego przebiegająca przez dany produkt winna wykazywać opór elektryczny poniżej 1.000 MΩ na każdym etapie użytkowania produktu. Wartość 100 KΩ została uznana za dolną granicę oporu elektrycznego nowego produktu, w celu zapewnienia ochrony przed niebezpiecznymi porażeniami elektrycznymi, pożarami, w przypadku wadliwego działania urządzeń pracujących przy napięciu do 250V. Jednakże, w określonych warunkach, użytkowników należy poinformować o fakcie, iż obuwie może nie spełniać swoich funkcji ochronnych lub, że wymagane jest zastosowanie innych metod zapewniających stałą ochronę użytkownika. Opór elektryczny tego rodzaju obuwia może ulec znacznej zmianie w wyniku występowania zagięć, zabrudzenia lub zawilgocenia. Ten rodzaj obuwia nie spełnia prawidłowo swojej funkcji w przypadku, gdy jest on użytkowany w wilgotnym otoczeniu. W związku z tym należy się upewnić, czy produkt jest w stanie spełniać swoją funkcję polegającą na rozpraszaniu ładunków elektrostatycznych i czy zapewnia odpowiednią ochronę w ciągu całego okresu użytkowania. Zaleca się częste i regularne przeprowadzanie testu oporu elektrycznego na miejscu przed użyciem. W czasie długotrwałego użytkowania obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i stać się przewodnikiem w przypadku obecności wilgoci i wody. Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach powodujących zabrudzenie materiału, z którego wykonane są podszewy, użytkownik winien zawsze sprawdzać właściwości elektrostatyczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożenia. Podczas użytkowania obuwia antystatycznego opór podłoża nie powinien neutralizować ochrony zapewnianej przez obuwie. W trakcie eksploatacji nie wkładać żadnego elementu izolacyjnego pomiędzy siódkową wkładkę i stopę użytkownika. W razie zastosowania dodatkowej wkładki pomiędzy siódkową wkładką, a stopą użytkownika, należy sprawdzić właściwości elektryczne obuwia w połączeniu z zastosowaną wkładką. Dodatkowe oznakowanie "ESD" niniejszego obuwia informuje, iż zapewniono ono wysoki standard rozpraszania energii elektrycznej, który umożliwił stosowanie go także w określonych strefach "ESD" (electrostatic discharge), przy pełnym poszanowaniu odpowiednich przepisów, które przewidują min. codzienną kontrolę całego systemu składającego się z następujących elementów: podszewka, obuwie, skarpetki, osoba.

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE OBUWIA ANTYPRZEBIJOWEGO Odporność na przebiecie obuwia została przebadana laboratoryjnie przy użyciu gwoźdźcia o średnicy 4,5 mm ze ściętym czubkiem i siły 1.100 N. Większa siła przebiecia lub gwoździec o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko perforacji. W razie zaistnienia tego rodzaju okoliczności należy wziąć pod uwagę zastosowanie innych środków zapobiegawczych. Obecnie, w branży obuwia ochronnego stanowiącego Środki Ochrony Indywidualnej, dostępne są dwa rodzaje wkładek antyperforacyjnych: metalowe i niemetalowe. Obie spełniają minimalne wymagania norm dotyczące wytrzymałości na przebiecie, wskazane na obuwie. Jednakże każda z w/w wkładek posiada wiele wad i zalet, min.:

Wkładka metalowa: mniejsza wrażliwość na kształt ostrych przedmiotów / na związane z nimi zagrożenia (np. średnica, geometria, ostryść). Ze względu na ograniczenia techniczne niecała powierzchnia bieżna buta jest pokryta.

Wkładka niemetalowa: może być lżejsza, elastyczniejsza i osłania większą powierzchnię w porównaniu do wkładki metalowej, lecz wytrzymałość na przebiecie zależy w większym stopniu od kształtu ostrego przedmiotu / od stopnia zagrożenia (np. średnica, geometria, ostryść).

W celu uzyskania dodatkowych informacji o rodzaju wkładki antyperforacyjnej zastosowanej w Paristwa obuwie, należy skontaktować się z producentem lub z dostawcą wskazanym w niniejszej informacji dla użytkownika.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Deklaracja zgodności UE dotycząca niniejszego wyrobu można ściągnąć po wpisaniu kodu produktu (znajdującego się na etykiecie wewnątrz obuwia) z poniższej strony internetowej <http://www.ftg-safety.com/CE> po dokonaniu wyboru języka.

TR KULLANIM BİLGİ NOTU

Bu bilgi notunda atfı yapılan ayakkabı, sadece bu dokümanda tarif edildiği şekilde kullanılır ve bakımı yapılır ise, gerekli seviyedeki korumayı sağlayabilir. Üretici, ayakkabının uygun olmayan şekilde kullanılmasına veya uygun olmayan şekilde bakımının yapılmasına halinde, her türlü sorumluluğu reddeder. Bu bilgi notunun okunmasından sonra bu ayakkabının kullanımı, bakımı veya sunduğu koruma derecesi hakkında herhangi bir şüphe veya tereddüt oluşması halinde, ayakkabıyı kullanmaya başlamadan önce, çalışmakta olduğunuz fabrikanın güvenlik sorumlusuna başvurmak gerekir. Her türlü bilgi gereksinimi için aşağıdaki referansı kullanarak üreticiye başvurulması tavsiye edilir:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. İŞARETİN ANLAMI

- a) **CE** uygunluk işareti: ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
b) Referans standart "EN ISO 20345:2011" veya "EN ISO 20347:2012" ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
c) Güvenlik gereklere ve/veya güvenlik sınıfı ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
d) Ürün kod numaraları ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
e) Üretim tarihi (ay ve yıl) ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
f) Üreticinin ismi "FTG Safety Shoes" ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
g) Parti numarası ayakkabıların iç etiketleri üzerinde belirtilmiştir
h) Ayakkabı numarası ayakkabıların tabanı üzerinde belirtilmiştir

"CE" işaretinin uygulanması ayakkabının, kişisel koruyucu donanımlar (KKD) ile ilgili 2016/425 sayılı Avrupa Direktifi temel gerekliliklerine uygun olduğunu; - ergonomi; - zararsızlık; - konfor; - sağlamlık ve GÜVENLİK veya İŞ AYAKKABISI modelinin aşağıda belirtilen onaylanmış kurulumlar tarafı UE belgelendirme prosedürüne tabi tutulmuş olduğunu onaylar:

AN.LCI Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafavone 60/B
27029 Viganovo (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

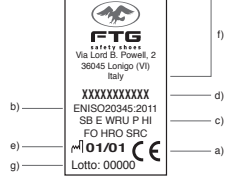
PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pfimsasen e.V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pfimsasen - Germany
D - 90431 Nürnberg
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

Ayakkabılara konulmuş olan "EN ISO 20345:2011" veya "EN ISO 20347:2012" işareti, uyumlaştırılmış EN ISO 20347:2012 veya EN ISO 20345:2011 standardı çerçevesinde belirlenen konfor ve sağlamlık şartlarının karşılandığını garanti eder. Ayakkabılara konulmuş olan EN ISO 20345:2011 işareti, ayak parmaklarını 200 J eşdeğerinde darbeler ve maksimum 1500 daN eşdeğerinde bir yükün altında ezilme riskine karşı koruyan bir burun koruyucunun bulunduğuğünü garanti eder. Ayakkabılara konulmuş olan EN ISO 20347:2012 işareti, ayakkabıda burun koruyucu bulunmadığı için herhangi bir ayak parmağı korumasını garanti etmez. Koruma sınıflarının sembollerine karşılık gelen ilave ayakkabı özellikleri aşağıdaki tablolarda belirtilmiştir:

KORUMA SEMBOLÜ	AYAKKABILARIN İLAVE ÖZELLİKLERİ (her iki standart için geçerlidir)
P	Çelik ara taban (Delinmeye karşı dayanıklı ayakkabı tabanı)
C	İletken ayakkabı
A	Antistatik ayakkabı
⚡	Elektrik izolasyonlu ayakkabı
HI	Sıcaka karşı yalıtılmış ayakkabı
CI	Soğuğa karşı yalıtılmış ayakkabı
E	Enerji emici topuk
M	Metatarsal (ayak tarağı) koruma (EN 20347:2012 için geçersiz)
WR	Suya dirençli ayakkabı
AN	Ayak bileği koruma
WRU	Saya su dayanımı
CR	Saya kesilme direnci
HRO	Taban sıcak yüzey dayanımı
FO	Hidrokarbonlara karşı dayanıklı taban
SRA/SRB/SRC	Kayma direnci. SRA: Seramik + Deterjan (Sodyum Lauril Sülfat). SRB: Çelik + Gliserol. SRC: SRA + SRB
GÜVENLİK KATEGORİSİ	PROFESYONEL İŞ AYAKKABILARININ ÖZELLİKLERİ (EN ISO 20347:2012)
OB	Temel gerekler
O1	OB + Kapalı topuk, antistatik özellikler, enerji emici topuk
O2	O1 + Saya su dayanımı
O3	O2 + Çelik ara taban (Delinmeye karşı dayanıklı ayakkabı tabanı), kramponlu dış taban
O4	OB + Kapalı topuk, antistatik özellikler, enerji emici topuk
O5	O4 + Çelik ara taban (Delinmeye karşı dayanıklı ayakkabı tabanı), kramponlu dış taban
GÜVENLİK KATEGORİSİ	GÜVENLİK AYAKKABILARININ ÖZELLİKLERİ (EN ISO 20345:2011)
SB	Temel gerekler
S1	SB + Kapalı topuk, antistatik özellikler, enerji emici topuk ve hidrokarbonlara karşı dayanıklı taban
S2	S1 + Saya su dayanımı
S3	S2 + Çelik ara taban (Delinmeye karşı dayanıklı ayakkabı tabanı), kramponlu dış taban
S4	SB + Antistatik özellikler, enerji emici topuk, hidrokarbonlara karşı dayanıklı taban, kapalı topuk
S5	S4 + Çelik ara taban (Delinmeye karşı dayanıklı ayakkabı tabanı), kramponlu dış taban



KULLANIM BİLGİ NOTU **TR**

2. MUHAFAZA VE BAKIM TALİMATLARI. Ayakkabıları giymeden önce bağlama durumunu ve tabanın sağlamlığını kontrol ediniz. Ayakkabılar yumuşak kılırlı fırçalar ve süs kulllanılarak temizlenmelidir. HİÇBİR ZAMAN temizlik için alkol, metil etil keton, tiner, benzin, petrol veya herhangi diğer bir türde kimyasal temizlik maddeleri kullanılmamalıdır. Bu gibi maddeler, kullanıcı tarafından görülecek bozulmalara neden olarak ve orijinal koruyucu özellikleri tehlikeye atarak içerdiği maddelere zarar verebilir. Kuru ve temiz ayakkabıları oca sıkıldığında uygun bir yerde muhafaza ediniz. Kullanıldıktan sonra, ıslak ayakkabılar HİÇBİR ZAMAN doğrudan ısı ile temas etmemeli, havalandırılan bir ortamda oca sıkıldığında bırakılmamalıdır. Ayakkabı çeliken bir burun koruyucu ve/veya delinmeye karşı dirençli dış taban ile donatılmış ise, ayakkabıları giymeden önce bunların ayakkabıda mevcut olduklarını kontrol ediniz. Örneğin ayakkabıda özel test bölgesinde listenelerden farklı ortopedik tabanlıkların konulması gibi değişiklikler, ayakkabı analizmasını geçersiz kılabılır.

3. KULLANMA TALİMATLARI. Giymelden önce her defa ayakkabılarınızı dikkatlice incelenmesi önemle tavsiye edilir ve ayakkabının herhangi bir unsurunda bariz aşınma izleri veya işlev bozukluğu görülmüş halinde, komple işlevsellik sağlanana kadar ayakkabı kullanılmamalıdır. Özellikle: ayakkabı bağlama sistemleri ve çabuk çıkarma sisteminin (var ise) doğru işlediklerinin; taban ve krampon kalınlığı, öngörülüyör ise, ayak taşıma korumasının (metatarsal koruma) ayakkabı çiftinin her birinde mevcut olduğu kontrol edilmelidir.

4. AYAKKABILARIN KULLANIM ÖMRÜ. Ayakkabılar doğru şekilde, kuru ortamlarda ve kulatları içinde muhafaza edilmeli ve taşınmalıdır. Ayakkabıların maksimum depolama süresi (ayakkabının iç etiketinde ayıllı formatında belirtilen) üretim tarihinden itibaren, sıcaklığı 25°C ve nem oranının %70'i aşmaması şartı ile 3 yıldır. Ayakkabıların kullanım ömrü, kullanıma başlandıktan sonra ortalama olarak 18 aydır, ancak kullanım sıklığı ve kullarımlarını kısıtlayabilecek dış aşınma faktörlerinden etkilenebilir.

5. ÇIKARILABİLİR İÇ TABANLAR HAKKINDA BİLGİLER. Satın alındığı zaman ayakkabıların içinde üretici tarafından temin edilen çıkarılabilir bir iç taban mevcut olması halinde, ayakkabı performansının bu çıkarılabilir iç tabanla donatılmış ayakkabı üzerinde test yapılarak belirlenmiş olduğu garanti edilir. Çıkarılabilir iç tabanın değiştirilmesi gerektiğinde, üretici tarafından temin edilen bir benzeri ile değiştirilmelidir. Satın alındığı zaman ayakkabıların içinde çıkarılabilir bir iç tabanın olmaması halinde, ayakkabı performansının çıkarılabilir iç tabanı olmayan ayakkabı üzerinde test yapılarak belirlenmiş olduğu garanti edilir. Elektriksel özelliklerin garanti edilebilmesi için sadece özel test bölgesinde listelenen iç tabanlar kullanılabilir.

6. İZLETKEN OLMAYAN VE ANTİSTATİK OLMAYAN AYAKKABILAR HAKKINDA BİLGİLER. Bu türdeki ayakkabılar, ayakkabıların sadece ayak ile zemin arasında direnç sağlaması sebebiyle, elektrik çarpmalarına karşı yeterli derecede koruma garanti edemez. Ayrıca, bu türdeki ayakkabıların elektrik direnci; kullanım koşullarından, kontaminasyon ve nemden oldukça fazla etkilenir. Bu ayakkabılar, elektrostatik yük birikiminin minimuma indirilmesi gereken durumlarda kullanılmamalıdır.

7. ANTİSTATİK AYAKKABILAR HAKKINDA BİLGİLER. Antistatik ayakkabılar, elektrostatik yük birikiminin minimuma indirilmesi ve bu şekilde, elektrikli bir cihaz veya gerilim altında olan diğer elemanların kaynaklanan elektrik çarpması risklerinin tamamen giderilememiş olduğu durumlarda, örneğin tutsuşabilir maddeler ve buharlardan yangın tehlikesini önlemek için enerji dağılımını gerekli olduğu hallerde kullanımlıdır. Ancak, antistatik ayakkabılar sadece ayak ve zemin arasında bir direnç sağladıklarından, elektrik çarpmasına karşı yeterli koruma garanti edemeyecekler dikkate alınmalıdır. Elektrik çarpması riski tamamen giderilememiş ise, ilave önlemlerin alınması şarttır. Bu önlemler ve bunlara beraber aşağıda listelenmiş bulunan ilave testler iş yerinde iş kazalarının önlenmesi programının periyodik kontrollerinin bir parçası haline gelmelidir. Deneyimlerimiz, antistatik amaçlar doğrultusunda, normal şartlar altında, bir türden elektrik boşalma yönünden, ürünün ömrünün herhangi bir anında 1.000 MΩ altında bir elektrik direncine sahip olması gerektiğini göstermiştir. 250V'a kadar gerilim ile çalışan elektrikli bir cihazın arıza göstermesi halinde, yangına karşı ve tehlikeli elektrik çarpmalarına karşı somut bir koruma garanti etmek için yeni bir ürünün alt direnç limiti olarak 100 kΩ değeri belirlenmiştir. Ancak, belirli şartlar altında, kullanıcılar, ayakkabıların sağladığı korumanın etkisiz kalabileceği ve ayakkabıyı kullanan kişiyi her an korumak için başka koruma yöntemlerinin de uygulanması gerektiği konusunda bilgilendirilmiş olmalıdır. Bu türdeki ayakkabıların elektrik direnci, esneme, kontaminasyon veya nemden oldukça fazla etkilenir. Bu türdeki ayakkabılar ıslak ortamlarda giyilir ve kullanılırsa, fonksiyonları yerine getiremeyecektir. Bu sebeple, ürünün elektrostatik yükünü dağıtabildiği ve bütün hizmet ömrü boyunca belirli bir seviyede koruma sağlayabildiğinden emin olunması gerekir. Kullanıcıya, ayakkabının kullanılacağı yerde bir elektrik direnci testi yapması ve bu testi sıkça ve belirli aralıklarla yapması önemle önerilir. Sınıflandırmaya İlay ayakkabılar, uzun kullanım süreleri sırasında nemli emebilir ve nem ve ıslaklık şartlarında iletken hale gelebilir. Ayakkabılar, tabanı oluşturan malzemenin kuzum olduğu bir ortamda kullanılıyorsa ise, ayakkabıyı kullananlar tehlikeli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksel özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabı kullananların zemin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı ortadan kaldırmayacak şekilde olmalıdır. Kullanım sırasında, ayakkabının iç taban astarı ile kullanıcıların ayağı arasına herhangi bir izolasyon elementi sokulmamalıdır. İç taban astarı ile ayak arasına bir tabanlıklar konulur ise, ayakkabı/tabankın kombinasyonunun elektrik özellikleri kontrol edilmelidir. İlave "ESD" işareti ayakkabının yüksek elektrik dağıtma özelliklerine sahip olduğunu belirtir; bu özellik, daima yürürlükteki ilgili kurallara uyularak, ayakkabının belirli "ESD" bölgelerinde de ("elektrostatik boşalma") kullanılacağı anlamını taşır. Söz konusu kurallar ayrıca, zemin-ayakkabı-çorap-adam kombinasyonundan oluşan bütün sistemin her gün kontrol edilmesini öngörür.

8. DELİNMEYE DAYANIKLI AYAKKABILAR HAKKINDA BİLGİLER. Bu ayakkabının delinmeye karşı direnci laboratuvarında, tepesi kesilmiş 4.5 mm çapında bir çivi ile ve 1.100 N kuvvetle değerlendirilmiştir. Daha yüksek delme kuvvetleri veya daha küçük çaplı çiviler delinme riskini artırır. Bu gibi durumlarda önyelikli alternatif önlemler dikkate alınmalıdır. Halihazırda, ayakkabı sektörü için Kışık Koruyucu Donanılar arasında metal veya metal olmayan materyalden iki tür delinmeye dayanıklı plaka mevcuttur. Bunların her ikisi de ayakkabı üzerinde belirtilen penetrasyon mukavemetine ilişkin kanunlar tarafından öngörülen minimum şartları karşılamaya uygundur ancak her biri, aşağıdaki dahil çeşitli ilave avantaj ve dezavantajları sunar:

Metala: sivri nesnenin biçimine / ihtiva ettiği tehlikeye karşı daha da duyarlıdır (örneğin, çap, geometri, keskinlik). Teknik sınırlandırmalar dikkate alınarak, ayakkabı tabanının bütün yüzeyi kaplanmaz.

Metala olmayan: daha hafif, daha esnek olabilir ve metale göre daha fazla bir yüzeyi kaplayabilir, ancak delinmeye karşı mukavemet sivri nesnenin biçiminden / ihtiva ettiği tehlikeyden daha fazla etkilenir (örneğin, çap, geometri, keskinlik).

Ayakkabılarınızdaki delinmeye dayanıklı plaka tipine ilişkin daha detaylı bilgi almak için şu kullanıcı bilgi notunda belirtilen üretici veya tedarikçi ile iletişim kurunuz.

9. AB UYGUNLUK BEYANI. Bu ürün ile ilgili AB Uygunluk Beyanı, (ayakkabının iç etiketinde belirtilen) ürün kodu yazılarak ve istenen dil seçilerek, yandaki internet adresinden <http://www.ftg-safety.com/CE> indirilebilir.

BG ИНФОРМАТИВНА БЕЛЕЖКА ЗА УПОТРЕБА

Обувката, предмет на настоящата информативна бележка е в състояние да достигне необходимото ниво на защита, само ако тя бъде използвана и подлагана на поддръжка съгласно изискванията на този документ. Производителят не носи никаква отговорност при неправилна употреба или поддръжка. Ако, след прочитането на тази информационна бележка, възникнат съмнения или несигурност относно начините на употреба, поддръжка или степен на защита, предложени от тази обувка, трябва да се свържете, преди да започнете на употреба, с ръководителя за безопасност на инсталацията, на която работите. При нужда, за всякакъв вид информация, се препоръчва да се свържете с производителя на следния адрес:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Тел. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com (www.ftg-safety.com)

1. ЗНАЧЕНИЕ НА МАРКИРОВКАТА

- маркировка за съответствие **CE** посочена на: вътрешни етикети на обувката
 - референтен стандарт "EN ISO 20345:2011" или "EN ISO 20347:2012" посочен на вътрешни етикети на обувката
 - изисквания и/или категория за безопасност, посочени на вътрешни етикети на обувката
 - код на артикул, посочен на вътрешни етикети на обувката
 - дата на производство (месец и година), посочена на вътрешни етикети на обувката
 - име и адрес на производителя, "FTG Safety Shoes" посочен на вътрешни етикети на обувката
 - партида, посочена на вътрешни етикети на обувката
 - номер на обувката, посочен на подметката на обувката
- Маркировката "CE" удостоверява, че обувката отговаря на основните изисквания на Регламент ЕУ 2016/425 относно личните предпазни средства (ЛПС): – ергономия; – безопасност; – комфорт; – здравина; и че моделът на БЕЗОПАСНА или РАБОТНА обувка е бил подложен на процедура за сертификация UE на нотифицираните органи:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafano 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
196953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

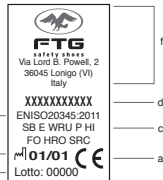
TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Stillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

Обозначението "EN ISO 20345:2011" или "EN ISO 20347:2012" положено върху обувката, гарантира изпълнението на изискванията за комфорт и здравина, определени от хармонизиран стандарт EN ISO 20347:2012 или EN ISO 20345:2011. Обозначението EN ISO 20345:2011 положено върху обувката, гарантира наличието на защитно бампер на пръстите на краката, което предпазва от удари с енергия равняваща се на 200 J и рижкове с максимална сила от 1500 daN. Обозначението EN ISO 20347:2012 положено върху обувката не гарантира никаква защита на пръстите на краката, тъй като не е налично защитно бампер. Допълнителните характеристики на обувките, които съответстват на символите на класовете са посочени в таблиците по-долу:

СИМВОЛ ЗА ЗАЩИТА	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ОБУВКИТЕ (валидни за двата стандарта)
P	Устойчивост на перфорация на дъното на обувката
C	Проводима обувка
A	Антистатична обувка
	Електроизолираща обувка
HI	Изоляция от топлина на обувката
CI	Изоляция от студ на обувката
E	Поглъщане на енергията в областта на петата
M	Метатарзална защита (не важи за EN 20347:2012)
WR	Обувка, устойчива на вода
AN	Защита на глезена
WRU	Проникване и усвояване на вода от горната част
CR	Устойчивост на рязане на горната част
HRO	Устойчивост на топлина при контакт на подметката
F0	Устойчивост на въгледороди на подметката
SRA/SRB/SRC	Устойчивост на плъзгане. SRA: Керамика + Препарат (Натриев лаурил сулфат). SRB: Стомана + Глицерин. SRC: SRA + SRB
КАТЕГОРИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ	ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ОБУВКИ (EN ISO 20347:2012)
OB	Основни правила
O1	OB + затворена област на петата, антистатични свойства, поглъщане на енергия в областта на петата
O2	O1 + устойчивост на проникване и абсорбцията на вода от горната част
O3	O2 + устойчивост на перфорация на дъното на обувката, релефна подметка
O4	OB + затворена област на петата, антистатични свойства, поглъщане на енергията в областта на петата
O5	O4 + устойчивост на перфорация на дъното на обувката, релефна подметка
КАТЕГОРИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ	ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ ОБУВКИ (EN ISO 20345:2011)
SB	Основни правила
S1	S1 + затворена област на петата, антистатични свойства, поглъщане на енергия в областта на петата и устойчивост на въгледороди на подметката
S2	S1 + устойчивост на проникване и абсорбцията на вода от горната част
S3	S2 + устойчивост на перфорация на дъното на обувката, релефна подметка
S4	SB + антистатични свойства, поглъщане на енергията в областта на петата, устойчивост на въгледороди на подметката, затворена област на петата
S5	S4 + устойчивост на перфорация на дъното на обувката, релефна подметка



ИНФОРМАТИВНА БЕЛЕЖКА ЗА УПОТРЕБА

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА Преди обуване на обувките, проверете завързаността и целостта на подметката. Обувките трябва да се почистват с четки с мек косъм и вода. НИКОГА не използвайте вещества като алкохол, метилтиликотон, разредители, бензин, мослат или какъвто и да е друг вид химически препарат за почистване. Тези вещества биха могли да повредят съставните материали, като доведат до отслабване на оригиналните защитни функции, невидими за потребителя. Съхранявайте обувките сухи и чисти на подходящо място при стайна температура. Мокрите обувки никога не трябва да бъдат поставени в пряк контакт с източник на топлина след употреба, а да бъдат оставени на добре проветриво място при стайна температура. Ако обувката е със стоманено бомбе или пластична срещу пробиване, проверете наличието ѝ преди употребата на самата обувка. Промените на обувката могат да направят невалидно одобрението, като например поставяне на ортопедични стелки, различни от посочените в съответния сертификат на тестване.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА. Препоръчва се обувките да се проверяват внимателно преди всяка употреба, да не се използват, ако някой детайл показва признаци на видима износване или неизправност до възстановяване напълно функционално. По-специално, се обръща внимание да се провери: правилното функциониране на системите за затваряне и на системата за бързо изкъване (ако е налична); дебелината на подметката и на релефите; за обувки, снабдени с метатарзална защита, нейната наличност на двете обувки.

4. ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ НА ОБУВИТЕ. Обувките трябва да бъдат транспортирани и съхранявани по правилен начин, в тяхната кутия и в сухи помещения. Максималният срок на складиране на обувките е 3 години от датата на производството (посочен на вътрешния етикет на обувките във формат месец/година), като температурата не надвишава 25°C и влажността 70%. Ползният живот на обувките от началото на тяхната употреба е средно 18 месеца, но може да бъде по-дълъг от честотата на употреба и от външните фактори на износване, които могат да намалят тяхната продължителност на живот.

5. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОДВИЖНИ СТЕЛКИ. Ако в момента на покупката, в обувките е налична подвижна стелка, предоставена от производителя, се гарантира, че характеристиките на обувките са били определени чрез извършване на тестове върху обувките, снабдени с тази подвижна стелка. Ако бъде необходимо да се замени подвижната стелка, тя трябва да бъде заменена със същата, предоставена от производителя. Ако в момента на покупката, в обувките не е налична подвижна стелка, се гарантира, че характеристиките на обувките са били определени чрез извършване на тестове върху обувките, без тази подвижна стелка. Могат да се използват само стелките, изброени в специалния сертификат за тестване, така че да са гарантирани електрическите свойства.

6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА НЕ ПРОВОДИМИ И НЕ АНТИСТАТИЧНИ ОБУВИ. Тези обувки не могат да предоставят подходяща защита срещу електрически удар, тъй като те предизвикват само съпротивление между крака и земята, а също така, електрическото съпротивление на този вид обувки, може да бъде променено в значителна степен от употребата, от замърсяването и от влагата. Тези обувки не трябва да бъдат използвани, когато е необходимо да се сведе до минимум натрупването на елестростатични заряди.

7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА АНТИСТАТИЧНИ ОБУВИ. Антистатичните обувки трябва да се използват, когато е необходимо да се сведе до минимум натрупването на елестростатични заряди, като ги разсейват, като по този начин се избягва риска от пожар, например запалими вещества и газове, в случаите, когато рискът от токов удар, произхождащ от един електрически уред или от други елементи под напрежение не е бил напълно отстранен. Трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да предоставят една подходяща защита срещу токов удар, тъй като те предоставят само съпротивление между крака и земята. Ако рискът от токов удар не е напълно отстранен, е важно да се прибегне до допълнителни мерки. Тези мерки, както и допълнителните тестове, изброени по-долу, трябва да бъдат част от периодичните проверки на програмата за превенция на злополуки на работното място. Опитът е показал, за антистатични цели, че траекторията на разтоварване чрез продукт, трябва да има, при нормални условия, едно електрическо съпротивление по-малко от 1.000 M Ω във всеки един момент по време на живота на продукта. Определена е една стойност от 100 K Ω като долна граница на устойчивостта на продукта в ново състояние, за да се предостави известна защита срещу опасни токови удари, срещу пожари, в случай на дефектен електрически уред, когато функционира с напрежение до 250V. Въпреки това, при определени условия, потребителите трябва да бъдат информирани, че защитата, предоставена от обувките, може да бъде неефективна и че трябва да се използват други методи за защита на потребителя по всяко време. Електрическата устойчивост на този вид обувки, може да бъде променена променна значително от гъвкавостта, от замърсяването или от влагата. Този вид обувки няма да изпълняват тяхната функция, ако те се носят и използват във влажна среда. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява своята функция да разсейва елестростатични заряди и да предоставя известна защита през цялата продължителност на своя живот. Препоръчва се на потребителя, да извърши един тест за електрическа устойчивост на място и да я използва на чести и редовни интервали. Обувките от клас I могат да абсорбират влагата по време на дълги периоди на употреба и да станат проводими във влажни и мокри условия. Ако обувките се използват при такива условия, при които материалът, съставляващ подметките бъде замърсен, потребителите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувката, преди да влезе в опасна зона. По време на употребата на антистатични обувки, съпротивлението на почвата трябва да бъде такова, което да не отменя защитата, осигурявана от обувките. По време на употреба, не трябва да се въвежда нисъкъв изолиращ елемент между стелката на обувката и крака на потребителя. Ако бъде въведена плоча между стелката и крака, е необходимо да се проверят електрическите свойства на комбинацията обувка/плоча. Допълнителната маркировка "ESD" на тези обувки означава, че се предлагат високи характеристики на елестростатичен разряд, които позволяват също така и тяхната употреба в определени райони "ESD" ("елестростатичен разряд"), които винаги се спазват съответните действащи стандарти, които между другото предвиждат ежедневна проверка на цялата система, състояща се от почва-обувки-чорапи-човек.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБУВИ, УСТОЙЧИВИ НА ПЕРФОРАЦИЯ. Устойчивостта на пробиване на тази обувка е оценена в лаборатория с риск от пресечен връх с диаметър 4,5 mm и сила от 1100 N. По-големи сили на пробиване или пирони с по-малък диаметър, увеличават риска от перфорация. При такива обстоятелства трябва да се предприемат алтернативни превантивни мерки. По настоящем, между ЛПС за обувния сектор са налични два вида приставки срещу пробиване, от метален или не метален материал. И двете отговарят на минималните изисквания, определени от стандартите, по отношение на устойчивост на перфорация, които са обозначени върху обувката, но всеки от тях има няколко допълнителни предимства или недостатъци, включително следните:

Метал: по-малко чувствителен към формата на острия предмет / към опасния му характер (напр. диаметър, геометрия, острота). Имайки предвид техническите ограничения, не се обхваща цялата повърхност на подметката на обувката.

Не метал: може да бъде по-лек, гъвкав и да обхваща по-голяма площ спрямо метала, но устойчивостта на перфорация повече се влияе от формата на острия предмет / от неговия опасен характер (т.е. диаметър, геометрия, острота).

За повече информация относно типа приставка срещу пробиване във вашите обувки, свържете се с производителя или доставчика, посочени в настоящата информативна бележка за потребителя.

9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС Декларация за съответствие на СЕ, отнасяща се до този продукт, може да бъде изтеглена, вярвайки код на артикула (представен на вътрешния етикет на обувката) на следния интернет адрес: <http://www.ftg-safety.com/CE> избирателни желания езици.

CS PŘÍBALOVÁ INFORMACE

Obuv, která je předmětem této příbalové informace, dokáže poskytnout nezbytnou míru ochrany pouze za předpokladu, že se bude používat a udržovat v souladu s pokyny, které jsou zde uvedeny. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nesprávného použití nebo péče. Jestliže budete mít po přečtení této příbalové informace pochybnosti nebo nepochopíte, jak se má obuv správně používat, jak o ni pečovat nebo jakou míru ochrany poskytuje, musíte kontaktovat bezpečnostního technika podniku, v němž působíte, ještě předtím, než začnete obuv používat.

Jakékoliv dotazy Vám zodpoví výrobce, jehož kontaktní údaje jsou uvedeny zde:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. VYSVĚTLIVKY K OZNAČENÍ

- a) označení shody **CE** umístěné na vnitřním štítku obuvi
- b) příslušná norma "EN ISO 20345:2011" nebo "EN ISO 20347:2012" uvedená na vnitřních štítcích na obuvi
- c) požadavky a/nebo třída bezpečnosti, uvedené na vnitřních štítcích na obuvi
- d) kód zboží uvedený na vnitřních štítcích na obuvi
- e) datum výroby (měsíc a rok) uvedený na vnitřních štítcích na obuvi
- f) název a adresa výrobce "FTG Safety Shoes" uvedený na vnitřních štítcích na obuvi
- g) šarže uvedena na vnitřních štítcích na obuvi
- h) číslo obuvi uvedený na podrážce obuvi

Označení "CE" osvědčuje, že obuv splňuje základní požadavky Nařízení EU 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP): –ergonomie; –nezávadnost; –pohodlí; –pevnost; a že předemýšlený model BEZPEČNOSTNÍ nebo PRACOVNÍ obuvi byl podroben certifikačnímu řízení ES, které vedly notifikované osoby:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
č. 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body č. 0075


PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pirmasens - Germany
Notified by body č. 0193

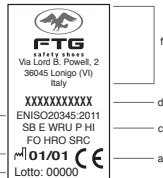
TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Stillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body č. 0197

Ricotech srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
č. 0498

Označení "EN ISO 20345:2011" nebo "EN ISO 20347:2012" uvedený na obuvi znamená, že tato obuv splňuje požadavky na pohodlí a pevnost, vyzádané harmonizovanou normou EN ISO 20347:2012 nebo EN ISO 20345:2011. Označení EN ISO 20345:2011 uvedené na obuvi znamená, že tato obuv má zesílenou špičku, která chrání prsty v nohou proti nárazům s energií 200 J a nebezpečí pohmoždění s maximální energií 1500 daN. Označení EN ISO 20347:2012 uvedené na obuvi nezajišťuje jakoukoliv ochranu prstů v nohou, protože nemá zesílenou špičku. Dodatečné vlastnosti obuvi, odpovídající symbolům označujícím třídu ochrany, jsou uvedeny v následujících tabulkách:

OCHRANNÝ SYMBOL	DODATEČNÉ VLASTNOSTI OBUVÍ (platné pro obě normy)
P	Odolnost proti propíchnutí podrážky obuvi
C	Vodivá obuv
A	Antistatická obuv
	Elektricky izolovaná obuv
HI	Obuv odolná proti teple
CI	Obuv odolná proti chladu
E	Pohlcení energie v oblasti paty
M	Ochrana nártu (neplatí pro EN 20347:2012)
WR	Voděodolná obuv
AN	Ochrana kotníku
WRU	Průnik a absorpce vody svršku
CR	Odolnost proti přetřezu svršku
HRO	Odolnost podešve proti kontaktnímu teple
FO	Odolnost podešve proti palivovým olejům a PHM
SRA/SRB/SRC	Odolnost proti uklouznutí. SRA: Keramika + Čisticí prostředek (dodecylsírán sodný); SRB: Ocel + Glycerin. SRC: SRA + SRB
TŘÍDA BEZPEČNOSTI	VLASTNOSTI PRACOVNÍ OBUVÍ (EN ISO 20347:2012)
OB	Základní požadavky
O1	OB + uzavřená oblast paty, antistatické vlastnosti, pohlcení energie v oblasti paty
O2	O1 + svršek je odolný absorpci a průniku vody
O3	O2 + odolnost podrážky obuvi proti propíchnutí, dezénová podešev
O4	OB + uzavřená oblast paty, antistatické vlastnosti, pohlcení energie v oblasti paty
O5	O4 + odolnost podrážky obuvi proti propíchnutí, dezénová podešev
TŘÍDA BEZPEČNOSTI	VLASTNOSTI BEZPEČNOSTNÍ OBUVÍ (EN ISO 20345:2011)
SB	Základní požadavky
S1	SB + uzavřená oblast paty, antistatické vlastnosti, pohlcení energie v oblasti paty a odolnost podešve proti palivovým olejům a PHM
S2	S1 + svršek je odolný absorpci a průniku vody
S3	S2 + odolnost podrážky obuvi proti propíchnutí, dezénová podešev
S4	SB + antistatické vlastnosti, pohlcení energie v oblasti paty, odolnost podešve proti palivovým olejům a PHM, uzavřená oblast paty
S5	S4 + odolnost podrážky obuvi proti propíchnutí, dezénová podešev



PŘÍBALOVÁ INFORMACE

2. NÁVOD NA PĚČI A ÚDRŽBU. Předtím, než začnete obuv nosit, si zkontrolujte zapínání a stav podešve. K čištění obuvi používejte kartáče s měkkými štětiničkami a vodu. NIKDY nepoužívejte prostředky jako je alkohol, methylethylketon, fedidla, benzin, petrolej nebo jakýkoliv jiné chemické čisticí prostředek. Tyto látky by mohly poškodit materiál, použitý k výrobě obuvi, a vytvořit neviditelné zeslabení, které mohou ovlivnit původní ochranné vlastnosti. Čistou a suchou obuv odkládejte na vhodné místo při pokojové teplotě. Mokrá obuv se NIKDY nesmí vysušit po nošení přímým působením tepelného zdroje; musí se ponechat na větraném místě, při pokojové teplotě. Má-li být obuv vybudena ocelovou špičkou a/ nebo antiperforační planžetou, zkontrolujte si to ještě před použitím bot. Provedení změn nebo úprav na botách, jako například použití jiných ortopedických podrážek, než jsou uvedeny v příslušném osvědčení o typové zkoušce, může znamenat zrušení homologace.

3. NÁVOD K POUŽITÍ. Doporučujeme důkladně si zkontrolovat obuv před každým obutím a nepoužít je, pokud by některý prvek prokazoval evidentní známky opotřebení nebo nefunkčnosti, dokud nebude vše opraveno a dokonale funkční. Je potřeba zkontrolovat zejména: správnou funkčnost zapínacích systémů a systémů rychlého vyzutí (je-li použity), tloušťku podešve a dezénu. U obuvi s ochranou nártu zkontrolujte tento díl na obou botách.

4. ŽIVOTNOST OBUVI. Obuv se musí správným způsobem přepravovat i uchovávat v jejich krabicí a v suchém prostředí. Maximální doba skladování obuvi je 3 roky od data výroby (je uvedeno na vnitřním štítku v botě ve formátu měsíc/rok), pokud teplota nepřekročí 25°C a vlhkost 70%. Životnost obuvi od začátku používání je průměrně 18 měsíců, ale závisí od toho, jak často se obuv používá a od vnějších faktorů, ovlivňujících opotřebení, které mohou životnost zkrátit.

5. INFORMACE O VYJMATELNÝCH VLOŽKÁCH. Jestliže je zakoupená obuv vybavena vyjmatelnými vložkami, které dodává výrobce, znamená to, že při testování vlastností této obuvi byly vyjmatelné vložky založeny uvnitř bot. Jestliže je potřeba vyjmatelné vložky vyměnit, musí se nahradit obdobnými vložkami stejného výrobce. Jestliže zakoupená obuv není vybavena vyjmatelnými vložkami, znamená to, že při testování vlastností této obuvi nebyly uvnitř bot vyjmatelné vložky. Z důvodu zajištění požadovaných elektrických vlastností lze používat pouze vložky uvedené v příslušném osvědčení o typové zkoušce.

6. INFORMACE O NEVODIVÉ A NEANTISTATICKÉ OBUVI. Tato obuv nedokáže zajistit potřebnou ochranu proti elektrickým výbojům, protože představuje pouze jeden odpor mezi chodidlem a zemí, a navíc se elektrický odpor tohoto typu obuvi významně mění používáním, kontaminací a vlhkostí. Tato obuv se nesmí používat v případech, kdy je potřeba snížit na minimum akumulaci statického náboje.

7. INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI. Antistatická obuv by se měla používat v případech, kdy je potřeba snížit na minimum akumulaci statického náboje uvolněním, aby se zabránilo nebezpečí požáru, například vznícení hořlavých látek a výparů v případech, kde hrozí nebezpečí elektrických výbojů z nějakého elektrického zařízení nebo jiných prvků pod napětím, které nebylo možné úplně eliminovat. Je ovšem nutno podotknout, že antistatická obuv nedokáže zajistit odpovídající ochranu před elektrickými výboji, protože představuje pouze jeden odpor mezi chodidlem a zemí. Jestliže nebylo zcela eliminováno nebezpečí elektrických výbojů, je nutno zajistit doplňující ochranná opatření. Tato opatření, jak rovněž dodatkové zkoušky, které jsou dále vyjmenovány, by měly být součástí pravidelných kontrol programu předcházení úrazům na pracovišti. Ze zkušeností vyplývá, že pro antistatické účely se při přechodu náboje přes výrobek za normálních podmínek vyžaduje elektrický odpor nižší než 1000 MΩ v libovolném okamžiku života výrobku. Jako spodní limit odporu nového výrobku se udává hodnota 100 KΩ, která dokáže zajistit určitou ochranu proti elektrickým výbojům, při nichž hrozí výbuch, v případě, kdy nějaká má elektrické zařízení pouze při práci pod napětím do 250V. Nicméně, za určitých podmínek by měli být uživatelé informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná, a že musí být zajištěny jiné způsoby, které budou nositele nepřetřítě chránit. Na elektrický odpor u tohoto typu obuvi může mít významný vliv otyhání, kontaminace nebo vlhkost. Při nošení a používání ve vlhkém prostředí nebude tento typ obuvi plnit svou funkci. Proto je potřeba po celou dobu používání této obuvi zkontrolovat, zda výrobek dokáže plnit svou funkci uvolňování elektrostatického náboje a poskytování ochrany. Doporučuje se, aby uživatel pravidelně a často prováděl zkoušky elektrického odporu přímo na místě. Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení absorbovat vlhkost, což může ve vlhkém a mokřem prostředí znamenat, že bude tato obuv vodivá. Jestliže se obuv používá v podmínkách, kde dochází ke kontaminaci materiálu podrážky, musí uživatelé vždy před vstupem do rizikového prostoru zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi. Během nošení antistatické obuvi musí být odpor země takový, aby neanuloval ochranu poskytovanou obuví. Při nošení se nesmí mezi stélku boty a chodidlo nositele vložit žádný izolační prvek. Založí-li se mezi stélku a chodidlo výrobky, musí se ověřit elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka. Dodatečné označení "ESD" na této obuvi znamená, že daná obuv poskytuje vysoký stupeň uzemnění elektrostatického výboje, což umožňuje jejich použití i v specifických prostorech "ESD" (z electrostatic discharge), kde ovšem musí být vždy splněny příslušné platné zásady, mezi jiným každodenní kontrola celku, který zahrnuje systém zem-obuv-ponožky-člověk.

8. INFORMACE O ANTIPERFORAČNÍ OBUVI. Odolnost proti propíchnutí této obuvi byla posuzována v laboratoři zkouškou hřebíkem se zploštěným hrotem o průměru 4,5 mm a silou 1 100 N. Vyšší perforační síla nebo hřebíky menšího průměru zvyšují nebezpečí propíchnutí. Za těchto podmínek je nutno zajistit alternativní preventivní opatření. V současnosti jsou v oblasti obuvi OOP dostupné dva typy antiperforačních vložek, kovových nebo nekovových. Oba typy splňují minimální požadavky norem z hlediska odolnosti proti propíchnutí, které jsou uvedeny na botě, ale každý z nich má své přednosti i nevýhody, včetně následujících:

Kovové: Méně citlivé na formu ostrého předmětu, jeho nebezpečnost (např. průměr, tvar, ostrost). Vzhledem k technickým limitům není pokryta celá plocha podrážky boty.

Nekovové: Mohou být lehčí, pružné a pokrývají větší plochu než kovové, ale odolnost proti propíchnutí je do vyšší míry ovlivněna formou ostrého předmětu, jeho nebezpečnost (např. průměr, tvar, ostrost).

Podrobnější informace o typu antiperforačních vložek ve Vašich botách Vám poskytnou výrobce nebo dodavatel, kteří jsou uvedeni v této příbalové informaci pro uživatele.

9. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ. ES prohlášení o shodě pro tento výrobek lze stáhnout po zadaní příslušného kódu zboží (je uveden na vnitřním štítku na obuvi) na těchto internetových stránkách <http://www.ftg-safety.com/CE>, kde si vyberete požadovaný jazyk.

DR BRUGSANVISNING

Fodtøjet, der er beskrevet i denne brugsanvisning, er kun i stand til at sikre det nødvendige beskyttelsesniveau, hvis det benyttes og plejes som foreskrevet i denne brugsanvisning. Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig i tilfælde af forkert brug eller pleje. Hvis der selv efter gennemlæsning af denne brugsanvisning er tvivl eller usikkerhed med hensyn til brug og pleje af fodtøjet samt det garanterede beskyttelsesniveau, er det først og fremmest nødvendigt at kontakte sikkerhedsrepræsentanten på den pågældende arbejdsplads. Alle former for oplysninger kan fås ved henvendelse til fabrikanten:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. – VIA LORD BADEN POWELL 2 – IT-36045 LONIGO (VI) ITALY
Tlf. +39-0444889509 +39-0444889823 – e-mail: info@ftg-safety.com – www.ftg-safety.com

1. MÆRKNINGENS BETYDNING

- a) **c** overensstemmelsesmærkning angivet på etiketter inden i fodtøjet
- b) referencenstandard "EN ISO 20345:2011" eller "EN ISO 20347:2012" angivet på etiketter inden i fodtøjet
- c) sikkerhedskrav og/eller sikkerhedskategori angivet på etiketter inden i fodtøjet
- d) artikelnummer angivet på etiketter inden i fodtøjet
- e) produktionsdato (måned og år) angivet på etiketter inden i fodtøjet
- f) navn og adresse for fabrikanten "FTG Safety Shoes" angivet på etiketter inden i fodtøjet
- g) partinummer angivet på etiketter inden i fodtøjet
- h) størrelse angivet på sålen

CE-mærkningen betyder, at fodtøjet opfylder de væsentlige krav, som er fastlagt i forordning (EU) 2016/425 vedrørende personlige værnemidler: – ergonomi, – ufarlighed, – komfort, – styrke, og at den pågældende model af SIKKERHEDS- eller ARBEJDSFODTØJ har gennemgået proceduren for UE-mærkning ved de bemyndigede organer.

A.N.G.I Servizi srl
Sezione CIMAIC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
Nr. 0465


CTG France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body Nr. 0075

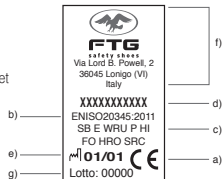
PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
1969653 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body Nr. 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Produktionsstraße 2
91041 Nürnberg
Notified body Nr. 0193

Ricotech srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
Nr. 0498

Angivelsen "EN ISO 20345:2011" eller "EN ISO 20347:2012" på fodtøjet betyder, at komfort- og styrkekravene i harmoniseret standard EN ISO 20347:2012 eller EN ISO 20345:2011 er opfyldt. Angivelsen EN ISO 20345:2011 på fodtøjet betyder, at fodtøjet er udstyret med en tånæse, som beskytter mod slag ved et energiniveau svarende til 200 J og mod klemning med en maks. belastning på 1.500 daN. Angivelsen EN ISO 20347:2012 på fodtøjet betyder, at fodtøjet ikke er udstyret med tånæse og derfor ikke kan beskytte tæerne. Nedenstående tabeller viser fodtøjets supplerende karakteristika afhængigt af den respektive beskyttelsesklasse:

SYMBOL VEDR. BESKYTTELSE	FODTØJETS SUPPLERENDE KARAKTERISTIKA (gældende for begge standarder)
P	Sømværn
C	Ledende fodtøj
A	Antistatisk fodtøj
	Elektrisk isolerende fodtøj
HI	Varmeisolerende fodtøj
CI	Kuldeisolerende fodtøj
E	Trædefladsens stødabsorbering
M	Beskyttelsesindlæg under fodrod (undt. EN 20347:2012)
WR	Vandafvisende
AN	Ankelbeskyttelse
WRU	Vandgennemtrængning/vandafvisning (overdel)
CR	Skærefast (overdel)
HRO	Varmebestandighed (sålen)
FO	Olie- og benzinresistent (sålen)
SRA/SRB/SRC	Skridsikkerhed. SRA: Keramik + Rengøringsmiddel (natriumlaurylsulfat). SRB: Stål + Glycerin. SRC: SRA + SRB
SIKKERHEDSKATEGORI	KARAKTERISTIKA FOR ARBEJDSFODTØJ (EN ISO 20347:2012)
OB	Grundlæggende krav
O1	OB + Lukket hælmråde, antistatiske egenskaber, trædefladsens stødabsorbering
O2	O1 + Vandgennemtrængning/vandafvisning (overdel)
O3	O2 + Sømværn, slidmønster i ydersål
O4	OB + Lukket hælmråde, antistatiske egenskaber, trædefladsens stødabsorbering
O5	O4 + Sømværn, slidmønster i ydersål
SIKKERHEDSKATEGORI	KARAKTERISTIKA FOR SIKKERHEDSFODTØJ (EN ISO 20345:2011)
SB	Grundlæggende krav
S1	SB + Lukket hælmråde, antistatiske egenskaber, trædefladsens stødabsorbering samt olie- og benzinresistent (sålen)
S2	S1 + Vandgennemtrængning/vandafvisning (overdel)
S3	S2 + Sømværn, slidmønster i ydersål
S4	S3 + Antistatiske egenskaber, trædefladsens stødabsorbering, olie- og benzinresistent (sålen), lukket hælmråde
S5	S4 + Sømværn, slidmønster i ydersål



BRUGSANVISNING

2. OPBEVARING OG PLEJE Kontrollér snørebåndene og sålerne inden brug af fodtøjet. Fodtøjet skal renses med en blød børste og vand. Rens ALDRIG ved hjælp af alkohol, metyletylketon, fortyndermidler, benzin, diesel eller andre kemiske midler. Disse substanser kan beskadige materiale og medføre usynlige svækkelser, som over negativ indflydelse på de oprindelige beskyttelsesegenskaber. Sørg for, at fodtøjet er tørt og rent, og opbevar det på et egnet sted med normal rumtemperatur. Våd fodtøj må ALDRIG komme i direkte kontakt med en varmekilde. Efter brug skal fodtøjet stilles til tørre på et sted med passende udluftning ved normal rumtemperatur. Hvis fodtøjet er forsynet med tåneså af stål og/eller sømvarn, er det nødvendigt at kontrollere disse dele inden brug af fodtøjet. Typegodkendelsen kan forringes af ændringer af fodtøjet, eksempelvis indsættelse af andre ortopædiske såler end de i typeafprøvningsattesten nævnte.

3. BRUG Det anbefales at kontrollere fodtøjet omhyggeligt inden brug. Brug ikke fodtøjet, hvis der er tegn på tydelig slidage eller beskadigelse. Brug først fodtøjet igen, når det er blevet repareret. Specielt anbefales det at kontrollere følgende: Kontrollér, at lukkemekanismer og mekanismer til hurtig fjernelse af fodtøjet (hvis monteret) fungerer korrekt. Kontrollér sålens og duppernes tykkelse. Kontrollér, at beskyttelsesindlægget under fodroden ligger i begge sko (hvis fodtøjet er udstyret med sådanne).

4. FODTØJETS HOLDBARHEDSDATO Fodtøjet skal transporteres og opbevares i den originale æske, korrekt og på et tørt sted. Fodtøjet må opbevares i maks. tre år fra produktionsdatoen (angivet på etiketten inden i fodtøjet i formatet måned/år) ved en temperatur på maks. 25 °C og en luftfugtighed på maks. 70 %. Fodtøjets holdbarhedsdato fra første brug er normalt 18 måneder, men den kan variere pga. en lang række faktorer, herunder hyppighed af brug og eksterne faktorer.

5. OPLYSNINGER VEDRØRENDE UDTAGELIGE INDLÆGSSÅLER Hvis fodtøjet i forbindelse med købet er forsynet med udtagelig indlægssål, referer de garanterede karakteristika til fodtøjet inkl. den udtagelige indlægssål. Den udtagelige indlægssål må kun udskiftes med en original indlægssål fra fodtøjets fabrikant. Hvis fodtøjet i forbindelse med købet ikke er forsynet med udtagelig indlægssål, referer de garanterede karakteristika til fodtøjet ekskl. den udtagelige indlægssål. For at sikre de elektriske egenskaber er det kun tilladt at bruge de indersåler, der nævnes i den respektive typeafprøvningsattest.

6. OPLYSNINGER VEDRØRENDE FODTØJ UDEN LEDENDE OG ANTISTATISKE EGENSKABER Dette fodtøj kan ikke yde 100 % beskyttelse mod elektrisk stød, idet fodtøjet kun skaber en modstand mellem gulvet og foden. Endvidere kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant, hvis fodtøjet bøjes, bliver snævset eller udsættes for fugtighed. Dette fodtøj må ikke benyttes, når det er nødvendigt at reducere opsamling af statisk elektricitet til et minimum.

7. OPLYSNINGER VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ Det antistatiske fodtøj skal benyttes, når det er nødvendigt at reducere opsamling af statisk elektricitet til et minimum. Herved fjernes faren for antænding (eksempelvis af brandfarlige substanser og dampe). Endvidere skal fodtøjet benyttes, når det ikke er muligt at fjerne faren for elektrisk stød fra et elektrisk apparat eller andre spændingsførende elementer fuldstændigt. Vær endvidere opmærksom på, at det antistatiske fodtøj ikke beskytter mod elektrisk stød, idet fodtøjet kun skaber en modstand mellem gulvet og foden. Hvis det ikke er muligt at fjerne faren for elektrisk stød fuldstændigt, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstaltninger for at fjerne denne fare. Ovenstående forskrifter og de supplerende test, som beskrives nedenfor, skal være omfattet af et program til forebyggelse af arbejdsulykker på arbejdsstedet. Erfaringer har vist, at de antistatiske egenskaber sikres, hvis afladningsstrækningen gennem et produkt i forbindelse med normal brug har en elektrisk modstand på mindre end 1.000 MΩ i produktets samlede brugsperiode. Der er blevet fastsat en værdi på 100 KΩ som min. grænse for produktets modstand, når det er nyt. Herved sikres en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis der er defekt i et elektrisk apparat, når det benyttes ved spænding på op til 250 V. I visse situationer er det dog nødvendigt at informere brugeren om, at fodtøjets beskyttelse kan være ineffektiv og at det derfor er nødvendigt at benytte andre metoder for at sikre konstant beskyttelse af brugeren. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres markant, hvis fodtøjet bøjes, bliver snævset eller udsættes for fugtighed. Fodtøjet er ikke i stand til at opretholde dets egenskaber, hvis det benyttes i fugtige omgivelser. Det er derfor nødvendigt at sikre, at fodtøjet er i stand til at opretholde dets evne til at aflade den elektrostatisk ladning og yde en vis beskyttelse i hele brugsperioden. Det anbefales derfor, at brugeren regelmæssigt tester den elektriske modstand på stedet. Fodtøj i klasse I kan opsuge fugt i forbindelse med langvarig brug og blive levede i fugtige og våde omgivelser. Hvis fodtøjet bæres i omgivelser, hvor der er risiko for kontamination af sålen, skal brugeren kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, hver gang foden der opnår adgang til det farlige område. I omgivelser, hvor det antistatiske fodtøj benyttes, må underlagets modstand ikke ophave fodtøjets beskyttende egenskaber. I forbindelse med brug må der ikke bringes isolerende materialer mellem fodtøjets indersål og brugerens fod. Hvis der bringes en indlægssål mellem indersålen og brugerens fod, er det nødvendigt at kontrollere de elektriske egenskaber i denne kombination af fodtøj og indlægssål. Den supplerende mærkning ESD betyder, at fodtøjet har meget høje egenskaber til afladning af den elektrostatisk ladning. Fodtøjet kan derfor også bruges i specifikke ESD-områder ("electrostatic discharge"), forudsat at dette sker i overensstemmelse med de gældende forskrifter, som bl.a. fastsætter en daglig kontrol af det samlede system underlag-fodtøj-strømpe-person.

8. OPLYSNINGER VEDRØRENDE FODTØJ MED SØMVARN Sømvarnet i dette fodtøj er blevet målt på laboratoriet ved hjælp af et afkortet søm på 4,5 mm og en kraft på 1.100 N. Øget kraft eller søm med mindre diameter øger risikoen for gennemtrængning. I disse tilfælde er det nødvendigt at iværksætte andre forebyggende foranstaltninger. Aktuelt findes der to typer sømvarn (metallisk og ikke-metallisk) i fodtøj. Begge typer opfylder de væsentlige sikkerhedskrav i standarderne med hensyn til sømvarn, men enhver type har forskellige fordele eller ulemper, herunder følgende:

Metall: Er mindre følsomt over for faconen/farligheden af den spidse genstand (eksempelvis diameter, geometri, skarphed). Overfladen af fodtøjets sål dækkes af hensyn til de tekniske begrænsninger ikke fuldstændigt.

Ikke-metall: Kan være mindre, være mere fleksibel og dække en større overflade end metal, men modstanden mod gennemtrængning påvirkes i større omfang af faconen/farligheden af den spidse genstand (eksempelvis diameter, geometri, skarphed).

Vedrørende yderligere oplysninger om typen af sømvarn i det pågældende fodtøj henvises til fabrikanten eller leverandøren, der er angivet i denne brugsanvisning.

9. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING EU-overensstemmelseserklæringen vedrørende dette produkt kan downloades ved at indtaste produktets artikelnummer (angivet i etiketten inden i fodtøjet) på følgende website <http://www.ftg-safety.com/CE> og vælge det ønskede sprog.

ΕΛ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τα υποδήματα στα οποία αναφέρεται το παρόν ενημερωτικό σημείωμα μπορούν να προσφέρουν τον προβλεπόμενο βαθμό προστασίας μόνο αν χρησιμοποιούνται και συντηρούνται σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης ή συντήρησης. Αν, μετά την ανάγνωση του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος, προκύψουν αμφιβολίες ή αβεβαιότητες σχετικά με τον τρόπο χρήσης, τη συντήρηση ή τον βαθμό προστασίας που προσφέρουν αυτά τα υποδήματα, θα πρέπει να απευθυνθείτε, πριν αρχίσετε να τα χρησιμοποιείτε, στον υπεύθυνο ασφαλείας του χώρου εργασίας. Σε περίπτωση ανάγκης, για οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, με τα εξής στοιχεία επικοινωνίας:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

- a) σήμανση συμμόρφωσης «CE», στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- b) πρότυπο αναφοράς «EN ISO 20345:2011» ή «EN ISO 20347:2012», στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- c) απαιτήσεις ή/και κατηγορία ασφαλείας, στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- d) κωδικός προϊόντος, στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- e) ημερομηνία κατασκευής (μήνας και έτος), στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- f) όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή «FTG Safety Shoes», στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων
- g) παρτίδα, στις ετικέτες στο εσωτερικό των υποδημάτων.

h) υλομερο, στις σόλες των υποδημάτων

Η σήμανση «CE» πιστοποιεί ότι τα υποδήματα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) – εργονομία, – αβλαβεία – άνεση, – ανθεκτικότητα, και ότι το βασικό μοντέλο υποδημάτων ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ή ΕΡΓΑΣΙΑΣ υποβλήθηκε στη διαδικασία πιστοποίησης UE από τους εξής κοινοποιημένους οργανισμούς:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

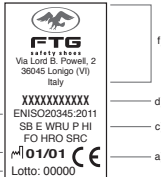
CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
196953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498



Η ένδειξη «EN ISO 20345:2011» ή «EN ISO 20347:2012» που τοποθετείται στα υποδήματα εγγυάται την εκτέλεση των απαιτήσεων άνεσης και ανθεκτικότητας που καθορίζονται στο εναρμονισμένο πρότυπο EN ISO 20347:2012 ή EN ISO 20345:2011. Η ένδειξη EN ISO 20345:2011 που τοποθετείται στα υποδήματα εγγυάται την παροχή ενός προστατευτικού δακτύλου που προστατεύει από κρούσεις με ενέργεια ίση με 200 J και από κινδύνους συνθλίψης με μέγιστη δύναμη 1500 daN. Η ένδειξη EN ISO 20347:2012 που τοποθετείται στα υποδήματα εγγυάται ότι τα δαχτυλάκια δεν προστατεύονται, επειδή τα υποδήματα δεν διαθέτουν μεταλλικό προστατευτικό δακτύλινο. Στους παρακάτω πίνακες παρατίθενται τα επιπλέον χαρακτηριστικά των υποδημάτων που αντιστοιχούν στις σχετικές κατηγορίες προστασίας:

ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ	ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ (ισχύουν και για τα δύο πρότυπα)
P	Αντοχή του πέλματος του υποδήματος στη διάτρηση
C	Υπόδημα με αγώγιμη σόλα
A	Αντιστατικό υποδήμα
⚡	Υπόδημα με ηλεκτρική μόνωση
HI	Υπόδημα με μόνωση θερμότητας
CI	Υπόδημα με μόνωση ψύχους
E	Απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας
M	Προστασία του μεταταρίου (όχι για το πρότυπο EN 20347:2012)
WR	Αδιάβροχο υποδήμα
AN	Προστασία αστραγάλου
WRU	Αντίσταση στη διείσδυση και στην απορρόφηση νερού από το επάνω μέρος (φόντι).
CR	Αντοχή πάνω μέρους (φόντι) στην κοπή
HRO	Αντοχή της σόλας στη θερμότητα επαφής
FO	Αντοχή της σόλας στους υδρογονάνθρακες
SRA/SRB/SRC	Αντιολισθητικές ιδιότητες: SRA: Κεραμικά + Απορρυπαντικό (Λαουρυλοθειικό Νάτριο), SRB: Χάλυβας + Γλυκερίνη, SRC: SRA + SRB
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	
OB	Βασικές απαιτήσεις
O1	OB + ζώνη φτέρνας κλειστή, αντιστατικές ιδιότητες, απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας
O2	O1 + αντίσταση στη διείσδυση και στην απορρόφηση νερού από το επάνω μέρος (φόντι)
O3	O2 + αντοχή του πέλματος του υποδήματος στη διάτρηση, ανάγλυφη σόλα
O4	OB + ζώνη φτέρνας κλειστή, αντιστατικές ιδιότητες, απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας
O5	O4 + αντοχή του πέλματος του υποδήματος στη διάτρηση, ανάγλυφη σόλα
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	
SB	Βασικές απαιτήσεις
S1	SB + ζώνη φτέρνας κλειστή, αντιστατικές ιδιότητες, απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας και αντοχή της σόλας στους υδρογονάνθρακες
S2	S1 + αντίσταση στη διείσδυση και στην απορρόφηση νερού από το επάνω μέρος (φόντι)
S3	S2 + αντοχή του πέλματος του υποδήματος στη διάτρηση, ανάγλυφη σόλα
S4	SB + αντιστατικές ιδιότητες, απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας, αντοχή της σόλας στους υδρογονάνθρακες, ζώνη φτέρνας κλειστή
S5	S4 + αντοχή του πέλματος του υποδήματος στη διάτρηση, ανάγλυφη σόλα

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Πριν φορέσετε τα υποδήματα, ελέγξτε το δόσιμο των κορδονιών και την ακεραιότητα της σόλας. Τα υποδήματα πρέπει να καθαρίζονται με βούρτσες με μαλακές τρίχες και νερό. Για τον καθαρισμό, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ποτέ ουσιές όπως οινόπνευμα, μεθυλιλική αλκοόλη, δολιμίτι, βενζίνη, πετρέλαιο ή απορρυπαντικό. Αυτές οι ουσιές θα μπορούσαν να καταστρέψουν τα υλικά κατασκευής των υποδημάτων, προκαλώντας εσφαλμένες που δεν είναι ορατές στον χρήστη και αλλοιώνοντας τα αρχικά προστατευτικά χαρακτηριστικά. Φυλάξτε τα υποδήματα, καθαρά και στεγνά, σε έναν κατάλληλο χώρο με θερμοκρασία δωματίου. Αν, μετά τη χρήση, τα υποδήματα είναι βρεγμένα, δεν πρέπει να τοποθετούνται ΠΟΤΕ σε άμεση επαφή με κάποια άλλη θερμότητα. Αφήνετέ τα σε κάποιο καλά αεριζόμενο χώρο με θερμοκρασία δωματίου. Αν τα υποδήματα διαθέτουν προστατευτικά δοκίμια από χρώμιο ή κάποιο αντιπυρτικό έλασμα, βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι υγρά, πριν από τη χρήση τους. Οι ενδεδειγμένες μετατροπές στο υπόδημα μπορούν να ακυρώσουν την έγκριση όπως και παράδοξα, η εισαγωγή ορθοπεδικών πέλτων που είναι διαφορετικά από αυτούς που αναγράφονται στο σχετικό πιστοποιητικό εξίστασης.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. Σας συνιστούμε να επιβεβαιώσετε προσεκτικά τα υποδήματα πριν από κάθε χρήση και να μην τα χρησιμοποιείτε, αν κάποια μέρη εμφανίζουν εμφανή φθορά ή δυσλειτουργία, μέχρι να αποκαταστεί πλήρως η λειτουργικότητά τους. Ειδικότερα, σας επισημαίνουμε να ελέγξετε: τη σωστή λειτουργία των συστημάτων πρόσδεσης και του συστήματος ταχείας αφαίρεσης (αν υπάρχει) - το πάχος της σόλας και του ανάλυφου μέρους. Στα υποδήματα με προστατευτικό το μεταταρσίου, ελέγξτε αν αυτό είναι παρόν, και στα δύο υποδήματα.

4. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ. Τα υποδήματα πρέπει να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται σωστά, μέσα στη θήκη τους και σε στεγνά χώρους. Η μέγιστη διάρκεια της αποθήκευσης των υποδημάτων είναι 3 έτη από την ημερομηνία κατασκευής (αναγράφεται στην εσωτερική των υποδημάτων, σε μορφή «μήνας/έτος»), με την προϋπόθεση ότι η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 25 °C και τη υγρασία το 70%. Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής των υποδημάτων, από την έναρξη χρήσης, είναι κατά μέσο όρο 18 μήνες, αλλά αυτή μπορεί να επηρεαστεί από την συχνότητα χρήσης και από εξωτερικούς παράγοντες φθοράς, οι οποίοι θα μπορούσαν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής.

5. ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΑΤΟΥΣ. Αν, κατά τη στιγμή της αγοράς, μέσα στα υποδήματα υπάρχει αφαιρούμενη σόλα που παρέχεται από τον κατασκευαστή, παρέχεται η εγγύηση ότι η απόδοση των υποδημάτων έχει προσδιοριστεί πραγματοποιώντας τις δοκιμές τις αφαιρούμενες εσωτερικές σόλες τοποθετώντας στο υπόδημα. Αν χρειαστεί η αντικατάσταση του αφαιρούμενου πέλτου, θα πρέπει να αντικατασταθεί με έναν παρόμοιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Αν, κατά τη στιγμή της αγοράς, μέσα στα υποδήματα δεν υπάρχει αφαιρούμενη σόλα που παρέχεται από τον κατασκευαστή, παρέχεται η εγγύηση ότι η απόδοση των υποδημάτων έχει προσδιοριστεί πραγματοποιώντας τις δοκιμές των υποδημάτων χωρίς τις αφαιρούμενες εσωτερικές σόλες. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι πάτσι που αναγράφονται στο σχετικό πιστοποιητικό εξίστασης, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η διατήρηση των ηλεκτρικών χαρακτηριστικών τους.

6. ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΗ ΑΣΦΙΓΜΙΑ ΚΑΙ ΜΗ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ. Αυτά τα υποδήματα δεν μπορούν να παρέχουν εγγυημένα επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς διαθέτουν μόνο μία αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους, και, επιπλέον η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του εδάφους των υποδημάτων μπορεί να αλλοιωθεί σημαντικά από τη χρήση, τη μόλυβδο και την υγρασία. Αυτά τα υποδήματα που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να μειωθεί στο ελάχιστο η συσσώρευση των ηλεκτροστατικών φορτίων.

7. ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ. Τα αντιστατικά υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να μειωθεί στο ελάχιστο η συσσώρευση του στατικού ηλεκτρισμού, μέσω της εκφόρτισής του, και να εξουδετερωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς από αναφλέξιμες ουσιες καλής ποιότητας, σε περίπτωση που δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ύπαρξης ασκευών υπό τάση. Πρέπει ωστόσο να υπαγορευτούν ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εξασφαλίσουν τον απαραίτητο βαθμό προστασίας κατά τη ηλεκτροπληξίας, γιατί απλώς παρεμβάλλουν ένα στοιχείο αντίστασης μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Η εμπειρία αποδείξει ότι, όσον αφορά τις αντιστατικές ιδιότητες, η διαδρομή εκκένωσης μέσα από ένα προϊόν πρέπει, υπό κανονικές συνθήκες, να παρουσιάζει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη από 1.000 MΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Η τιμή των 100 KΩ ορίζεται ως το καλύτερο όριο αντίστασης του προϊόντος όταν αυτό είναι κανονικό, προκειμένου να εξασφαλιστεί κάποια προστασία από επικίνδυνες ηλεκτρικές εκκενώσεις, για την πρόληψη της πυρκαγιάς, σε περίπτωση που κάποια ηλεκτρική ασκευή παρουσιάζει κάποιο ελάττωμα ενώ λειτουργεί με τάσεις έως 250 V. Ωστόσο, σε ορισμένες συνθήκες εργασίας, οι χρήστες πρέπει να θυμούνται ότι η προστασία που προσφέρουν τα υποδήματα μπορεί να είναι ανεπαρκής. Γι' αυτό, θα πρέπει να εφαρμόζονται άλλα, πιο αποτελεσματικά συστήματα για την πλήρη προστασία του χρήστη. Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του εδάφους των υποδημάτων μπορεί να αλλοιωθεί σημαντικά από τη χρήση, τη μόλυβδο και την υγρασία. Αυτός ο τύπος υποδημάτων δεν μπορεί να εκπληρώσει τον προορισμό του, σε περίπτωση που φορούνται και χρησιμοποιούνται μέσα σε υγρούς χώρους. Συνεπώς, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκπληρώσει τον προορισμό του δηλαδή, να εξουδετερώνει τον στατικό ηλεκτρισμό και να παρέχει κάποιο βαθμό προστασίας καθόλη τη διάρκεια ζωής του. Συνιστούμε στο χρήστη να πραγματοποιήσει μία δοκιμή αντίστασης στο ρεζιμί, μέσα στον χώρο εργασίας του, και να την επαναλαμβάνει σε τακτά χρονικά διαστήματα. Τα υποδήματα κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν υγρασία για μικρότερες περιόδους χρήσης και να γίνουν αμέσως σε συνθήκες υγρασίας ή διαβροχής. Αν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες που προκαλούν τη μόλυβδο του υλικού της σόλας, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά των υποδημάτων πριν πει σε μία επιδιδυλκή ζώνη. Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικό υποδήματα, η αντίσταση του εδάφους πρέπει να είναι πάντα να εξουδετερώνεται την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να τοποθετηθεί κανένα μονωτικό στοιχείο μεταξύ του πάτου και του ποδιού του χρήστη. Σε περίπτωση που τοποθετήσετε ένα πρόσδετο πέλτο μεταξύ του κανονικού πάτου και του ποδιού, πρέπει να ελέγξετε πού είναι τα νέα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά αυτού του συνδυασμού. Η πρόσδεση σύμφωνα «ESD» αυτών των υποδημάτων σημαίνει ότι διαθέτει υψηλά χαρακτηριστικά εξουδετέρωσης του στατικού ηλεκτρισμού, τα οποία επηρεάζουν τη χρήση τους στις ειδικές περιπτώσεις «ESD» («ηλεκτροστατική εκφόρτιση»), πάντοτε σε συμφωνία με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς, οι οποίοι προβλέπουν, μεταξύ άλλων, και τον καθημερινό έλεγχο του συνολικού συστήματος εδάφους-υποδημάτων-καλύπτου-ανθρώπου.

8. ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΜΕ ΑΝΤΙΔΙΑΤΗΡΙΚΗ ΣΟΛΑ. Η αντοχή αυτού του υποδημάτων στη διατήρηση αερογέφυρας στο εργαστήριο με τη βοήθεια ενός κορφού με κομμένη σχηλ, διάμετρο 4,5 mm, και εφαρμογή δύναμης 1.100 N. Εφαρμογή μεγαλύτερων δυνάμεων ή κορφού μικρότερης διαμέτρου αυξάνουν τον κίνδυνο διάρτησης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, πρέπει να αναληφθούν ενισχυτικά μέτρα προστασίας. Επί του παρόντος, μεταξύ των ΜΑΠ του τομέα των υποδημάτων, υπάρχουν δύο είδη αντιδιατηρητικών ενθέτων, από μεταλλικό ή μη μεταλλικό υλικό. Και τα δύο πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις των προτύπων όσον αφορά την αντίσταση στη διάδοση των ανσφόνερων στο υπόδημα, αλλά το καθένα από αυτά έχει πολλά επιπλέον πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Μεταλλικά: Είναι λιγότερο ευαίσθητα στη μωρφή του αχυμικού αντικειμένου (του δηλαδή) διαμέτρος, γεωμετρικό σχήμα, αχυμωπότητα). Λαμβάνοντας υπόψη τους τεχνικούς περιορισμούς, δεν καλύτερη αλόκηση την επιφάνεια της σόλας του υποδημάτων.

Μη μεταλλικό υλικό: Μπορεί να είναι ελαφρότερο, πιο εύκαμπτο και να καλύπτει μεγαλύτερη επιφάνεια από το μέταλλο, αλλά η αντίστασή του στη διάρτηση επηρεάζεται περισσότερο από το σχήμα του αχυμικού αντικειμένου / από την επικινδυνότητά του (δηλαδή, διαμέτρος, γεωμετρικό σχήμα, αχυμωπότητα).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το είδος του αντιδιατηρητικού ενθέτου που υπάρχει στα υποδήματά σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα.

9. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ. Μπορείτε να κάνετε λήψη της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ αυτού του προϊόντος εισάγοντας τον κωδικό του προϊόντος (που αναγράφεται στην εσωτερική επητα του υποδημάτων) στην ιστοσελίδα <http://www.ttg-safety.com/CE> και επιλέγοντας τη γλώσσα που θέλετε.

ET TEABELEHT

Sellel teabelehel käsitletavat jalatsid võivad pakkuda vajaliku kaitset ainult siis, kui neid kasutatakse ja hooldatakse käesolevas dokumendis kirjeldatud viisil. Tootja ei vastuta jalatsite kvaliteedi eest nende väärkasutamise või hoolduse korral. Kui teil tekib kahtlusi või arusaamatusi seoses jalatsite kasutusviisi, hoolduse või pakutava kaitsetasemega, tuleb enne tegevuse alustamist pöörduda käites töötuhutuse ja -tervishoiu eest vastutava isiku poole. Igasuguse teabe saamiseks soovime võtta ühendust jalatsite tootjaga järgmisel aadressil:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. – VIA LORD BADEN POWELL, 2 – 36045 LONIGO (VI), ITALY.

Tel +39 0444 889509, +39 0444 889823 – e-post info@ftg-safety.com – www.ftg-safety.com

1. TOOTE MÄRGISTUS

- a) **C** vastavusmärgis: kinga sees olevail sildil
- b) aluseks võetud standard „EN ISO 20345:2011“ või „EN ISO 20347:2012“ on märgitud kinga sees olevale sildile
- c) ohutusnõuded ja/või ohutusklass on märgitud kinga sees olevale sildile
- d) tootekood on märgitud kinga sees olevale sildile
- e) valmistamise aeg (kuu ja aasta) on märgitud kinga sees olevale sildile
- f) tootja nimi FTG Safety Shoes ja aadress on märgitud kinga sees olevale sildile
- g) partii number on märgitud kinga sees olevale sildile
- h) kinga suurusnumber on märgitud tallale

CE-märgise kasutamine tähendab, et jalatsid vastavad isikukaitsevahendite määrase 2016/425 olulistele nõuetele: – ergonoomilisus; – kahjutus; – mugavus; – stabiilsus; ja et TÖÖJALATSI mudeli OHUTUS on allutatud UE-sertifitseerimisprotseduurile, mille on läbi viinud järgmised teavitatud asutused:

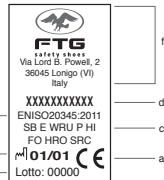
A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
Nr. 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body Nr. 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pimasens e. V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pimasens - Germany
D - 90431 Nürnberg
Notified by body Nr. 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body Nr. 0197

Ricostit srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
Nr. 0498



Kingal olev märgis „EN ISO 20345:2011“ või „EN ISO 20347:2012“ tagab toote vastavuse ühtlustatud standardis EN ISO 20347:2012 või EN ISO 20345:2011 sätestatud mugavus- ja stabiilsusnõuetele. Kingal olev märgis „EN ISO 20345:2011“ tagab turvanina olemasolu, mis kaitseb varbad kuni 200 J tugevuste löökide eest ja muljumisrisi eest kuni 1500 daN suuruse koormuse all. Kingal olev märgis „EN ISO 20347:2012“ ei taga mingit varvaste kaitset, sest kingal puudub turvanina. Kinga lisaomadused, mis vastavad mitmesugustele kaitseklassitähistele, on loetletud alljärgnevates tabelites.

KAITSEKLASS	KINGA LISAOMADUSED (kehtivad mõlema standardi kohta)
P	Torkekindel välislast
C	Elektrit juhtivad jalatsid
A	Antistaatilised jalatsid
⚡	Löögikindlad jalatsid
HI	Välisalla külmakindlus
CI	Välisalla kuumakindlus
E	Kanna löögisummutus
M	Pöiakaitse (mitte EN 20347:2012 jaoks)
WR	Veekindlus
AN	Pahkluu kaitse
WRU	Jalatsipealse veekindlus
CR	Sisselöökekaitsega pealsed
HRO	Kuumakindel välislast
FO	Õlikindel välislast
SRA/SRB/SRC	Libisemiskindlus: SRA: Keraamika + puhastusvahend (naatriumlaaurüülsulfaat). SRB: Teras + Glütserin. SRC: SRA + SRB
OHUTUSKATEGORIA	TÖÖJALATSITE OMADUSED (EN ISO 20347:2012)
OB	Põhiline ohutus
O1	OB + kinnine kand, antistaatilised omadused, kanna löögisummutus
O2	O1 + jalatsipealse veekindlus
O3	O2 + torkekindel välislast, naastudega tald
O4	OB + kinnine kand, antistaatilised omadused, kanna löögisummutus
O5	O4 + torkekindel välislast, naastudega tald
OHUTUSKATEGORIA	TURVAJALATSITE OMADUSED (EN ISO 20345:2011)
SB	Põhiline ohutus
S1	SB + kinnine kand, antistaatilised omadused, kanna löögisummutus, õlikindel välislast
S2	S1 + jalatsipealse veekindlus
S3	S2 + torkekindel välislast, naastudega tald
S4	SB + kinnine kand, antistaatilised omadused, kanna löögisummutus, õlikindel välislast
S5	S4 + torkekindel välislast, naastudega tald

2. HOIU- JA HOOLDUSJUHISED. Enne kingade jalgapanekut kontrollige paelte ja taldade seisundit. Kingi tuleb puhastada pehmeharjalisele harja ja veega. **ÄRGE KASUTAGE** kingade puhastamiseks piiristust, metüületükketooni, vedelalajat, õli või mis tahes muud kemikaali. Sellised ained võivad rikkuda materjale, millest jalats koosneb, põhjustada silmaga nähtamatuid kahjustusi, mis seavad ohtu algupäraseid kaitseomadused. Hoidke puhtaid ja kuivi jalatseid sobivas kohas ümbritseva õhu temperatuuril. Pärast kasutamist ei tohi määrida kingad KUNAGI kokku puutuda otsese kuumusega, vaid need tuleb jätta hea õhuvahetusega kohta, kus valitseb ümbritseva õhu temperatuur. Kui kingal on turvanina ja/ või naelakaitse, kontrollige enne kinga jalgapanekut, et mõlemad on paigaldatud. Kingale tehtavad muudatused – näiteks asjakohases kontrollsertifikaadis loetletud erinevate ortopeediliste sisetaldade paigaldamine – võivad tüübikinnituse kehtetuks kuulutada.

3. KASUTUSJUHISED. Kingad tuleb iga kord enne kandmist hoolikalt üle kontrollida. Kui kingadel on ilmsed kulumised või düsfunktsionaalsuse märke, ei tohi neid kasutada enne, kui nende kaitseomadused on täielikult taastatud. Eriti hoolikalt tuleb kontrollida järgmist: et pingutusüsteem ja kiireemaldussüsteem (selle olemasolu) töötavad õigesti; talla ja naastude paksust; põiakaitse olemasolu mõlemal kingal, kui see on ette nähtud.

4. KINGADE KASUTUSIGA. Kingi tuleb vedada ja hoida õigesti, oma karbis ja kuivas kohas. Jalatseid maksimaalne ladustamisaeg on 3 aastat alates nende valmistamise kuupäevast (näidatud kinga sees oleval sildil „kuu/aasta“), kui laoruumi temperatuur on kuni 25 °C ja suhteline õhuniiskus kuni 70%. Jalatseid kasutades on keskmiselt 18 kuud alates kasutuselevõtust, kuid seda võivad mõjutada kasutamise sagedus ja välised kulumistegurid, mis võivad vähendada selle vastupidavust.

5. TEAVE EEMALDATAVADE SISETALDADE KOHTA. Kui ostuhetkel on kingade sees tootja tarnitud eemaldatavad sisetalad, kinnitab ettevõtte, et kingade toimivust on testitud kogu sisetaladega. Kui eemaldatav sisetalad tuleb välja vahetada, tuleb see vahetada tootja tarnitud samaväärse sisetalla vastu. Kui ostuhetkel kingade sees eemaldatavaid sisetaldu ei ole, kinnitab ettevõtte, et kingade toimivust on testitud ilma sisetaladeta. Kasutada tohib ainult konkreetses kontrollsertifikaadis loetletud ortopeedilisi sisetaldu, nii et tagatud oleksid õiged elektrilised omadused.

6. TEAVE ELEKTRIT MITTEJUHTIVATE JA MITTANTISTAATILISTE JALATSITE KOHTA. Seda tüüpi jalatseid ei saa tagada piisavat kaitset elektrilööki eest, sest jalatala ja maapinna vahelise takistuse moodustab ainult kingatald. Veelgi enam, seda tüüpi jalatseid elektritakistust mõjutavad tugevasti kasutamislolud, saastumine ja niiskus. Selliseid kingi ei tohiks kasutada sellistel juhtudel, kus elektrostaatiliste laengu kogunemine tuleb vältida miinimumini.

7. TEAVE ANTISTAATILISTE JALATSITE KOHTA. Antistaatilisi jalatseid tuleb kanda seal, kus on vaja energiat hajutada, et hoida elektrostaatiliseid laenguid minimaalsena, vältides seeläbi näiteks tuleohlike ainete ja aurude süttimist sellistes tingimustes, kus elektriseadmetest või muudest voolu all olevatest osadest pärinevat elektrilöökohtu ei ole täielikult välistatud. Tuleb siiski märkida, et antistaatilised jalatseid ei taga piisavat kaitset elektrilööki eest, sest jalatala ja maapinna vahelise takistuse moodustab ainult kingatald. Kui elektrilöökohtu ei ole täielikult välistatud, tuleb rakendada muid abinõusid. Need abinõud, samuti alpool loetletud lisetised, peavad saama tööalaste õhunde ennetamise plaani võetud regulaarsete inspekteerimiste osaks. Kogemused on näidanud, et antistaatilistel eesmärkidel peab lahendustele läbi toote olema vastingimustes takistus alla 1 000 MΩ kogu toote kasutusajaks oodaks. 100 KΩ on defineeritud takistuse alampiirina uutele toodetele, mis on vajalik teatava kaitsetaseme tagamiseks ohtlike elektrilööki eest ja põlengute eest elektriseadme korpusis, mis osutub kuni 250 V pingetel töötades puudulikuks. Siiski tuleb kasutajaid teatavates tingimustes teavitada, et kingade antav kaitse võib osutada ebatõhusaks ja nende kandja peab alati kasutama muid kaitsemeetodeid. Seda tüüpi jalatseid elektritakistust mõjutavad tugevasti paindumine, saastumine ja niiskus. Seda tüüpi jalatseid ei toimi õigesti, kui neid kantakse märgades keskkondades. Seetõttu on vaja veevõetud, et toode suudab hajutada elektrostaatilisi laenguid ja pakkuda teatud määral kaitset kogu kasutusea kestel. Soovitame kasutajal vältida läbi takistustesid ja korrata neid teste piisavalt tihti ja regulaarselt. I klassi jalatseid võivad pikaajalise kasutamise ajal niiskust imada ning niisketes ja märgades oludes voolu juhtivaks muutuda. Kui kingi kantakse sellistes oludes, kus välistalla materjal saastub, peaksid nende kasutajad enne ohutusse sisemini astuma testimise kingade elektrilisi omadusi. Antistaatiliste jalatseid kasutamisel peab maapinna takistus olema selline, et see jalatseid antavat kaitset ei tühistata. Ärge sisestage sisetalla ja jala vahele kasutamise ajal ühtegi isoleerivat elementi. Kui sisetalla ja jala vahele pannakse vahetald, tuleb kontrollida kinga ja vahetalla kombinatsiooni elektrilisi omadusi. Lisamärgis „ESD“ tähendab, et kõnealusel jalatseil on head staatilise elektrilise hajutamise omadused, mis lubavad seda kasutada ka spetsifilistel „ESD“ (elektrostaatilise lahenduse) aladel, samuti kooskõlas kehivate eeskirjadega, mis muuhulgas nõuavad tallast, jalatseid, sokist ja inimesest koosneva süsteemi kui terviku igapäevast inspekteerimist.

8. TEAVE TORKEKINDLA VAHETALLAGA KINGADE KOHTA. Selle kinga torkekindlust hinnati laboris tõmbimisalse naelaga, mille läbimõõt oli 4,5 mm ja rakendatav jõud 1,100 N. Suuremad jõud ja väiksema läbimõõduga naelad suurendavad läbitorke riski. Niisugustes tingimustes tuleb kaalutleda alternatiivseid ettevaatusabinõusid.

Tänapäeval on turvajalatsitel kasutusel kahesuguseid torkekindlaid vahetald: metallist ja mitmetallist. Mõlematel on standardites kehtestatud torkekindluse miinimumnõuded, mida näitab kinga märgistus, kuid igal juhul on lisaks veel mitu element või puudust, sealhulgas järgmised:

Metall: vähem tundlik terava eseme kujule/ohhtlikusele (nt läbimõõt, geometria, teravus). Nende tehniliste piirangute tõttu ei ole kogu talla pind üleni kaetud.

Mitmetall: võib olla kergem ja painduvam ning katta suuremat ala kui metall, kuid selle torkekindlust mõjutab rohkem terava eseme kujul/ohhtlikkus (nt läbimõõt, geometria, teravus).

Teie kingades oleva vahetalla torkekindluse kohta lisateabe saamiseks palume pööruda käesoleval teabelehel nimetatud tootja või tarnija poole.

9. EL VASTAVUSDEKLARATSIOON. Käesoleva toote kohta käiva EL vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida sisestades tootekoodi (see on kirjas kinga sees oleval sildil) aadressil <http://www.ftg-safety.com/CE>, valides soovitava keele.

FI KÄYTTÖSELOSTE

Selosteessa käsitellyt jalkineet tarjoavat vaaditun suojauksen ainoastaan, jos niitä käytetään ja hoidetaan seuraavien ohjeiden mukaan. Valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta, jos käyttö tai hoito tapahtuu virheellisesti. Jos selosteen lukemisen jälkeen olet vielä epävarma jalkineiden käytön, hoidon tai niiden tarjoaman suojauksen suhteen, pyydä ennen käyttöä lisätietoja työjärjestelmän turvallisuusvastaavalta. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys valmistajaan:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. – VIA LORD BADEN POWELL 2 – IT-36045 LONIGO (VI) ITALY
 puh. +39 0444889509 +39 0444889823 – sähköposti: info@ftg-safety.com – www.ftg-safety.com
 1. MERKINNÄN SELITYS

- a) CE -vaatimustenmukaisuusmerkintä jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 b) viitestandardi EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012, jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 c) turvallisuusvaatimukset ja/tai suojaluokka, jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 d) tuotekoodi, jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 e) valmistuspäiväys (kuukausi ja vuosi), jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 f) valmistajan FTG Safety Shoes nimi ja osoite, jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 g) erä, jalkineen sisäpuolen merkinnöissä
 h) jalkineen kokonumero, jalkineen pohjassa

CE-merkintä todistaa, että jalkineet täyttävät henkilönsuojaimia koskevan asetuksen 2016/425/EU olennaiset vaatimukset, joita ovat – ergonomia – Haitattomuus – Käyttömukavuus – kestävyys, ja että seuraavat ilmoitetut laitokset ovat suorittaneet EY-tyyppitarkastuksen TURVA- tai TYÖJALKINEEN mallille:

A.N.C.I Servizi srl
 Sezione CIMA/C
 Via Aguzzafame 60/B
 27029 Viganovo (PV)
 Nr. 0465

CTC France
 4 rue Hermann Frenkel
 69367 Lyon cedex 07
 France
 Notified body Nr. 0075

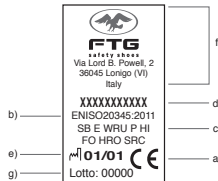
PFI Pruef
 und Forschungsinstitut
 Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str.
 1969653 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
 Notified by body Nr. 0193

TÜV Rheinland LGA
 Products GmbH
 Tillystraße 2
 90431 Nürnberg
 Notified body Nr. 0197

Ricotest srl
 Via Tione 9
 37010 Pastrengo (VR)
 Nr. 0498

Jalkineessa oleva merkintä "EN ISO 20345:2011" tai "EN ISO 20347:2012" takaa, että se täyttää yhdenmukaistetun standardin EN ISO 20347:2012 tai EN ISO 20345:2011 käyttöomikuvuutta ja kestävyyttä koskevat vaatimukset. Jalkineessa oleva merkintä EN ISO 20345:2011 takaa, että siinä on varpaiden kärki-suojaja, joka suojaaa 200 J:n iskuenergialta ja 1 500 daN:n puristusvoimalta. Jalkineessa oleva merkintä EN ISO 20347:2012 ei takaa varpaiden suojausta, sillä jalkineessa ei ole kärki-suojajaa. Seuraavissa taulukoissa annetaan jalkineiden lisäominaisuudet, jotka vastaavat suojaluokkien symboleja:

SUOJAUKSEN SYMBOLI	JALKINEIDEN LISÄOMINAISUUDET (kummankin standardin mukaan)
P	Naulaanastumissuoja
C	Johtavat jalkineet
A	Antistaattiset jalkineet
⚡	Sähköeristävät jalkineet
HI	Lämpöeristys
CI	Kylmäeristys
E	Koron iskunvaimennus
M	Jalkapöydän suojaus (ei EN 20347:2012)
WR	Jalkineiden vedenpitävyys
AN	Niikan suojaus
WRU	Päällisen vedenpitävyys
CR	Päällisen viiltosuojaus
HRO	Pohjan lämmönkesto
FO	Pohjan öljyn kesto
SRA/SRB/SRC	Pitokuviointi: SRA: Keramiikka + Pesuaine (natriumlauryylisulfaatti), SRB: Teräs + Glyceriini, SRC: SRA + SRB
SUOJALUOKKA	TYÖJALKINEIDEN OMINAISUUDET (EN ISO 20347:2012)
OB	Perusvaatimukset
O1	OB + suljettu kantaosa, antistaattiset ominaisuudet ja kantaosan iskunvaimennus
O2	O1 + päällisen vedenpitävyys
O3	O2 + naulaanastumissuoja, kuvioitu pohja
O4	OB + suljettu kantaosa, antistaattiset ominaisuudet, kantaosan iskunvaimennus
O5	O4 + naulaanastumissuoja, kuvioitu pohja
SUOJALUOKKA	TURVAJALKINEIDEN OMINAISUUDET (EN ISO 20345:2011)
SB	Perusvaatimukset
S1	SB + suljettu kantaosa, antistaattiset ominaisuudet, kantaosan iskunvaimennus
S2	S1 + päällisen vedenpitävyys
S3	S2 + naulaanastumissuoja, kuvioitu pohja
S4	SB + antistaattiset ominaisuudet, kantaosan iskunvaimennus, pohjan öljyn kesto, suljettu kantaosa
S5	S4 + naulaanastumissuoja, kuvioitu pohja



KÄYTTÖSELOSTE

2. SÄILYTYKSEN JA HOITO-OHJEET Tarkista jalkineiden kiinnitys ja pohjan eheys ennen kuin puuet ne. Jalkineet tulee puhdistaa pehmeällä harjalla ja vedellä. Älä KOSKAAN käytä puhdistukseen alkoholia, metyylitylietyktonia, ohennusainetta, bensiniä, petrolia tai minkään muun tyyppisiä puhdistuskemikaaleja. Tämän tyyppiset aineet saattavat vaurioittaa ja heikentää valmistusmateriaaleja näkymättömästi vaurantaen siten alkuperäiset suojaavat ominaisuudet. Säilytä puhdistetut ja kuivatut jalkineet sopivassa tilassa huoneenlämmössä. Märkiä jalkineita ei tule kääntää jälkeen KOSKAAN kuivata suorassa kosketuksessa lämmönlähteeseen. Anna niiden kuivua huoneenlämmössä ilmastoidussa tilassa. Jos jalkineet on varustettu teräskäpällä ja/tai teräksisellä naulaanastumissuojalla, tarkista ennen jalkineiden käyttöä, että ne ovat paikoillaan. Jalkineisiin tehdyt muutokset saattavat mitätöidä niiden tyyppilyksynnän, esim. käytettäessä ortopedisia pohjallisia, joita ei ole luettelu erityisessä tarkastustodistuksessa.

3. KÄYTTÖOHJEET Tarkasta jalkineet huolellisesti ennen jokaista käyttöä. Älä käytä niitä, jos yhdessäkin osassa on selvä merkkejä kulumisesta tai viasta ennen kuin olet korjannut sen täydellisesti. Tarkista ennen kaikkea seuraavat osat: kiinnitys- ja pikapoistojärjestelmät (malleista riippuen), pohjan ja sen kivioiden paksuus sekä jalkapöydän suojuksella varustetuissa malleissa, että suoja on paikoillaan kummassakin jalkineessa.

4. JALKINEIDEN KÄYTTÖIKÄ Jalkineet tulee kuljettaa ja säilyttää asianmukaisesti omassa laatikossaan ja kuivassa tilassa. Jalkineita voidaan säilyttää enintään 3 vuotta valmistuspäiväyksestä alkaen (jalkineen sisällä olevassa merkinnässä, muotoa kuukausi/vuosi), kun lämpötila on enintään 25 °C ja kosteus 70 %. Jalkineiden käyttöikä on keskimäärin 18 kuukautta käytön aloituksesta alkaen. Käyttötietoja ja ulkoiset kulumistekijät saattavat kuitenkin lyhentää käyttöikää.

5. TIETOJA IRROTETTAVISTA POHJALLISISTA Jos jalkineiden sisällä on ostohetkellä valmistajan toimittamat irrotettavat pohjalliset, jalkineiden suojaustehokkuudet on testattu laboratoriossa, kun jalkineisiin oli asetettu irrotettavat pohjalliset. Pohjallinen tulee tarvittaessa vaihtaa ainoastaan valmistajan toimittamaan samanlaisen pohjalliseen. Ellei jalkineiden sisällä ole ostohetkellä irrotettavia pohjallisia, jalkineiden suojaustehokkuudet on testattu laboratoriossa ilman irrotettavia pohjallisia. Jalkineissa tulee käyttää ainoastaan erityisessä tarkastustodistuksessa luettuja pohjallisia, jotta sähköiset ominaisuudet voidaan taata.

6. TIETOJA JALKINEISTA, JOTKA EIVÄT OLE JOHTAVAT TAI ANTISTAATTISET Jalkineet eivät anna riittävää suojausta sähköiskuilta, sillä ne muodostavat ainoastaan vastuksen jalan ja maan välille. Lisäksi tämän tyyppisten jalkineiden sähkövastus saattaa vaihdella huomattavasti käytön, lian ja kosteuden seurauksena. Jalkineita ei tule käyttää, jos sähköstaattiset lataukset tulee vähentää minimiin.

7. TIETOJA ANTISTAATTISISTA JALKINEISTA Antistaattisia jalkineita tulee käyttää, jos sähköstaattiset lataukset tulee vähentää minimiin purkamalla, jotta syttyvien aineiden ja höyryjen palovaara poistetaan. Lisäksi niitä käytetään, kun sähkölaitteiden tai muiden jännitteisten osien sähköiskuvaaraa ei ole voitu poistaa kokonaan. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan anna riittävää suojausta sähköiskuilta, sillä ne ainoastaan muodostavat vastuksen jalan ja maan välille. Ellei sähköiskun vaaraa voida poistaa kokonaan, käytössä tulee olla muita varotoimia. Em. varotoimien ja seuraavassa selostettujen lisäesteiden tulee kuulua työpaikan normaaliin työsuojeluohjelmaan. Kokemuksen mukaan antistaattisuus voidaan taata normaaliolosuhteissa purkamalla lataus tuotteen kautta, kun sähkövastus on alle 1 000 MΩ tuotteen käyttöäin millä tahansa hetkellä. Uuden tuotteen vastuksen alarajaksi on määrätty 100 KΩ vaarallisilta sähköiskuilta tai tulipaloilta suojuksen takaamiseksi, jos alle 250 V:n jännitteellä toimivassa sähkölaitteessa on vikaa. Määrätyissä tilanteissa käyttäjille tulee kuitenkin ilmoittaa, että jalkineiden antama suojaus saattaa olla riittämätön ja käyttäjän suojaamiseksi jatkuvasti tulee käyttää muita tapoja. Tämän tyyppisten jalkineiden sähkövastus saattaa vaihdella huomattavasti, jos jalkineita taivutellaan, ne liikaantuvat tai niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Jalkineet eivät toteuta tehtävänsä, jos niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Tämän vuoksi käyttäjän tulee varmistaa, että jalkineet kykenevät purkamaan sähköstaattiset lataukset ja antamaan riittävän suojuksen koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjän tulee testata sähkövastus käytäntönsä määräraajan käyttöäin millä tahansa hetkellä ja antamaan jalkineet saattavat imeä kosteutta, jos niitä käytetään pitkään. Ne saattavat muuttua johtaviksi kosteissa tai märissä olosuhteissa. Jos jalkineita käytetään paikassa, jossa pohjan materiaali likaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineiden sähkövastus aina ennen vaaralliseen tilaan menoa. Antistaattisten jalkineiden käyttöpaikan maaperän vastuksen ei tule mitätöidä jalkineiden suojaavuutta. Jalkineiden sisäpohjan ja käyttäjän jalan väliin ei tule asettaa eristysmateriaaleja käytön aikana. Jos sisäpohjan ja käyttäjän jalan välille asetetaan pohjallinen, jalkineet/pohjallinen-yhdistelmä sähkövastus tulee tarkistaa. Jalkineiden ESD-lisämerkintä tarkoittaa, että ne tarjoavat korkeat sähkönsä varaukset poistavat ominaisuudet ja soveltuvat käyttöön myös ESD-alueilla (electrostatic discharge = sähköstaattinen purkaus). Käytössä tulee aina noudattaa voimassa olevia sääntöjä, jotka määräävät mm. tarkistamaan päivittäin pohja/jalkineet/sukat/hminen-yhdistelmän sähkövastus.

8. TIETOJA PISTONKESTÄVISTÄ JALKINEISTA Näiden jalkineiden pistonkestävyys on arvioitu laboratoriossa käyttämällä halkaisijaltaan 4,5 mm typpästä naulaa ja 1 100 N:n voimaa. Suuremman voiman tai halkaisijaltaan pienemmän naulan käyttö kasvattaa pistovaaraa. Tässä tapauksessa tulee harkita vaihtoehtoisia ennaltaehkäiseviä varotoimia. Tällä hetkellä jalkineissa käytettävien henkilösuojaimiin kuuluu kahden tyyppisiä naulaanastumissuojia: metallisia ja ei-metallisia. Kumpikin täyttää jalkineissa ilmoitettujen standardien pistonkestävyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset, mutta niiden hyödyt tai haitat ovat erilaisia, mukaan lukien seuraavat:

Metallinen: terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, rakenne, terävyys) vaikuttaa suojaan vähemmän. Teknisten rajoitusten vuoksi se ei peitä koko jalkineen pohjaa.

Ei-metallinen: suoja saattaa olla kevyempi ja joustavampi sekä peittää suuremman alueen pohjasta kuin metallinen suoja, mutta terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, rakenne, terävyys) vaikuttaa enemmän pistonkestävyyteen.

Jos tarvitset lisätietoja jalkineissasi käytetyn naulaanastumissuojien tyyppistä, otta yhteyttä tässä käyttöselosteessa ilmoitettuun valmistajaan tai jälleenmyyjään.

9. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Tätä tuotetta koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata antamalla tuotekoodi (jalkineen sisäpuolen merkinnässä) seuraavassa Internet-osoitteessa <http://www.ftg-safety.com/CE> ja valitsemalla haluttu kiel.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A jelen tájékoztatóban megnevezett termék csak abban az esetben képes a szükséges védelmet biztosítani, ha a megfelelő módon, a jelen tájékoztatóban leírtak szerint használják, illetve ápolják. A gyártó elhárít minden felelősséget, amennyiben a cipőt nem megfelelően használják, illetve ápolják. Ha bármilyen kétség a használat illetve az ápolás módját továbbá a nevezett lábbeli által kínált védelem felől illetően felmerülne, miután a jelen tájékoztató elolvasta, kérjük, hogy lépjen kapcsolatba az Ön munkahelyének munkavédelmi felelősével, mielőtt használni kezdené az adott lábbelit. Amennyiben bármilyen információra van szüksége, javasoljuk, hogy vegye fel a gyártóval a kapcsolatot az alábbi címen:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. A JELZÉSEK JELENTÉSE

- a) **C** megfelelőségi jelzés, a cipő belsejében elhelyezett címkén található
b) a vonatkozó norma, az „EN ISO 20345:2011”, illetve az „EN ISO 20347:2012” a lábbeliben, belső címkén jelelve
c) biztonsági követelmények és/vagy biztonsági osztály a lábbeliben, belső címkén jelelve
d) gyártási szám a lábbeliben, belső címkén jelelve
e) gyártás dátuma (hónap és év) a lábbeliben, belső címkén jelelve
f) az „FTG Safety Shoes” gyártó neve és címe a lábbeliben, belső címkén jelelve
g) sorozatszám a lábbeliben, belső címkén jelelve
h) a lábbeli mérete a lábbeli talpán jelelve

A "CE" jelölés alkalmazása bizonyítja, hogy a lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökre – EVE – vonatkozó EU 2016/425 szabályzat legfőbb elvárásainak: - ergonómia; - biztonság; - kényelem; - tartósság; és hogy a MUNKAVÉDELMI vagy MUNKALÁBBELIT alávetették a UE minősítési eljárásnak az alábbi intézmények valamelyikében:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Prüf und Forschungsinstitut
Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. Tillystraße 2
1966953 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body N° 0193 **Notified body N° 0197**

Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
N°0498

A lábbeliben elhelyezett „EN ISO 20345:2011” illetve az „EN ISO 20347:2012” jelzés garantálja, hogy az megfelel az EN ISO 20347:2012 és az EN ISO 20345:2011 harmonizált szabvány által megállapított kényelmi és szilárdsági előírásoknak. A lábbeliben elhelyezett EN ISO 20345:2011 jelzés a garantálja, hogy az orra helyezett orrvédő megvédi a lábujjait a 200 J energia ráhatástól, illetve az összennyomás kockázatától maximum 1500 daN-ig. A lábbeliben elhelyezett EN ISO 20347:2012 jelzés nem garantál semmilyen védelmet a lábujjainak, mivel a lábbeli nincs orrvédővel ellátva. A lábbelire jellemző egyéb kiegészítő tulajdonságokat, amelyek a különböző védelmi osztályok jelzéseinek felelnek meg, a következő táblázat tartalmazza:

VEDELMI JELZÉS	A LÁBBELIK KIEGÉSZÍTŐ TULAJDONSÁGAI (mindkét szabványra érvényesek)
P	Talpátszűrési elleni védelemmel ellátott lábbeli
C	Vezető talppal ellátott lábbeli
A	Antisztatikus lábbeli
⚡	Aramütés ellen védő lábbeli
HI	Hővel szemben védő lábbeli
CI	Hideg ellen védő lábbeli
E	Energiaelnyelő sarokrész
M	Lábfejvédelem (nem az EN 20347:2012 esetében)
WR	Vízálló lábbeli
AN	Bokavédelem
WRU	Vízlepergető felsőrész
CR	Vágásnak ellenálló felsőrész
HRO	Hővel szemben ellenálló talp érintkezés esetén
FO	Fűtőlejjal szemben védő talp
SRA/SRB/SRC	Csúszásmentes: SRA: Kerámia + Tisztítószőr (Nátrium Lauril-Szulfát); SRB: Acél + Glicerin. SRC: SRA + SRB
BIZTONSÁGI OSZTÁLY	A MUNKALÁBBELIK JELLEMZŐI (EN ISO 20347:2012)
OB	Megfelel a szabvány alapvető követelményeinek
O1	OB + zárt sarokrész, antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő sarokrész
O2	O1 + a víz behatolásának és felszívásának ellenálló felsőrész
O3	O2 + átszűrődással szemben ellenálló, bordázott talp
O4	OB + zárt sarokrész, antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő sarokrész
O5	O4 + átszűrődással szemben ellenálló, bordázott talp
BIZTONSÁGI OSZTÁLY	A MUNKAVÉDELMI LÁBBELIK JELLEMZŐI (EN ISO 20345:2011)
SB	Megfelel a szabvány alapvető követelményeinek
S1	S B + zárt sarokrész, antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő sarokrész, fűtőlejjal szemben védő talp
S2	S 1 + a víz behatolásának és felszívásának ellenálló felsőrész
S3	S 2 + átszűrődással szemben ellenálló, bordázott talp
S4	S B + antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő sarokrész, fűtőlejjal szemben védő talp, zárt sarokrész
S5	S 4 + átszűrődással szemben ellenálló, bordázott talp



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

2. A LÁBBELI MEGÓVÁSÁRA ÉS ÁPOLÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK Mielőtt a lábbelivel felvennénk, ellenőrizzük a fűzőt és a talp állapotát! Puha sőtörtyű kefevel és vízzel tisztítsuk. Soha ne használjunk alkoholt, metilalkoholt, higított, benzint, petróleumot vagy egyéb más kémiai anyagot a tisztáltsához. Ezek az anyagok megbonthatják a lábbeli anyagának az összetételét és olyan kisebb, a felhasználó számára láthatatlan hibákat ejtenek, amelyek veszélyeztetik a lábbeli eredeti védő funkcióját. A száraz és tiszta lábbelivel megfelelő, a környezetével egyező hőmérsékletű helyen tároljuk. A vízes lábbelivel SOHA ne tegyük közvetlenül hőforrás mellé a használat után, hanem jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten tároljuk. Ha a lábbelivel van látna kapilvári és/vagy talpátúrás elleni védelemmel, használat előtt mindig ellenőrizzük ezek meglétét. A lábbeli módosítása – mint például a bevizsgálási bizonyítványban megnevezettől eltérő ortopéd talpbetét használata – érvénytelenítheti a lábbeli típusának jóváhagyását.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS Ajánlatos minden használat előtt aprólékosan megvizsgálni a lábbelit, és amennyiben elhasználtság vagy nem megfelelő működés nyilvánvaló jeleit észleljük rajta, ne viseljük mindaddig, amíg megfelelő állapotát helyre nem állítottuk. Különösen ajánlott ellenőrizni: a lábbeli záródását és a gyors kioldó szerkezetet (a barázdák meglétét); a talp illetve a barázdák vastagságát; lábfejvédővel ellátott lábbelinknél ellenőrizni, vajon megtalálható-e mind a bal, mind a jobb lábbeliben.

4. A LÁBBELI ÉLETTARTAMA. A lábbelit megfelelően kell szállítani és raktározni, saját dobozában és száraz helyen. A lábbeli raktározásának időtartama legfeljebb három év, a gyártás idejétől számítva (ami a lábbeli belsejében található címkén van feltüntetve hónap/év formátumban), amennyiben a hőmérséklet nem haladja meg a 25 °C-ot, a páratartalom a 70%-ot. A lábbeli hasznos élettartama a használat kezdetétől számított átlagosan 18 hónap, de ezt befolyásolja a használat gyakorisága és olyan külső roncsoló tényezők, amik megváltoztathatják az élettartamot.

5. KIVEHETŐ TALPBETÉTRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK Ha a vásárlás pillanatában a lábbeli belsejében talál egy gyártótól származó kivehető talpbetétet, akkor a gyártó biztosítja Önt arról, hogy a lábbeli teljesítményét a kivehető talpbetéttel egyeztetik. Amennyiben szükségessé válik a talpbetét cseréje, azt olyan talpbetéttel kell kicserélni, amit a gyártótól szereztek be. Ha a vásárlás pillanatában a lábbeli belsejében nem található a gyártótól származó, kivehető talpbetét, akkor a gyártó biztosítja Önt arról, hogy a lábbeli teljesítményét kivehető talpbetét nélkül tesztelték. Csakis kifejezetten a bevizsgálási bizonyítványban megnevezett talpbetétet lehet használni az elektromossággal kapcsolatos tulajdonságok garantálása végett

6. NEM VEZETŐ ÉS NEM ANTISZTATIKUS LÁBBELIKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK Ez a lábbeli nem biztosít megfelelő védelmet az áramütéssel szemben, mivel ezek a lábbeliek csupán a lábbelivel és a talaj között nyújtanak ellenállást. Továbbá eme lábbelik elektromos ellenállását jelentősen megváltoztathatják: a környezeti hatások, a szennyeződés illetve a nedvesség. Ezen lábbelik nem használhatók abban az esetben, amikor az elektrostatikus terhelés összes mennyiségének minimumra csökkentése szükséges.

7. ANTISZTATIKUS LÁBBELIKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK. Az antisztatikus lábbelikkel akkor ajánlatos használni, amikor az elektrostatikus teljesítmény összes mennyiségének minimumra csökkentésére van szükség ennek eloszlásával; így elkerüli a kockázatot az esetleges tűznek, például éghető anyagoknál illetve gőzközelben olyan esetekben, amikor az elektromos kisülés lehetséges, amely elektromos készülékekből illetve egy feszültség alatt lévő elemekből jöhet, nem kúszóbőltek ki teljesen. Ugyanakkor fontos megjegyezni, hogy az antisztatikus lábbeliek nem képesek megfelelő védelmet nyújtani áramütéssel szemben, mivel ezek csupán a lábbelivel és a talaj között nyújtanak ellenállást. Ha az áramütés kockázatát nem sikerül teljesen kiküszöbölni, akkor további intézkedéseket szükséges tenni. Ezen intézkedések illetve az alulírt tesztek részét kell, hogy képezzék a munkahelyi rendszeres munkavédelmi ellenőrzéseknek. A tapasztalatok azt mutatják, hogy antisztatikus célokra, normál helyzetben, a leveztelő ösvénynek egy térmetén át kevesebb, mint 1.000 M Ω elektromos ellenállással kell rendelkeznie, a termék felhasználásának bármelyik pillanatában. Legkisebb ellenállási határként 100 K Ω -ot adtak meg, mint a legkisebb ellenállás határt, amivel az új terméknek szükséges rendelkeznie, hogy bizonyos fokozott védelmet biztosítson áramütés és tűz ellen olyan elektromos készülékek esetén, amelyek meghibásodnak, miközben maximum 250 V feszültségen működnek. Mindazonáltal, bizonyos körülmények között szükséges lehet a felhasználókat informálni, hogy a lábbeli által nyújtott védelem lehet, hogy nem megfelelő, így egyéb módszerekre lehet szükség ahhoz, hogy a felhasználó védelme bármikor biztosítva legyen. Ezen típusú lábbeli ellenállást nagyon befolyásolja a hajlítás, a szennyeződés illetve a nedvesség. Ezek a lábbelik nem töltik be funkcióikat, amennyiben nedves környezetben viselik és használják őket. Ebből következik, hogy szükséges biztosítani azt, hogy a termék életének egész tartama alatt alkalmas legyen szubsztanciái az elektromos töltés és megfelelő ellenállást nyújtani. Így ajánlatos a felhasználó számára egy elektromos ellenállást mérő próbát végezni a helyszínen és gyakori nedvességre megismételni ezeket a teszteket. Az I. osztályba tartozó lábbelik tartós használat során nedvességet szívnak magukba és nyirkos/nedves környezetben vezetővé válhatnak. Ha a lábbelit azután használják, hogy a talp alatti anyagot szennyeződés érte, a veszélyes zónák való belépés előtt a lábbeli viselőjének ellenőrizni kell az elektromos tulajdonságát. Az antisztatikus lábbeli használata alatt a talaj ellenállásnak olyanak kell lennie, hogy ne nullázza le a lábbeli által nyújtott védelmet. A használat alatt nem lehet szigetelő réteget alkalmazni a lábbeli belése és viselőjének lába között. Amennyiben bármilyen talpbetétet használunk a bélés és lábbeli viselőjének lába között, ellenőrizni kell a lábbeli/talpbetét együttes elektromos tulajdonságát. Ezeknek a lábbelinknek a kiegészítő „ESD” jelzése arra utal, hogy ezen lábbeliek szabályozott vezetőképessége kielégítő, ami lehetővé teszi használatukat az „ESD” („electrostatic discharge”) jelzésű speciális területeken, mindig szem előtt tartva az ide vonatkozó érvényes előírásokat, melyek egyebek között elrendelik a talaj-lábbel-harisnya/zokni-ember alkotó összetett rendszer mindennapos ellenőrzését.

8. AZ ÁTSZÜRÖDÉS ELLEN VEDŐ LÁBBELIKKEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK Ennek a lábbelinek laboratóriumban, 4,5 mm átmérőjű tőp szeggeccsel és 1100 N erővel tesztelték az átszűrődéssel szembeni ellenállását. Az ennél nagyobb erő vagy a vékonyabb szögek növelhetik az átszűrődés kockázatát. Ilyen esetekben alternatív övintézkedések alkalmazását kell fontolóra venni. Jelenleg a lábbeli EVE-k között kétfajta átszűrődés elleni betétet lehet találni, vagy fém anyagból vagy nem fém anyagból. Mindkét típusú anyag teljesíti az átszűrődéssel szembeni ellenálló képességre vonatkozó minimum követelményeket a cipőn megjelölt szabványoknak megfelelően, azonban mindegyiknek különböző további előnyei vagy hátrányai vannak, beleértve a következőket:

Fém: a hegyes tárgyak formája/az általuk képviselt veszély (pl. a tárgy átmérője, mintázata, élessége) kevésbé van rá hatással. A cipőgyártás körülményei miatt nem fedik le a cipő teljes járólérfelületét.

Nem fém: könnyebb és rugalmasabb lehet, és nagyobb felületeket fed le a fémhez képest, de az átszűrődéssel szembeni ellenállását jobban befolyásolja a hegyes tárgy formája/az általa képviselt veszély (pl. a tárgy átmérője, mintázata, élessége).

A cipőjében lévő átszűrődésgátló betét típusával kapcsolatos további információért vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az ebben a felhasználói tájékoztatóban megadott szállítóval.

9. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Az ezen termékre vonatkozó EK megfelelési nyilatkozatot le lehet tölteni erről a honlapról: <http://www.kif-safety.com/CE> begyűjtve a termék azonosító kódját (ami a lábbeli belsejében lévő címkén látható) és kiválasztva a megfelelő nyelvet.

LV LIETOŠANAS INFORMĀCIJAS LAPA

Šajā informācijas lapā norādītie apavi var nodrošināt nepieciešamo aizsardzības līmeni tikai tad, ja tiek lietoti un uzturēti atbilstoši šajā dokumentā ietvertajam aprakstam. Apavu nepareizas lietošanas vai uzturēšanas gadījumā ražotājs neuzņemas jebkāda veida atbildību. Ja rodas kādas šaubas vai nekaidrības par šo apavu lietošanas veidu, uzturēšanu vai piedāvāto aizsardzības līmeni, pirms darba sākšanas sazinieties ar drošības darbinieku, kurš ir atbildīgs par izmantoto aprīkojumu. Lai saņemtu jebkāda veida informāciju, iesakām sazināties ar ražotāju, izmantojot šo adresi:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI), ITALY
Tālr. +39-0444889509 +39-0444889823 — e-pasts: info@ftg-safety.com — www.ftg-safety.com
1. PRODUKTU MARKĒJUMS

- a) **C** C atbilstības marķējums: piestiprināts pie apavu iekšējām uzlīmēm
- b) atsaucēs standarts "EN ISO 20345:2011" vai "EN ISO 20347:2012", norādīts apavu iekšējo uzlīmju marķējūr
- c) drošības prasības un/vai drošības klase, norādīta apavu iekšējo uzlīmju marķējumā
- d) izstrādājuma atsaucēs kods, norādīts apavu iekšējo uzlīmju marķējumā
- e) izgatavošanas datums (mēnesis un gads), norādīts apavu iekšējo uzlīmju marķējumā
- f) ražotāja "FTG Safety Shoes" nosaukums un adrese, norādīta apavu iekšējo uzlīmju marķējumā
- g) partijas numurs, norādīts apavu iekšējo uzlīmju marķējumā
- h) apava izmērs, norādīts zoles marķējumā

"CE" zīmes lietojums nozīmē to, ka apavi atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) noteicošās ES regulas 2016/425 pamatprasībām: - ergonomika; - nekaitīgums; - komforts; - stabilitāte; un AIZSARGAPAVU vai PROFESIONĀLO apavu modelim ir piemērota UE sertifikācijas procedūra, ko pielieto šīs pilnvarotās iestādes:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMBAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
Nr. 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body Nr. 0075

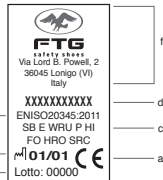
PFI Prüf
und Forschungsinstitut
Firmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
196993 Firmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body Nr. 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Notified body Nr. 0197

Ricotest srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
Nr. 0498

Apaviem pielietotais marķējums "EN ISO 20345:2011" vai "EN ISO 20347:2012" garantē atbilstību komforta un stabilitātes prasībām, kas noteiktas saskaņotajā standartā EN ISO 20347:2012 vai EN ISO 20345:2011. Apaviem pielietotais marķējums EN ISO 20345:2011 garantē tāda purngala aizsarga esamību, kas aizsargā kāju priekšus pret triecienu līdz 200 J un spasišanu maksimāli līdz 1500 daN. Apaviem pielietotais marķējums EN ISO 20347:2012 negarantē purngala aizsardzību, jo apaviem nav purngalu aizsargu. Apavu papildu raksturlielumi, kas atbilst dažādiem aizsardzības klasu simboliem, ir norādīti turpmākajās tabulās:

AIZSARDZĪBAS KLAŠE	APAVU PAPILDU RAKSTURLIELUMI (attiecas uz abiem standartiem)
P	Pret iespiešanos noturīga ārzole
C	Vadītspējīgi apavi
A	Antistatiskie apavi
▲	Triecienuizturīgi apavi
HI	Karstumizolācija
CI	Aukstumizolācija
E	Papēža enerģijas absorbcija
M	Metatarsālā aizsardzība (neattiecas uz EN 20347:2012)
WR	Ūdensizturīgi apavi
AN	Potītes aizsardzība
WRU	Ūdensizturīga virspuse
CR	Pret sagriešanu noturīga virspuse
HRO	Karstumizturīga ārzole
FO	Pret degvielellu noturīga ārzole
SRA/SRB/SRC	Sliedēšanas pretstība SRA Keramika + Mazgāšanas līdzekļi (Nātrija laurilsulfāts) SRB Tērauds + Glicerīns SRC SRA + SRB
DROŠĪBAS KATEGORIJA	PROFESIONĀLO APAVU RAKSTURLIELUMI (EN ISO 20347:2012)
OB	Pamata drošība
O1	OB + slēgts papēdis, antistatiskas īpašības, papēža enerģijas absorbcija
O2	O1 + pret iespiešanos noturīga un ūdensnecaurīdīga virspuse
O3	O2 + pret pārduršanu noturīga ārzole, rievota pazole
O4	OB + slēgts papēdis, antistatiskas īpašības, papēža enerģijas absorbcija
O5	O4 + pret pārduršanu noturīga ārzole, rievota pazole
DROŠĪBAS KATEGORIJA	AIZSARGAPAVU RAKSTURLIELUMI (EN ISO 20345:2011)
SB	Pamata drošība
S1	SB + Slēgts papēdis, antistatiskas īpašības, papēža enerģijas absorbcija un pret degvielellu noturīga ārzole
S2	S1 + pret iespiešanos noturīga un ūdensnecaurīdīga virspuse
S3	S2 + pret pārduršanu noturīga ārzole, rievota pazole
S4	S2 + antistatiskas īpašības, papēža enerģijas absorbcija un pret degvielellu noturīga ārzole, slēgts papēdis
S5	S4 + pret pārduršanu noturīga ārzole, rievota pazole



LIETOŠANAS INFORMĀCIJAS LAPA

2. GLABĀŠANAS UN UZTURĒŠANAS NORĀDES. Pirms apavu uzvilkšanas pārbaudiet auklu un zoles stavokli. Apavi jātira, izmantojot suku ar mīkstiem sariem un ūdeni. NEKAD nētrīšanai NELIETOJIET spirtu, metilētilketonu, šķīdinātājus, benzīnu, degvielleļu vai jebkādas citas ķīmiskas vielas. Šādas vielas var sabojāt materiālus, izraisot lietotājam acīm nesaskatāmus bojājumus, kas āpraudz sākotnējās aizsardzības īpašības. Sausus un tīrus apavus glabājiet piemērotā vietā apkārtnējās vides temperatūrā. Pēc lietošanas slapi apavi NEKAD nēdrikt nēonāk saskarē ar tiešu siltumu, bet ir jāatstāj izvēdinātā vietā apkārtnējās vides temperatūrā. Ja apavumi ir tēraudā purngala aizsargus un/vai pret iespēšianu noturīga ārzole, pirms apavu uzvilkšanas pārlicieties, vai abi aizsargi ir vietā. Apavu modifikācija – piemēram, tādū ortopēdisko pēdiņu izmantošana, kuras nav minētas / atšķiras no minētajiem speciālā apskates apliecībā, var padarīt par nēderīgu apavu sertifikāciju.

3. LIETOŠANAS NORĀDĀJUMI. Katru reizi pirms uzvilkšanas apavi ir rūpīgi jāpārbauda, un tos nēdrikt lietot, ja ir redzamas nodiluma vai disfunkcijas pazīmes, līdz aizsardzība ir pilnībā atjaunota. Jo īpaši jāpārbauda, vai savilkšanas sistēma un ātras novilkšanas sistēma (ja ir) darbojas pareizi, kā arī zoles un rēvu biežums un metatarsālā aizsardzība abiem apaviem, ja tā ir paredzēta.

4. APAVU KALPOŠANAS ILGUMS. Apavi ir pareizi jāpārvaldā un jāglabā to kārbā un sausā vidē. Apavu maksimālais glabāšanas ilgums ir 3 gadi kopš izgatavošanas datuma (norādīts uz apavu iekšējās uzlimes mēneša/gada formātā), ja temperatūra nepārsniedz 25 °C un mitrums nav virs 70 %. Apavu vidējais darbības kopš lietošanas sākuma ir 18 mēneši, tomēr to var ietekmēt lietošanas biežums un ārējie nodiluma faktori, kas var samazināt apavu ilgtotību.

5. INFORMĀCIJA PAR IZŅEMAMAJĀM PĒDIŅĀM. Ja iegādēšas brīdī apaviem ir ražotāja nodrošināti izņemamie ieliktni, uzņēmus apliecina, ka, pārbaudot apavu veiktspēju, tie ir testēti ar ievietotām izņemamajām pēdiņām. Ja izņemamās pēdiņas nepieciešams nomainīt, jāizmanto ražotāja piegādātās analogas pēdiņas. Ja iegādēšas brīdī apavos nav izņemamo pēdiņu, uzņēmus apliecina, ka, pārbaudot apavu veiktspēju, tie ir testēti bez izņemamajām pēdiņām. Lai nodrošinātu pienākošos apavu elektriskās īpašības/ elektriska rakstura īpašības, var tikt izmantotas tikai tādas pēdiņas, kas ir minētas apavu attiecīgajā apskates apliecībā.

6. INFORMĀCIJA PAR APAVIEM, KAS NAV VADĪTSPĒJĪGI UN ANTISTATISKI. Šī veida apavi nēvar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo nodrošina tikai pretestību starp pēdu un zemi. Turklāt šāda veida apavu elektrisko pretestību ievērojami ietekmē lietošanas apstākļi, piesārņojums un mitrums. Šos apavus nevajadzētu lietot gadījumos, kad ir pēc iespēšas jāsamazina elektrostatisko lādiņu uzkrāšanās.

7. INFORMĀCIJA PAR ANTISTATISKIEM APAVIEM. Ja nepieciešama enerģijas izkliedēšana, lai uzreturētu pēc iespēšas mazāku elektrostatisko lādiņu, vienmēr jāizmanto antistatiskie apavi, tādējādi izvairoties, piemēram, no ugunsdrošu vielu un viegli uzliesmojošu garaiņu aizdegšanās riska apstākļos, kur nēvar pilnībā izslēgt elektroiekārtu vai citu zem sprieguma esošu elementu izraisītu elektriskās strāvas triecienu risku. Tomēr jāatzīmē, ka antistatiskie apavi nēnodrošina pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo nodrošina tikai pretestību starp pēdu un zemi. Ja elektriskās strāvas triecienu risks nav pilnībā novērstis, jāveic papildu pasākumi. Šīs pasākumi, kā arī turpmāk norādītie papildu testi būtu jāiekļauj profesionālo risku novērtēšanas plānā kārtējās pārbaudes. Pierezē rāda, ka antistatiskās nolokos elektrības pretestībai izlādes ceļā caur izstrādājumu normālos apstākļos ir jābūt zem 1000 MΩ. 100 KΩ ir definēti kā zemākā pretestības robeža jauniem izstrādājumiem, kas nepieciešama noteiktai aizsardzības pakāpei pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu un aizdegšanās tādū elektroiekārtu bojājumu gadījums, kas radušies, darbojoties apaviem līdz 250 V. Tomēr noteiktos apstākļos lietotājiem jābūt informētiem, ka apavu nodrošinātā aizsardzība var izrādīties nēefektīva un vienmēr ir jāizmanto citas aizsardzības metodes. Šāda veida apavu elektrisko pretestību ievērojami ietekmē lielākums, piesārņojums un mitrums. Šāda veida apavi nēnodrošina pienācīgu veiktspēju, ja tie ir nodilūši un tiek lietoti mitrā vidē. Tāpēc jānodrošina, lai izstrādājums spētu izkliedēt elektrostatiskos lādiņus un nodrošinātu noteiktu aizsardzības līmeni visā tā ekspluatācijas laikā. Lietotājam ieteicams veikt vietējos elektropretestības testus un tos atkārtot bieži un regulāri. Ja I.klases apavi tiek valkāti ilgāku laiku, tie var absorbēt mitrumu, savukārt mitrā vai slapjā vidē tie var kļūt elektrovadīši/ strāvavodīši. Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, ka ārzoles materiāls tiek piesārņots, lietotājam vienmēr jātestē apavu elektriskās īpašības pirms piekļošanas bīstamai zonai. Izmantojot antistatiskus apavus, pamatnes pretestībai jābūt tādai, lai tā novērstētu apavu nodrošināto aizsardzību. Lietošanas laikā nēielieciet nekādus izolācijas elementus starp zeķu oderējumu un lietotāja pēdu. Ja starp zeķes oderējumu un pēdu tiek ievietota iekšzole, jāpārbauda apava/iekšzoles kombinācijas elektriskās īpašības. Papildu zīme "ESD" nozīmē to, ka šiem apaviem ir augsta līmeņa elektriskās izkliedēšanas īpašības, kas ļauj ļoti izmantot arī specifiskās "ESD" ("elektrostatiskās izlādes") zonas, arī saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas cita starpā pieprasā sistēmas iekdienas apskati kopumā, ietverot pazoli-apavu-zeķes-cilvēku.

8. INFORMĀCIJA PAR APAVIEM AR STARPZOLI PERFORĀCIJAS NOVĒRŠANAI. Šos apavu caurduršanas pretestība laboratorijā ir testēta ar naglu, kurai ir noapaļots gals ar 4,5 mm diametru, un 1100 N spēku. Lielāks ieurššanās spēks vai mazāka diametra naglas palielina perforācijas risku. Šādos apstākļos ir jāapsver alternatīvi profilaktiskie pasākumi.

Mosdienās IAL apavu sektorā ir divu veidu ieliktni, kas ir noturīgi pret caurduršanu: metāla vai nēmetāla ieliktni. Abiem veidiem tiek piemērotas standartu minimālās prasības caurduršanas pretestībai, kas norādīta uz apava, bet katram no tiem ir vairākas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp tālāk norādītie.

Metāla ieliktni ir mazāk jutīgi pret smālā priekšmeta formu / tā bīstamību (piemēram, diametru, ģeometriju, asumu). Šo tehnisko ierobežojumu dēļ visa apavu pazoles sistēma pilnībā nav pārklāta.

Nēmetāla ieliktni var būt vieglāki, elastīgāki un aptvert lielāku platību nekā metāla ieliktni, tomēr to noturību pret caurduršanu vairāk ietekmē smālā priekšmeta forma / tā bīstamība (piemēram, diametrs, ģeometrija, asums).

Lai iegūtu papildinformāciju par to, kāda veida ieliktnis perforācijas novērtēšanai ir jūsu apaviem, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju, kas norādīts šajā piezīmē lietotājam.

9. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA. ES atbilstības deklarācija, kas attiecas uz šo izstrādājumu, var lejupielādēt, ievadot tā artikula kodu (redzams uz apavu iekšpusēs etiķetes) vietnē <http://www.fhg-safety.com/CE>, atlasot vēlamu valodu.

LT NAUDOJIMO INFORMACIJOS APRAŠYMAS

Šiame informaciniame lape nurodyta avalynė gali užtikrinti reikalingą apsaugą, kai avalynė naudojama ir prižiūrima, kaip aprašyta šiame dokumente. Gamintojas neatsako už instrukcijų neatitinkantį avalynės naudojimą ar priežiūrą. Jei susipažinote su aprašymu ir vis dar yra neaiškumų, susijusių su avalynės naudojimu, priežiūra ar apsaugos atitikimo lygmeniu, prieš pradėdami avėti batus, kreipkitės į savo darbuotojė atsakingą asmenį už darbų saugą. Dėl bet kokių informacijos rekomenduojame kreiptis į gamintoją šiuo adresu:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. PRODUKTO ŽENKLINIMAS

- a) **C** CE atitikties ženklas: nurodomas vidinėje batų etiketėje
- b) pamatinis standartas „EN ISO 20345:2011“ arba „EN ISO 20347:2012“ nurodomas vidinėje batų etiketėje
- c) saugos reikalavimai ir (arba) saugos klasė nurodomi vidinėje batų etiketėje
- d) prekės kodas nurodomas vidinėje batų etiketėje
- e) pagaminimo data (mėnuo ir metai) nurodoma vidinėje batų etiketėje
- f) gamintojo „FTG Safety Shoes“ pavadinimas ir adresas nurodomi vidinėje batų etiketėje
- g) partijos numeris nurodomas vidinėje batų etiketėje
- h) bato dydis nurodomas ant pado

„CE“ žymėjimas patvirtina, kad batai atitinka Europos direktyvos 2016/425 esminius patvirtintus reikalavimus dėl asmens apsaugos priemonių (AAP): – ergonomija; – nekenksmingumas; – komfortas; – tvirtumas; taip pat, kad APSAUGINIŲ ar DARBO avalynės modelis buvo pateiktas įgaliotų kontrolės organizacijų UE sertifikavimo procedūroms:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

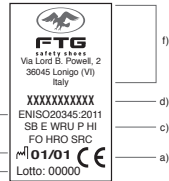
PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pimasens e. V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pimasens - Germany
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotech srl
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498

„EN ISO 20345:2011“ arba „EN ISO 20347:2012“ žymėjimas ant avalynės garantuoja: komforto ir tvirtumo atitikimo reikalavimus, atitinkančius „EN ISO 20347:2012“ arba „EN ISO 20345:2011“ standartus. „EN ISO 20345:2011“ žymėjimas ant avalynės garantuoja: pakietintos bato nosies būvimą, kuri garantuoja bato priekio apsaugą nuo smūgių iki 200 J ir nuo prispaudimo rizikos, siekiančios 1500 daN jėga. „EN ISO 20347:2012“ žymėjimas ant avalynės negarantuoja jokios pirštų apsaugos, nes batus neturi pakietintos bato nosies. Papildomos avalynės charakteristikos atitinka apsaugos klases simbolius esančius žemiau pateiktoje lentelėje:

APSAUGOS KLASĖ	PAPILDOMOS BATO CHARAKTERISTIKOS (galioja abiem standartams)
P	Atsparumas pradūrimui
C	Laidus padas
A	Antistatinė avalynė
⚡	Apsauga nuo smūgių
HI	Karščio izoliacija
CI	Šalčio izoliacija
E	Energijos sugėrimas kulno srityje (bato)
M	Pėdos apsauga (netaikoma EN 20347:2012)
WR	Atsparumas vandeniui
AN	Kulkšnies apsauga
WRU	Vandens prasiskverbimui atsparus avalynės viršus
CR	Įpojvimams atsparus avalynės viršus
HRO	Padas atsparus kontaktui su karštu paviršiumi
FO	Pado atsparumas tepalams
SRA/SRB/SRC	Atsparumas slydimui. SRA: Keramika + ploviklis (natrio dodecilsulfatas). SRB: Plienas + glicerinas. SRC: SRA + SRB
APSAUGOS KATEGORIJA	DARBO AVALYNĖS CHARAKTERISTIKOS (EN ISO 20347:2012)
OB	Pagrindinės saugos savybės
O1	OB + uždara kulno sritis, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje (bato)
O2	O1 + atsparumas pradūrimui ir vandens prasiskverbimui atsparus avalynės viršus
O3	O2 + dūriams atsparus padas, padas su pakilusia briauna
O4	OB + uždara kulno sritis, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje (bato)
O5	O4 + dūriams atsparus padas, padas su pakilusia briauna
APSAUGOS KATEGORIJA	APSAUGINĖS AVALYNĖS CHARAKTERISTIKOS (EN ISO 20345:2011)
SB	Pagrindinės saugos savybės
S1	SB + uždara kulno sritis, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje (bato) ir pado atsparumas tepalams
S2	S1 + atsparumas pradūrimui ir vandens prasiskverbimui atsparus avalynės viršus
S3	S2 + dūriams atsparus padas, padas su pakilusia briauna
S4	S2 + antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje (bato) ir pado atsparumas tepalams, uždara kulno sritis
S5	S4 + dūriams atsparus padas, padas su pakilusia briauna



NAUDOJIMO INFORMACIJOS APRAŠYMAS

2. LAIKYMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS. Prieš apsiaudami batus, patikrinkite batų surišimą (batraiščius) ir įvertinkite pado būklę. Batai privalo būti valomi šepetėju su minkštais šeriais ir vandeniui. NIEKADA nenaudokite tokių medžiagų kaip alkoholis, metilo, etilo spirito, skiediklių, benzino ar kokio nors kito tipo cheminių reagentų. Šios medžiagos gali pažeisti sudedamąsias dalis, nematomai sumenkinti jas ir pažeisti veiksmingas apsaugos charakteristikas. Sausus ir švarius batus laikykite tinkamoje vietoje ir tinkamoje aplinkos temperatūroje. Po avėjimo drėgni batai NIEKADA negali būti laikomi prie arba ant šilumos šaltinio; jie turi būti laikomi vėdinamoje vietoje, esant tinkamai aplinkos temperatūrai. Jei batai turi metalinę noselės apsaugą ir (arba) dūriams atsparų padą, prieš apsiaudami batus patikrinkite, ar šios apsaugos yra. Dėl batų pakeitimų patvirtinimas gali tapti negaliojančiu, pavyzdžiui, įdėjus ortopedinius vidpadžius, kurie nėra atperdyti atitinkamame patikrinimo sertifikate.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS. Batai turi būti kruopščiai apžiūrimi prieš kiekvieną avimąsi ir jei yra matomas akivaizdus sudėvėjimas ar pažeidimai, negalima autis iki kol nebūs išspręstos problemos. Toliau išvardyti veiksmai turi būti atlikti itin kruopščiai: tinkamas susėgimi ir greito nusivimo sistemos (jei yra) veikimas; padai ir atsičiūsių briaunų tvirtumas; batuose, kuriuose yra pėdos apsauga, patikrinti ar ši apsauga yra abiejuose batuose.

4. AVALYNĖS NAUDOJIMO TRUKMĖ. Avalynė turi būti tinkamai transportuojama ir laikoma, dėžutėje ir sausoje aplinkoje. Ilgiausia avalynės laikymo trukmė yra 3 metai nuo pagaminimo datos (parodyta vidinėje avalynės etiketėje, nurodomi mėnuo ir metai), jei temperatūra neviršija 25 ° C ir 70% drėgmės. Naudingas avalynės avėjimo laikas nuo naudojimo pradžios yra vidutiniškai 18 mėnesiai, tačiau jį gali įtakoti naudojimo dažnumas ir išoriniai dilimo veiksniai, kurie gali sumažinti jo patvarumą.

5. INFORMACIJA APIE KEIČIAMŲJŲ IŠDĖKLUS. Jei nusipirkę batus juose radote gamintojo pateiktus išdėklus, tai garantuoja, kad batų eksploatacinės savybės buvo patikrintos turint omenyje ir keičiamąjį išdėklą. Jei norite išdėklą pakeisti, ieškite jį į tokių pačių savybių išdėklą. Jei nusipirkę batus juose neradote išdėklų, įmonė užtikrina, kad batų eksploatacinės savybės buvo patikrintos be keičiamųjų išdėklų. Gali būti naudojami tik išdėklai, išvardyti atitinkamame patikrinimo sertifikate, kad būtų užtikrintos elektrinio laidumo savybės.

6. INFORMACIJA APIE NEPRALAIŽIŲS IR NEANTISTATINIUS BATUS. Ši avalynė neuztikrina tinkamos apsaugos nuo elektros šoko, nes sudaro apsauginį sluoksnį tik tarp kojos ir grindų. Be to, tokio tipo avalynės elektrinė varža labai priklauso nuo darbo sąlygų, užsiteršimo bei drėgmės. Šie batai negali būti naudojami, jei yra būtina sumažinti statinės elektros susikaupimą.

7. ANTISTATINIŲ BATŲ INFORMACIJA. Antistatinė avalynė turi būti naudojama tam, kad iki minimumo sumažintų elektros krūvio kaupimąsi žmogaus kūne ir taip sumažintų kibirkšties atsiradimo bei degių skysčių ar dujų užsidegimo pavojų, o taip pat elektros šoko, galimo dėl bet kokių elektrinių prietaisų ar įtaisų turinčių dalių, patyrimo galimybės eliminuoti. Tačiau reikia pabrėžti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos nuo elektros šoko, nes sudaro apsauginį sluoksnį tik tarp kojos ir grindų. Jei elektrinio šoko pavojus nebūna visiškai pašalinamas, būtinos papildomos apsaugojimo priemonės. Tokie priemonės, taip pat kaip ir žemiau išvardyti papildomi testavimai turi būti darbo vietos apsaugojimo nuo atsitiktinių veiksmų programos dalis. Patirtis rodo, kad antistatiniais tikslais, išleidimo tampos pradžioje privalo turėti, normaliomis sąlygomis, mažesnę nei 1000 M Ω elektrinį atsparumą bet kurio produkto būvio ciklo etapu. 100 K Ω vertė yra žemutinė naujo produkto varžos riba, kad apsaugotų nuo elektros šoko arba užsidegimo, kai sugenda elektrinis prietaisas, naudojantis 250 voltų įtampa. Tačiau, tam tokiose sąlygose, vartotojas turi saugotis ir turėti omenyje, kad avalynė gali nesuteikti tinkamos apsaugos, todėl avintysis visada turi imtis papildomų apsaugos priemonių. Tokio tipo avalynės elektrinė varža gali smarkiai pasikeisti bėgant laikui dėl lankstomybės, užsiteršimo bei drėgmės. Tokia avalynė neatliks jai priskiriamų funkcijų, jei bus naudojama drėgnose sąlygose. Todėl svarbu užtikrinti, kad gaminyje galėtų atlikti jam priskirtas elektrostatinio krūvio išsklaidymo funkcijas ir suteikti tokią apsaugą per visą jo naudojimo laiką. Naudotojai yra rekomenduojama atlikti elektrinio atsparumo testą vietoje ir naudoti jį dažniais ir reguliariais intervalais. 1 klasės avalynė gali absorbuoti drėgmę ilą laiką ir gali tapti laidi drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. Jei avalynė avima tokiose sąlygose, kuriomis pado medžiaga užsiteršia, avintysis turi visada patikrinti savo avalynės elektrines savybes prieš įžengdamas į pavojingą zoną. Kai naudojama antistatinė avalynė, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės teikiamų apsauginių savybių. Avint tokią avalynę, tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų. Jei tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos yra koks nors tarpas, turi būti atliekama papildoma avalynės-išdėkio kombinacijos antistatinių savybių patikra. Papildomas ženklas „ESD“ reiškia, kad ši avalynė turi didelį elektros sklaidos savybių, kurios taip pat gali būti naudojamos specifinėse „ESD“ („elektrostatinės iškravos“) zonoje, taip pat laikantis galiojančių taisyklių, kurios, be kita ko, reikalauja kasdienės visos sistemos, apimančios „padas-avalynė-kojinės-žmogus“, kontrolės.

8. INFORMACIJA APIE BATUS SU ANTIPEFORACINIŲ VIDPADŽIŲ. Šio bato atsparumas dūriams buvo įvertintas laboratorijoje su 4,5 mm skermens ir trumpintos galvutės vinimis ir 1100 N jėga. Sunkesnės gręžimo jėgos arba mažesnis skermens viny padidina perforacijos riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikia apsarstyti alternatyvias prevencines priemones.

Šiandien, avalynės asmens apsaugos priemonių sektoriuje yra dvių rūšių dūriams atsparių interjų: metaliniai arba nemetaliniai. Abu turi minimalius standartų reikalavimus dėl atsparumo pradūrimams, kurie nurodyti ant batų, tačiau kiekvienas turi keletą papildomų privalumų ar trūkumų, įskaitant:

Metaliniai: jis yra mažiau jautrus smaliai objekto formai ar jo pavojingumui (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas). Dėl šių techninių apribojimų visus batų pado paviršius nėra visiškai padengtas.

Nemetaliniai: jis gali būti lengvesnis, lankstesnis ir apimantis didesnę plotą, palyginti su metalu, tačiau jo atsparumą dūriams labiau įtakoja smailinto objekto forma ar jo pavojingumas (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas).

Jei norite gauti papildomos informacijos apie savo batus anti perforacinių interjų tipą, kreipkitės į gamintoją arba tiekėją, nurodytą šioje vartotojų skirtoje informacijoje.

9. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA. ES gamintojų deklaracija galima atsisiųsti įvedant savo gamintojo kodą (parodytą vidinėje batų etiketėje) adresu <http://www.ftg-safety.com/CE>, galima pasirinkti pageidaujama kalbą.

INFORMATIEDOCUMENT VOOR HET GEBRUIK

Het schoeisel waarop dit informatiedocument betrekking heeft is enkel in staat het vereiste beschermingsniveau te garanderen indien het gebruikt en onderhouden werd conform de hierin beschreven instructies. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid van zich af bij oneigenlijk gebruik of onderhoud. Mocht u na het lezen van dit informatiedocument twijfels hebben over de gebruikswijze, het onderhoud of de veiligheidsklasse van het schoeisel, neem dan alvorens het te gebruiken contact op met de Veiligheidschef van de werkplaats waar u werkt. Voor alle bijkomende informatie, indien vereist, moet u contact opnemen met de fabrikant:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. BETEKENIS VAN DE MARKERING

- a) markering conform "C E" vermeld op: etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- b) referentienorm "EN ISO 20345:2011" of "EN ISO 20347:2012" vermeld op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- c) veiligheidsseisen en/of -klasse aangeduid op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- d) productcode vermeld op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- e) fabricagedatum (maand en jaar) vermeld op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- f) naam en adres van fabrikant "FTG Safety Shoes" vermeld op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- g) chargenummer vermeld op de etiketten aangebracht op de binnenkant van het schoeisel
- h) schoenmaat vermeld op de zool van het schoeisel

De "CE" markering certificeert dat het schoeisel voldoet aan de essentiële eisen van de Verordening (EU) 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) - ergonomie; - onschadelijkheid; - comfort; - stevigheid - en dat het model van veiligheids- of werkschoen werd onderworpen aan de UE-certificatieprocedure bij de aangemelde instanties:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
N° 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body N° 0075

PFI Pruef
und Forschungsinstitut
Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
1966953 Pirmasens - Germany
Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
N°0498



- f) []
- d) []
- c) []
- a) []

Het opschrift "EN ISO 20345:2011" of "EN ISO 20347:2012" aangebracht op het schoeisel garandeert dat werd voldaan aan de eisen voor comfort en stevigheid voorgeschreven door de geharmoniseerde norm EN ISO 20347:2012 of EN ISO 20345:2011. Het opschrift EN ISO 20345:2011 aangebracht op het schoeisel garandeert de aanwezigheid van een veiligheidsneus voor de tenen, die bescherming biedt tegen stoten met energie-impact van 200 J en tegen verpletteringsgevaar bij een maximumbelasting van 1500 daN. Het opschrift EN ISO 20347:2012 aangebracht op het schoeisel verklaart dat geen enkele bescherming van de tenen wordt gegarandeerd, omdat de veiligheidsneus alwetzig is. De bijkomende eigenschappen van het schoeisel overeenkomstig de veiligheidsklasse worden vermeld in de onderstaande tabellen:

VEILIGHEIDSSYMBOOL	BIJKOMENDE EIGENSCHAPPEN VAN HET SCHOEISEL (geldig voor beide normen)
P	Penetratiebestendige tussenzool
C	Elektrische weerstand geleidend
A	Antistatisch
⚡	Elektrisch geïsoleerd
HI	Geïsoleerd tegen hitte
CI	Geïsoleerd tegen koude
E	Energie absorberende hak
M	Middenvoetbescherming (niet voor EN 20347:2012)
WR	Waterdicht
AN	Bescherming van de enkel
WRU	Waterpenetratieweerstand en -absorptie van bovenleder
CR	Snijbestendig bovenleder
HRO	Hittebestendige zool bij contact
FO	Zool bestendig tegen koolwaterstoffen
SRA/SRB/SRC	Slijpvast. SRA: Keramiek + Detergent (natriumlaurylsulfaat). SRB: Staal + Glycerine. SRC: SRA + SRB
VEILIGHEIDSKLASSE	EIGENSCHAPPEN VAN WERKSCHOENEN (EN ISO 20347:2012)
OB	Basiseisen
O1	OB + Gesloten hiel, antistatisch, energie absorberende hak
O2	O1 + Waterpenetratieweerstand en waterabsorptie van bovenleder
O3	O2 + Penetratiebestendige tussenzool, reliëfzool
O4	OB + Gesloten hiel, antistatisch, energie absorberende hak
O5	O4 + Penetratiebestendige tussenzool, reliëfzool
VEILIGHEIDSKLASSE	EIGENSCHAPPEN VAN VEILIGHEIDSSCHOENEN (EN ISO 20345:2011)
SB	Basiseisen
S1	SB + Gesloten hiel, antistatisch, energie absorberende hak en zool bestendig tegen koolwaterstoffen
S2	S1 + Waterpenetratieweerstand en waterabsorptie van bovenleder
S3	S2 + Penetratiebestendige tussenzool, reliëfzool
S4	SB + Antistatisch, energie absorberende hak, zool bestendig tegen koolwaterstoffen, gesloten hiel
S5	S4 + Penetratiebestendige tussenzool, reliëfzool

INFORMATIEDOCUMENT VOOR HET GEBRUIK

2. INSTRUCTIES VOOR BEWARING EN ONDERHOUD. Controleer de vetters en de integriteit van de zool voordat u de schoenen aantrekt. Maak de schoenen schoon met zachte borstels en water. Gebruik NOOIT stoffen zoals alcohol, methyl ethylethen, verdundingsmiddelen, benzine, petroleum of andere chemische reinigingsmiddelen. Dergelijke stoffen kunnen de materialen waaruit de schoen vervaardigd is beschadigen en verzwakken, zonder dat dit zichtbaar is voor de gebruiker, waardoor de oorspronkelijke beschermende eigenschappen niet meer kunnen worden gegarandeerd. Bewaar de droge en reine schoenen op een geschikte plek bij kamertemperatuur. Plaats natte schoenen NOOIT na gebruik in direct contact met een warmtebron, maar plaats ze op een geventileerde plek bij kamertemperatuur. Indien de schoen werd voorzien van een stalen neus en/of antiperforatieplaat, controleer dan de effectieve aanwezigheid ervan alvorens de schoenen te gebruiken. Het aanbrengen van wijzigingen op de schoenen kan de homologatie ongeldig maken, zoals bijvoorbeeld het inbrengen van andere orthopedische inlegzolen dan die vermeld in het specifieke testcertificaat.

3. GEBRUIKSAANWIJZINGEN. Het wordt aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te inspecteren en ze niet te gebruiken indien er onderdelen duidelijke tekens van slijtage of beschadiging vertonen, totdat de volledige functionaliteit van de schoen werd hersteld. Controleer in het bijzonder: de correcte werking van de sluitsystemen en van het snelle uittreksysteem (indien aanwezig); de dikte van de zool en zijn reliëfstructuur; voor schoenen met middenvoetbescherming: de aanwezigheid ervan op beide schoenen.

4. GEBRUIKSDUUR VAN HET SCHOEISEL. Het schoeisel moet correct worden vervoerd en bewaard in hun doos, in een droge omgeving. De maximale houdbaarheid van het schoeisel bedraagt 3 jaar, met ingang vanaf de productiedatum (vermeld op de etiket aangebracht op de binnenkant van de schoenen, onder het formaat maand/jaar), bij een maximale temperatuur van 25 °C en luchtvochtigheid van 70%. De effectieve gebruiksduur van de schoenen vanaf de ingebruikstelling bedraagt gemiddeld 18 maanden, maar kan worden beïnvloed door de gebruiksfrequentie en door externe slijtagefactoren die de gebruiksduur kunnen verminderen.

5. INFORMATIE OVER DE INLEGZOL. Indien er bij aankoop een uitneembare inlegzool werd voorzien in het schoeisel door de fabrikant, dan werden de beproevingen voor de prestaties uitgevoerd op het schoeisel inclusief de inlegzool. Indien nodig moet de inlegzool vervangen worden door een soortgelijk exemplaar geleverd door de fabrikant. Indien er bij aankoop geen uitneembare inlegzool werd voorzien, dan werden de beproevingen voor de prestaties uitgevoerd op het schoeisel zonder inlegzool. Om de elektrische eigenschappen te kunnen garanderen mogen enkel inlegzolen vermeld in het specifieke testcertificaat worden gebruikt.

6. INFORMATIE OVER NIET-GELEIDENDE EN NIET-ANTISTATISCHE SCHOENEN. Dergelijk schoeisel kan geen afdoende bescherming bieden tegen elektrische schokken, aangezien het alleen een weerstand plaatst tussen de voet en de grond. Bovendien kan de elektrische weerstand van dit soort schoeisel aanzienlijk worden gewijzigd door het gebruik, de verontreiniging en de aanwezigheid van vochtigheid. Dergelijk schoeisel mag niet worden gebruikt wanneer wordt vereist de ophoping van elektrostatische ladingen tot een minimum te beperken.

7. INFORMATIE OVER ANTISTATISCHE SCHOENEN. Antistatische schoenen moeten worden gebruikt wanneer wordt vereist de ophoping van elektrostatische ladingen tot een minimum te beperken, om brandgevaar te vermijden. Bijvoorbeeld in aanwezigheid van brandbare stoffen en dampen, indien het risico op elektrische schokken afkomstig van een elektrisch apparaat of van andere onderdelen onder spanning niet volledig werd geëlimineerd. Denk er wel aan dat antistatische schoenen geen afdoende bescherming kunnen bieden tegen elektrische schokken, aangezien ze enkel zorgen voor een weerstand tussen de voet en de grond. Indien het risico voor elektrische schokken niet volledig werd geëlimineerd, zijn aanvullende maatregelen van essentieel belang. Deze maatregelen, evenals de verder vermelde aanvullende testen, moeten deel uitmaken van de periodieke controles uit het preventieprogramma tegen arbeidsongevallen. Uit ervaring bleek dat - vanuit een antistatisch oogpunt - het ontladingstraject doorheen een product op elk moment tijdens de levensduur van het product, onder normale omstandigheden, een elektrische weerstand moet hebben lager dan 1.000 MΩ. Om een zekere bescherming te garanderen tegen gebruikelijke elektrische schokken en brand, indien een elektrisch apparaat storingen veroorzaakt tijdens de werking bij een spanning tot 250 V, werd een ondergrens voor de weerstand van het product in nieuwe staat vastgelegd op de waarde 100 KΩ. Onder bepaalde omstandigheden echter moeten de gebruikers worden geïnformeerd dat de bescherming aangeboden door het schoeisel mogelijk onvoldoende is en dat andere methoden moeten worden aangewend om hen op elk moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan aanzienlijk worden gewijzigd door buiging, verontreiniging of vocht. Dit schoentype zal zijn functie niet uitvoeren indien het wordt gedragen en gebruikt in vochtige omgevingen. Bijgevoel moet men nagaan of het product in staat is zijn functie - het dissiperen van elektrostatische ladingen - uit te voeren en bescherming kan bieden gedurende de volledige levensduur. De gebruiker kan best ter plaatse een elektrische-weerstandstest uitvoeren en deze regelmatig herhalen. Klasse I schoeisel kan vocht opnemen tijdens langdurig gebruik en geleidend worden in vochtige en natte omstandigheden. Indien het schoeisel wordt gebruikt onder omstandigheden waarbij het materiaal van de zool wordt verontreinigd, dan moeten de gebruikers steeds de elektrische kenmerken van het schoeisel controleren alvorens een risicogebied te betreden. Tijdens het gebruik van antistatische schoenen moet de weerstand van de grond zodanig zijn dat de bescherming aangeboden door het schoeisel niet wordt geëlimineerd. Plaats tijdens het gebruik geen isolerend materiaal tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de gebruiker. Indien een inlegzool wordt geplaatst tussen de binnenzool en de voet, dan moeten de elektrische eigenschappen worden nagegaan van de combinatie schoen/inlegzool. De bijkomende ESD-markering van deze schoenen betekent dat ze hoge elektrische dissipatieve eigenschappen hebben, waardoor ze ook gebruikt kunnen worden in ESD-gebieden (ESD staat voor ElectroStatic Discharge of elektrostatische ontleding), steeds met respect van de geldende regelgeving, die tevens een dagelijkse controle van het totale systeem (zool-schoeisel-sok-man) vereist.

8. INFORMATIE OVER PERFORATIEBESTENDIGE SCHOENEN. De perforatieweerstand van dit schoeisel werd in het laboratorium getest met een spijker met afgeknotten punt met diameter 4,5 mm, bij een kracht van 1100 N. Hogere perforatiekrachten of spijkers met een kleinere diameter verhogen het risico op perforatie. Onder deze omstandigheden moeten alternatieve veiligheidsmaatregelen worden aangewend. Momenteel zijn er als PBM's in de schoensector twee soorten antiperforatie-lussenzolen beschikbaar, vervaardigd in metallisch of niet-metallisch materiaal. Beide soorten voldoen aan de minimumeisen opgelegd door de regelgeving op vlak van perforatieweerstand, vermeld op de schoenen, maar elk van hen heeft verschillende bijkomende voor- of nadelen, waaronder de volgende:

Metaal: minder gevoelig voor de vorm van het puntige voorwerp en het betreffende gevaar (zoals de diameter, geometrie en scherpte). Door de technische beperkingen wordt niet het volledige oppervlak van de schoenzool bedekt.

Niet-metaal: kan lichter en buigzamer zijn en een groter oppervlak bedekken dan metaal, maar de perforatieweerstand wordt meer beïnvloed door de vorm van het puntige voorwerp en het betreffende gevaar (zoals de diameter, geometrie en scherpte).

Neem voor meer informatie over het type antiperforatie-tussenzool in uw schoenen contact op met de fabrikant of leverancier, vermeld in dit "Informatiedocument voor het gebruik".

9. EU-CONFORMITEITSVERKLARING. De EU-conformiteitsverklaring van dit product kan worden gedownload, na invoering van de productcode (vermeld op de binnenkant van de schoenen) op het volgende internetadres <http://www.ftg-safety.com/CE>, na instelling van de gewenste taal.

RO NOTĂ INFORMATIVĂ DE UTILIZARE

Încălțăminta la care se referă această notă informativă oferă nivelul necesar de protecție doar dacă este folosită și întreținută conform prevederilor din acest document. Producătorul declină orice răspundere în caz de folosire și întreținere necorespunzătoare. Dacă în urma citirii acestei note informative aveți îndoieli sau neclarități referitoare la modalitatea de folosire, de întreținere sau asupra gradului de protecție oferită de această încălțăminte, trebuie să contactați, înainte de a începe utilizarea, responsabilul cu protecția muncii pentru instalația la care efectuați lucrări. Dacă este cazul, pentru orice fel de informații, se recomandă să contactați producătorul după cum urmează:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY

Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. SEMNIFICAȚIA MARCAJELOR

- a) marcaj de conformitate **CE** indicat pe: etichete din interiorul încălțămintei
- b) norma de referință „EN ISO 20345:2011” sau „EN ISO 20347:2012” indicată pe etichete din interiorul încălțămintei
- c) cerințe și/sau categoria de siguranță indicate pe etichete din interiorul încălțămintei
- d) cod articol indicat pe etichete din interiorul încălțămintei
- e) data de fabricație (luna și anul) indicată pe etichete din interiorul încălțămintei
- f) denumirea și adresa producătorului „FTG Safety Shoes” indicat pe etichete din interiorul încălțămintei
- g) lotul indicat pe etichete din interiorul încălțămintei.
- h) măsura încălțămintei indicate pe talpa acesteia

Marcajul „CE” atestă că încălțăminta îndeplinește condițiile esențiale din Regulamentul EU 2016/425, referitor la dispozitivele de protecție individuală (DPI): – ergonomie; – siguranță totală; – comodate; – soliditate; și că modelul încălțămintei de SIGURANȚĂ sau de LUCRU a fost supus procedurii de certificare UE a organismelor notificate:

A.N.C.I Servizi srl
Sezione CIMAC
Via Aguzzafame 60/B
27029 Vigevano (PV)
Nr. 0465

CTC France
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07
France
Notified body Nr. 0075

PFI Pruef und Forschungsinstitut
Pimmasens e.V. - Marie-Curie-Str. Tillystraße 2
196953 Pimmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
Notified by body Nr. 0193

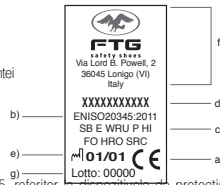
TÜV Rheinland LGA
Products GmbH
Tillystraße 2
D - 90431 Nürnberg
Notified body Nr. 0197

Ricetec srl

Via Tione 9
37010 Pastrengo (RV)
Nr. 0496

Marcajul „EN ISO 20345:2011” sau „EN ISO 20347:2012” aplicat pe încălțăminte garantează îndeplinirea condițiilor de comodate și soliditate stabilite de norma armonizată EN ISO 20347:2012 sau EN ISO 20345:2011. Marcajul EN ISO 20345:2011 aplicat pe încălțăminte garantează prezența bombulei de protecție pentru degetele de la picioare, împotriva loviturilor cu energie echivalentă cu 200 J și a riscului de strivire cu forță maximă de 1500 daN. Marcajul EN ISO 20347:2012 aplicat pe încălțăminte nu garantează niciun fel de protecție pentru degetele de la picioare, deoarece nu este dotată cu bombă de protecție. În tabelele de mai jos sunt indicate caracteristicile suplimentare ale încălțămintei care corespund simbolurilor claselor de protecție:

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI SUPPLEMENTARE ALE ÎNCĂLȚĂMINTEI (valabile pentru ambele norme)
P	Rezistența tălpii la perforație
C	Încălțăminte conductivă
A	Încălțăminte antistatică
⚡	Încălțăminte electroizolantă
HI	Încălțăminte izolantă împotriva căldurii
CI	Încălțăminte izolantă împotriva frigului
E	Absorbitor de șoc în zona călcâiului
M	Protecție metatarsiană (nu pentru EN 20347:2012)
WR	Protecție metatarsiană (nu pentru EN 20347:2012)
AN	Protecție maleolară
WRU	Protecție împotriva penetrării și absorbției apei
CR	Rezistență împotriva tăieturilor
HRO	Rezistența tălpii în contact cu căldura
FO	Rezistența tălpii la hidrocarburi
SRA/SRB/SRC	Încălțăminte anti-alunecare. SRA: Ceramică + Detergent (laurilsulfat de sodiu). SRB: Oțel + Glicerină. SRC: SRA + SRB
CATEGORIA DE SIGURANȚĂ	CARACTERISTICILE ÎNCĂLȚĂMINTEI DE LUCRU (EN ISO 20347:2012)
OB	Cerințe de bază
O1	OB + călcâi acoperit, proprietăți antistatice, absorbitor de șoc în zona călcâiului
O2	O1 + protecție împotriva penetrării și absorbției apei
O3	O2 + rezistența tălpii împotriva perforației, talpă antiderapantă
O4	OB + călcâi acoperit, proprietăți antistatice, absorbitor de șoc în zona călcâiului
O5	O4 + rezistența tălpii împotriva perforației, talpă antiderapantă
CATEGORIA DE SIGURANȚĂ	CARACTERISTICILE ÎNCĂLȚĂMINTEI DE SIGURANȚĂ (EN ISO 20345:2011)
SB	Cerințe de bază
S1	S + călcâi acoperit, proprietăți antistatice, absorbitor de șoc în zona călcâiului și talpă rezistentă la hidrocarburi
S2	S1 + protecție împotriva penetrării și absorbției apei
S3	S2 + rezistența tălpii împotriva perforației, talpă antiderapantă
S4	S + proprietăți antistatice, absorbitor de șoc în zona călcâiului, talpă rezistentă la hidrocarburi, călcâi acoperit
S5	S4 + rezistența tălpii împotriva perforației, talpă antiderapantă



NOTĂ INFORMATIVĂ DE UTILIZARE **RO**

2. INSTRUCȚIUNI DE PĂSTRARE ȘI ÎNȚEȚINERE. Înainte de a purta încălțămîntea, verificați șireturile și integritatea tălpii. Încălțămîntea trebuie curățată cu perii cu firul moale și apă. Nu trebuie să folosiți NICIODATĂ pentru curățare substanțe cum ar fi alcoolul, metilietilcetona, diluanți, benzine, petrol sau orice alt tip de detergent chimic. Aceste substanțe pot deteriora materialele din compoziție cauzând slăbirea acestora, fără ca acest lucru să fie vizibil, prejudiciind astfel caracteristicile de protecție inițiale. Păstrați încălțămîntea, uscată și curată, în loc adecvat, la temperatura camerei. Încălțămîntea umedă nu se pune NICIODATĂ după utilizare în contact direct cu o sursă de căldură, ci se lasă la loc aerisit, la temperatura camerei. Dacă încălțămîntea este dotată cu bombeu de oțel și/sau plăcuță împotriva perforației, controlați prezența acestora înainte de utilizare. Modificările aduse încălțămîntei pot anula omologarea, cum ar fi introducerea unor tălpițe ortopedice diferite de cele enumerate în certificatul de testare aferent.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE. Este recomandat să controlați încălțămîntea înainte de fiecare utilizare și să nu o folosiți dacă vreun element are semne evidente de uzură sau defecțiune până la restabilirea funcționării complete. Verificați mai ales: funcționarea corectă a sistemelor de închidere și a sistemului de descălțare ușoară (dacă este prevăzut); grosimea tălpii și a modelelor antiderapante; pentru încălțămîntea dotată de protecție metatarsiană, prezența acesteia la ambele picioare.

4. DURATA DE VIAȚĂ A ÎNCĂLȚĂMÎNTEI. Încălțămîntea trebuie transportată și păstrată în mod corect, în propria cutie și în medii uscate. Perioada maximă de înmagazinare a încălțămîntei este de 3 ani începând de la data de fabricație (indicată pe eticheta din interiorul încălțămîntei în forma lună/an), cu condiția ca temperatura să nu depășească 25°C și umiditatea 70%. Durata utilă de viață a încălțămîntei de la începutul utilizării este în medie de 18 luni, însă poate fi influențată de frecvența de utilizare și de factori de uzură externi care pot să o reducă.

5. INFORMAȚII DESPRE ORTEZE PLANTARE AMOVIBILE. Dacă, în momentul achiziționării, încălțămîntea are o orteză plantară amovibilă furnizată de producător, există garanția că prestațiile încălțămîntei au fost estimate prin efectuarea de teste pe încălțămîntea dotată de această orteză plantară amovibilă. Dacă este necesară înlocuirea ortezei plantare amovibile, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul achiziționării, încălțămîntea nu este dotată cu orteză plantară amovibilă, există garanția că prestațiile încălțămîntei au fost estimate prin efectuarea de teste pe încălțămîntea fără această orteză plantară amovibilă. Pentru a se garanta proprietățile electrice, pot fi utilizate doar ortezele plantare enumerate în certificatul de testare aferent.

6. INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMÎNTE FĂRĂ PROPRIETĂȚI CONDUCTIVE ȘI ANTISTATICE. Acest tip de încălțămîntă nu poate garanta protecție adecvată împotriva șocurilor electrice deoarece oferă doar rezistență între picior și sol și, în plus, rezistența electrică a acestui tip de încălțămîntă poate fi modificată semnificativ de utilizare, de contaminare și de umiditate. Acest tip de încălțămîntă nu trebuie utilizată când se dorește reducerea la minim a acumulării de sarcini electrostatice.

7. INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMÎNTE ANTISTATICĂ. Încălțămîntea antistatică ar trebui folosită când se dorește reducerea la minim a acumulării de sarcini electrostatice prin împrăștiere, evitând astfel riscul de incendiere, de exemplu a substanțelor inflamabile și a vaporilor în camera în care riscul de șocuri electrice generate de un aparat electric sau de alte elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Cu toate acestea, trebuie reținut că încălțămîntea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice deoarece determină doar rezistența între picior și sol. Dacă riscul de șocuri electrice nu a fost complet eliminat, este fundamental să se ia măsuri suplimentare. Aceste măsuri, precum și testele adiționale enumerate mai jos, trebuie să fie incluse în controalele periodice din programul de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Din experiență s-a evidențiat faptul că, în scop antistatic, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică sub 1.000 MΩ în orice moment al ciclului de viață al produsului respectiv. Ca limită inferioară a rezistenței produsului nu este stabilă valoarea de 100 KΩ. În scopul de a asigura o anumită protecție împotriva șocurilor periculoase, împotriva incendiilor, în cazul în care la un aparat electric apar defecțiuni după funcționarea cu tensiuni de până la 250V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorii trebuie să fie informați că protecția furnizată de încălțămîntă poate fi ineficientă și că trebuie folosite alte metode pentru a proteja utilizatorul în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțămîntă poate fi modificată semnificativ de flexiune, de contaminare și de umiditate. Acest tip de încălțămîntă nu își va îndeplini funcția dacă este purtată și folosită în medii umede. În consecință, trebuie să vă asigurați că produsul este capabil să-și îndeplinească funcția de a împrăști sarcinile electrostatice și de a oferi o anumită protecție de-a lungul întregului său ciclu de viață. Se recomandă ca utilizatorul să execute un test de rezistență electrică pe loc și să îl repete periodic și frecvent. Încălțămîntea din clasa I poate absorbi umezeala dacă este folosită perioade lungi de timp și poate deveni conductoare în condiții de umiditate. Dacă încălțămîntea este utilizată în condiții în care se produce contaminarea materialului din talpă, utilizatorii trebuie să verifice proprietățile electrice ale încălțămîntei înainte de a intra într-o zonă cu potențial de risc. În timpul utilizării încălțămîntei antistatice, rezistența solului trebuie să nu anuleze protecția oferită de încălțămîntă. În timpul utilizării nu trebuie să se introducă niciun element izolant între talpa încălțămîntei și piciorul utilizatorului. Dacă se introduce un brant între talpă și picior, trebuie verificate proprietățile electrice ale combinației încălțămîntă/brant. Marcajul suplimentar „ESD” al acestui tip de încălțămîntă înseamnă că are caracteristici de nivel înalt în ce privește împrăștierea electrică, ceea ce permite utilizarea acesteia în zonele speciale „ESD” („electrostatic discharge”), respectivând, bineînțeles, regulile speciale în vigoare, care prevăd printre altele controlul zilnic al sistemului sol-încălțămîntă-șosete-utilizator, per ansamblu.

8. INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMÎNTE ÎMPOTRIVA PERFORAȚIEI. Rezistența acestui tip de încălțămîntă la perforație a fost testată cu ajutorul unui cui cu vârful plat cu diametrul de 4,5 mm și forță de 1.100 N. Forțele de perforație mai mari sau culele cu diametrul mai mic cresc riscul de perforație. În acest caz trebuie luate măsuri diferite de precauție. În momentul actual, pentru DPI din sectorul încălțămîntă sunt disponibile două tipuri de inserții împotriva perforației, de material metalic și nemetalic. Ambele îndeplinesc cerințele minime ale normelor indicate pe încălțămîntă, reîntărire la rezistența la penetrare, însă fiecare dintre acestea are avantaje sau dezavantaje, cum ar fi:

Metalt: sensibilitate scăzută la forma obiectului ascuțit / la nivelul de pericol (de ex. diametrul, formă, grad de ascuțire). Ținând cont de restricțiile tehnice, nu se acoperă întreaga suprafață a tălpii încălțămîntei.

Nemetalic: poate fi mai ușor, flexibil, și poate acoperi o suprafață mai mare decât metalul, însă rezistența la perforație este influențată mai mult de forma obiectului ascuțit / de nivelul de pericol (de ex. diametrul, formă, grad de ascuțire).

Pentru mai multe informații cu privire la tipul de inserție împotriva perforației din încălțămîntea dvs., contactați producătorul sau furnizorul indicat în această notă informativă pentru utilizare.

9. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE. Declarația de conformitate UE referitoare la acest produs poate fi descărcată inserind codul articolului (indicat pe eticheta din interiorul încălțămîntei) la următoarea adresă internet <http://www.ftg-safety.com/CE> selectând limba dorită.

SK PRÍBALOVÁ INFORMÁCIA

Obuv, ktorá je predmetom tejto príbalovej informácie, dokáže zaistiť potrebnú úroveň ochrany len ak sa používa v súlade s tu uvedenými pokynmi. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nesprávnom používaní alebo ošetrovaní. Ak by ste mali po prečítaní tejto príbalovej informácie akékoľvek pochybnosti alebo nejasnosti o spôsobe použitia obuvi, jej údržbe alebo ochrane, ktorú táto obuv poskytuje, je potrebné sa pred použitím obuvi spojiť s bezpečnostným technikom v podniku, v ktorom pracujete. Akékoľvek ďalšie informácie Vám poskytne výrobca, ktorého kontaktné údaje uvádzame:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL, 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALY
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-mail: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. VÝZNAM ZNAČIEK

- a) označenie zhody **CE** uvedené na vnútornom štítku na obuvi
 b) príslušná norma "EN ISO 20345:2011" alebo „EN ISO 20347:2012“ uvedená na vnútornom štítku na obuvi
 c) požiadavky a/alebo trieda bezpečnosti, uvedené na vnútornom štítku na obuvi
 d) kód tovaru uvedený na vnútornom štítku na obuvi
 e) dátum výroby (mesiac a rok) uvedené na vnútornom štítku na obuvi
 f) názov a adresa výrobcu "FTG Safety Shoes" uvedená na vnútornom štítku na obuvi
 g) šarža uvedená na vnútornom štítku na obuvi
 h) číslo topánky uvedené na podrážke

Označenie "CE" osvedčuje, že obuv spĺňa základné požiadavky Nariadenia EÚ 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch (OOP): – ergonómia – nezávadnosť – pohodlie – pevnosť, a že predmetný model BEZPEČNOSTNEJ alebo PRACOVNEJ obuvi bol podrobený certifikačnému konaniu UE, ktoré viedli notifikované osoby:

A.N.C.I Servizi srl

Sezione CIMA
 Via Aguzzafame 60/B
 27029 Viganovo (PV)
 č. 0465

CTG France

4 rue Hermann Frenkel
 69367 Lyon cedex 07
 France
 Notified body č. 0075

PFI Pruef

und Forschungsinstitut
 Pimasens e. V. - Marie-Curie-Str.
 1966953 Pimasens - Germany
 D - 90431 Nürnberg
 Notified by body č. 0193


TÜV Rheinland LGA

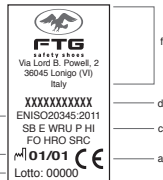
Products GmbH
 Tillystraße 2
 90431 Nürnberg
 Notified body č. 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
 37010 Pastrengo (VR)
 č. 0498

Označenie "EN ISO 20345:2011" alebo „EN ISO 20347:2012“, uvedené na obuvi znamená, že táto obuv spĺňa požiadavky na pohodlie a pevnosť, predpísané harmonizačnými normami EN ISO 20347:2012 alebo EN ISO 20345:2011. Označenie EN ISO 20345:2011, uvedené na obuvi znamená, že táto obuv je vybavená spevnenou špičkou na ochranu prstov na nohách, ktorá chráni proti nárazom s energiou 200 J a proti pomliaždeniu maximálne do 1500 daN. Označenie EN ISO 20347:2012 znamená, že daná obuv nezaistí uje žiadnu ochranu prstov na nohách, pretože nie je vybavená ochrannou špičkou. Doplnkové charakteristiky obuvi, ktoré zodpovedajú symbolom označujúcim triedu ochrany, sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

SYMBOL OCHRANY	DOPLŇUJÚCE OZNAČENIE OBUVI (platí pre obe normy)
P	podošva odolná proti prepichnutiu
C	vodivá obuv
A	antistatická obuv
	elektricky izolovaná obuv
HI	izolácia obuvi proti teplu
CI	izolácia obuvi proti chladu
E	poťahovanie energie v oblasti päty
M	ochrana nártu (neplatí pre EN 20347:2012)
WR	obuv odolná proti preniknutiu vody
AN	ochrana členkovej kosti
WRU	odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody
CR	odolnosť zvršku proti prerezaniu
HRO	odolnosť podošvy proti kontaktnému teplu
FO	odolnosť podošvy proti palivovým olejom
SRA/SRB/SRC	odolnosť proti pošmyknutiu. SRA: Keramika + Čistiaci prostriedok (dodecylsírán sodný). SRB: Oceľ + Glycerín. SRC: SRA + SRC
KATEGÓRIE BEZPEČNOSTI	VLASTNOSTI PRACOVNEJ OBUVI (EN ISO 20347:2012)
OB	Základné požiadavky
O1	OB + uzavretá oblasť päty, antistatické vlastnosti, absorpcia energie v oblasti päty
O2	O1 + odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody
O3	O2 + odolnosť proti prepichnutiu zdola, podošva s dezénom
O4	OB + uzavretá oblasť päty, antistatické vlastnosti, absorpcia energie v oblasti päty
O5	O4 + odolnosť proti prepichnutiu zdola, podošva s dezénom
KATEGÓRIE BEZPEČNOSTI	VLASTNOSTI BEZPEČNOSTNEJ OBUVI (EN ISO 20345:2011)
SB	Základné požiadavky
S1	S1 + uzavretá oblasť päty, antistatické vlastnosti, absorpcia energie v oblasti päty a odolnosť podošvy proti palivovým olejom
S2	S1 + odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody
S3	S2 + odolnosť proti prepichnutiu zdola, podošva s dezénom
S4	S3 + antistatické vlastnosti, absorpcia energie v oblasti päty, odolnosť podošvy proti palivovým olejom, uzavretá oblasť päty
S5	S4 + odolnosť proti prepichnutiu zdola, podošva s dezénom



PRÍBALOVÁ INFORMÁCIA

2. NÁVOD NA OŠETROVANIE A ÚDRŽBU. Skôr, než začnete svoju obuv nosiť, skontrolujte si zapínanie a stav podrážky. Na čistenie obuvi používajte kartáče s mäkkými štetinami a vodu. NIKDY nepoužívajte prostriedky ako je alkohol, metyletyketón, riedidlá, benzín, petrolej ani akýkoľvek iný chemický čistiaci prostriedok. Tieto látky by mohli poškodiť materiály, z ktorých je obuv vyrobená, a spôsobiť neviditeľné latentné oslabenia, tzv skryté vady, ktoré narušia pôvodné ochranné vlastnosti. Obuv odkladajte čistú a suchú na vhodné miesto pri izbovej teplote. Mokré obuv po použití NIKDY nevystavujte priamemu pôsobeniu tepelných zdrojov; nechávajte sušiť na vetranom mieste pri izbovej teplote. Ak je obuv vybavená zmlinenou oceľovou špičkou alebo antiperforačnou planžetou, pred použitím obuvi si overte, či sa na obuvi skutočne nachádzajú. Výkonanie zmien alebo úprav na topánkach, ako napríklad použitie iných ortopedických podrážok, než sú uvedené v príslušnom osvedčení o typovej skúške, môže znamenať zrušenie homologácie.

3. NÁVOD NA POUŽITIE. Odporúča sa dôkladne skontrolovať obuv pred každým použitím a v prípade, že na niektorej časti sú evidentné známky opotrebovania alebo poškodenia, nepoužívajte obuv, kým nebude opravená a opäť plne funkčná. Rozhodne vždy skontrolujte, či správne fungujú zapínacie systémy a systém rýchleho vyzúvania (ak je použitý), hrúbku podrážky a dezénu. U topánok s ochranou nártu vždy na oboch topánkach skontrolujte, či sa tam táto ochrana nachádza.

4. ŽIVOTNOSŤ OBUVI. Obuv sa musí prepravovať a uskladňovať správnym spôsobom, v pôvodnej krabici a na suchom mieste. Maximálna doba skladovania obuvi je 3 roky od dátumu výroby (uvádza sa na vnútornom štítku vo formáte mesiac/rok), ak teplota neprekročí 25°C a vlhkosť 70%. Životnosť obuvi je priemerne 18 mesiacov od začiatku používania, ale závisí to od toho, ako často sa obuv nosí a od vonkajších faktorov, ktoré môžu skrátiť životnosť.

5. INFORMÁCIE O VYBERATELNÝCH VLOŽKÁCH. Ak je zakúpená obuv vybavená vyberateľnými vložkami, ktoré dodal výrobca, znamená to, že pri testovaní vlastností tejto obuvi boli vyberateľné vložky založené v topánkach. Keď je potrebné vyberateľné vložky vymeniť, musíte ich nahradiť rovnakými vložkami, ktoré dodáva výrobca. Ak zakúpená obuv nie je vybavená vyberateľnými vložkami, ktoré dodal výrobca, znamená to, že pri testovaní vlastností tejto obuvi neboli vyberateľné vložky založené v topánkach. Kvôli zaisteniu požadovaných elektrických vlastností je možné používať len vložky uvedené v príslušnom osvedčení o typovej skúške.

6. INFORMÁCIE O NEVODIVEJ A NEANTISTATICKEJ OBUVI. Táto obuv nedokáže zaisťiť potrebnú ochranu proti elektrickým výbojom, pretože poskytuje jedine odpor medzi chodidlom a zemou a okrem toho sa hodnota elektrickej odolnosti takejto obuvi môže výrazne meniť používaním, kontamináciou a vlhkosťou. Táto obuv sa nesmie používať v prípadoch, kde sa vyžaduje zníženie elektrostatického náboja na minimum.

7. INFORMÁCIE O ANTISTATICKEJ OBUVI. Antistatická obuv by sa mala používať vtedy, keď je potrebné minimalizovať akumuláciu elektrostatického náboja a odvieť ho do zeme, aby sa predchádzalo nebezpečenstvu požiaru vznetienim horľavých látok a výparov tam, kde hrozí nebezpečenstvo elektrických výbojov z elektrických zariadení alebo iných prvkov pod napätím, ktoré nebolo úplne eliminované. Je potrebné prespísať, že antistatická obuv nedokáže zaisťiť potrebnú ochranu proti elektrickým výbojom, pretože vytvárajú len odpor medzi chodidlom a zemou. Ak nie je možné riziko elektrických výbojov úplne eliminovať, je potrebné zaisťiť dodatočné opatrenia. Tieto opatrenia ako aj doplnkové skúšky, uvedené nižšie, by mali byť súčasťou pravidelných kontrol programu prevencie proti úrazom na pracovisku. Zo skúsenosti vyplýva, že elektrický prechodový odpor pri vybijaní náboja cez výrobok by mal mať hodnotu najmenej 1000 MΩ po celú dobu života výrobku. Hodnota 100 KΩ je zadaná ako spodná hranica prechodového odporu nového výrobku, ktorá dokáže zaisťiť určitú ochranu proti požiariu za dôsledku nebezpečných elektrických výbojov v prípade vadného elektrického zariadenia, ktoré pracuje s napätím do 250V. Akokoľvek, za určitých podmienok by mali byť používatelia upozornení, že ochrana, ktorú obuv poskytuje, môže byť neúčinná a že je potrebné zaisťiť ďalšie spôsoby permanentnej ochrany nositeľa. Elektrický odpor, ktorý poskytuje tento typ obuvi, sa môže výrazne meniť ohybaním, znečistením alebo vlhkosťou. Vo vlhkom prostredí nedokáže tento typ obuvi plniť svoju ochrannú funkciu. Preto je potrebné sa uistiť, že výrobok dokáže odvádzať elektrostatický náboj a poskytovať požadovanú ochranu po celú dobu svojej životnosti. Používateľovi sa odporúča vykonávať pravidelne priamo na mieste kontrolné merania elektrického odporu. Obuv triedy I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť, čo môže vo vlhkom a mokrom prostredí znamenať, že bude táto obuv vodiť. Ak sa pri použití obuvi materiál podrážky často špiní, je nositeľ povinný si ešte pred vstupom do nebezpečného priestoru vždy otestovať elektrické vlastnosti obuvi. V prevádzkach, kde sa používa elektrostatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby nerušil ochrannú funkciu topánky. Počas nosenia sa nesmú medzi stielku topánky a chodidlo nositeľa vkladať žiadne izolačné predmety. Ak sa medzi chodidlo a stielku vloží vložka, je potrebné preveriť elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložky. Doplnkové označenie "ESD" na obuvi znamená, že táto obuv poskytuje vysokú ochranu pri odvádzaní elektrostatických nábojov, preto je možné ju používať aj v priestoroch "ESD" ("electrostatic discharge"), vždy však v súlade s platnými predpismi, ktoré okrem iného vyžadujú každodennú kontrolu celého systému zem-obuv-použička-človek.

8. INFORMÁCIE O ANTIPERFORAČNEJ OBUVI. Odolnosť obuvi proti prepichnutiu bola skúšaná v laboratóriu použitím zrezaného s priemerom 4,5 mm silou 1100 N. Pri vyššej perforačnej sile alebo užších priemeroch klincov nebezpečenstvo prepichnutia vyššie. V takom prípade je potrebné zaisťiť alternatívne preventívne opatrenia. V súčasnosti sú dostupné v oblasti obuvi z kategórie OOS dva druhy antiperforačných planžiet: kovové alebo nekovové. Oba druhy spĺňajú minimálne požiadavky z hľadiska odolnosti proti perforácii, ktoré sa uvádzajú na obuvi, pričom každý typ má svoje výhody aj nevýhody.

Kovové: Sú menej citlivé na tvar ostrého predmetu a jeho nebezpečnosť (napr. priemer, geometria, ostrosť). Vzhľadom na technické obmedzenia nepokrývajú celú plochu podrážky topánky.

Nekovové: Môžu byť ľahšie, pružnejšie a pokryť väčšiu plochu než kovové, ale odolnosť proti prepichnutiu viac závisí od tvaru ostrého predmetu a jeho nebezpečnosti (napr. priemer, geometria, ostrosť).

Viac informácií o použití typu antiperforačnej planžety vo Vašej obuvi si môžete vyžadiť od výrobcu alebo dodávateľa, ktorí sú na tejto príbalovej informácii uvedení.

9. ES PREHLÁSENIE O ZHODE. ES prehlásenie o zhode pre tento výrobok je dostupné na stiahnutie po zadaní kódu tovaru (uvádza sa na vnútornom štítku obuvi) na nasledujúcej internetovej adrese <http://www.ftg-safety.com/CE>, kde si vyberiete požadovaný jazyk.

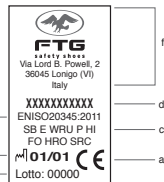
INFORMATIVNO OBVESTILO O UPORABI

Obutev, ki je predmet tega informativnega obvestila, lahko zagotavlja predpisano stopnjo zaščite izključno pod pogojem, da je uporabljena in redno vzdrževana v skladu z navodili, ki jih vsebuje to obvestilo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti v primeru nepravilne uporabe ali vzdrževanja obutve. Če bi se po seznanitvi s tem informativnim obvestilom pojavili dvomi ali negotovosti glede načina uporabe, vzdrževanja ali stopnje zaščite, ki jo nudi ta obutev, se pred njeno uporabo obrnite na odgovorno osebo za zagotavljanje varnosti v sistemu, v katerem delate. Za kakršne koli dodatne informacije se obrnite na proizvajalca na naslednji naslov:

FTG SAFETY SHOES S.P.A. - VIA LORD BADEN POWELL 2 - 36045 LONIGO (VI) ITALIA
Tel. +39-0444889509 +39-0444889823 - e-pošta: info@ftg-safety.com - www.ftg-safety.com

1. PRODUCT MARKING

- a) **CE** oznaka skladnosti, navedena na: etiketah v notranjosti obutve.
 b) Referenčni standard "EN ISO 20345:2011" oziroma "EN ISO 20347:2012" naveden na etiketah v notranjosti obutve.
 c) Zahteve in/ali varnostna kategorija, navedene na etiketah v notranjosti obutve.
 d) Koda artikla, navedena na etiketah v notranjosti obutve.
 e) Datum izdelave (mesec in leto), naveden na etiketah v notranjosti obutve.
 f) Ime in naslov proizvajalca "FTG Safety Shoes", navedena na etiketah v notranjosti obutve.
 g) Številka serije, navedena na etiketah v notranjosti obutve.
 h) Velikost obutve, navedena na podplatu obutve.
 i) "CE" oznaka potrjuje, da obutev izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 v zvezi z osebno zaščitno opremo (OZO): - ergonomičnost; - neskočljivost; - udobje; - trdnost; ter da je bil pri tem modelu VARNOSTNE ali DELOVNE obutve izveden postopek za pridobitev UE certifikata pri priglasenih organih:



A.N.C.I Servizi srl

Sezione CHIAC
 Via Aguzzafama 60/B
 27029 Vigevango (PV)
 N° 0465

CTC France

4 rue Hermann Frenkel
 69367 Lyon cedex 07
 France
 Notified body N° 0075

PFI Prief

und Forschungsinstitut
 Pirmasens e. V. - Marie-Curie-Str.
 1969653 Pirmasens - Germany D - 90431 Nürnberg
 Notified by body N° 0193

TÜV Rheinland LGA

Products GmbH
 Tillystraße 2
 90431 Nürnberg
 Notified body N° 0197

Ricotest srl

Via Tione 9
 37010 Pastrengo (VR)
 N°0498

Oznaka "EN ISO 20345:2011" oziroma "EN ISO 20347:2012", ki je nameščena na butvi, zagotavlja, da so izpolnjene vse zahteve, povezane z udobjem in trdnostjo obutve, ki jih predpisujeta usklajeni standard EN ISO 20345:2011 oziroma EN ISO 20347:2012. Oznaka EN ISO 20345:2011, ki je nameščena na butvi, zagotavlja, da je obutev opremljena z varnostno kapico za zaščito nožnih prstov, ki le-te ščiti pred udarci z energijo 200 J ter tveganjem zmečkanja z največjo obremenitvijo 1500 daN. Oznaka EN ISO 20347:2012, ki je nameščena na butvi, ne zagotavlja nikakršne zaščite nožnih prstov, saj obutev, označena s to oznako, ni opremljena z zaščitno kapico. Dodatne lastnosti obutve, na katere se navezujejo simboli različnih razredov zaščite, so navedene v spodnjih preglednicah:

SIMBOL ZAŠČITE	DODATNE LASTNOSTI OBUTVE (veljajo za oba standarda)
P	Odpornost proti prebadanju spodnjega dela obutve
C	Prevodna obutev
A	Antistatična obutev
⚡	Električno izolativna obutev
HI	Izolacija obutve pred vročino
CI	Izolacija obutve pred mrazom
E	Blaženje energije v petnem delu
M	Zaščita narta (ne za EN 20347:2012)
WR	Obutev, odporna proti vodi
AN	Zaščita gležnja
WRU	Penetracija in absorpcija vode zgornjega dela obutve
CR	Odpornost zgornjega dela obutve na vrez
HRO	Odpornost podplata na kontaktno vročino
FO	Odpornost podplata na oglikovodike
SRA/SRB/SRC	Odpornost na zdrs. SRA: Keramika + Detergent (Natrijev lavril sulfat). SRB: Jeklo + Glicerol. SRC: SRA + SRB
VARNOSTNA KATEGORIJA	LASTNOSTI OBUTVE ZA POKLICNO UPORABO (EN ISO 20347:2012)
OB	Osnovne zahteve SRA Keramika + Detergent (Natrijev lavril sulfat) SRB Jeklo + Glicerol
O1	OB + zaprto območje pete, antistatične lastnosti, blaženje energije v petnem delu
O2	O1 + odpornost na penetracijo in absorpcijo vode zgornjega dela obutve
O3	O2 + odpornost proti prebadanju spodnjega dela obutve, profiliran podplad
O4	OB + zaprto območje pete, antistatične lastnosti, blaženje energije v petnem delu
O5	O4 + odpornost proti prebadanju spodnjega dela obutve, profiliran podplad
VARNOSTNA KATEGORIJA	LASTNOSTI ZAŠČITNE OBUTVE (EN ISO 20345:2011)
SB	Osnovne zahteve
S1	SB + zaprto območje pete, antistatične lastnosti, blaženje energije v petnem delu in odpornost podplata na oglikovodike
S2	S1 + odpornost na penetracijo in absorpcijo vode zgornjega dela obutve
S3	S2 + odpornost proti prebadanju spodnjega dela obutve, profiliran podplad
S4	SB + antistatične lastnosti, blaženje energije v petnem delu, odpornost podplata proti oglikovodikom, zaprto območje pete
S5	S4 + odpornost proti prebadanju spodnjega dela obutve, profiliran podplad

INFORMATIVNO OBVESTILO O UPORABI

2. NAVODILA ZA HRAMBO IN VZDRŽEVANJE. Pred namestitvijo butuve preverite stanje vezalk in ohranjenost podplata. Obutev čistite z mehкими krtčami in ščetkami ter vodo. Za čiščenje butuve NIKOLLI ne uporabljajte snovi, kot so alkohol, metilketilen, različna razredčila, bencin, zemeljsko olje ali kakršnih koli drugih kemikalnih čistilnih sredstev. Te snovi bi namreč lahko poškodovale materiale, iz katerih je sestavljena obutev ter jih oslabile, ne da bi njihov uporabnik to opazil, kar bi ogrozilo njihove izvorne zaščitne lastnosti. Suho in očiščeno obutev hranite na ustreznem mestu na sobni temperaturi. Mokre butuve po uporabi NIKOLLI ne postavljajte v neposreden stik z virom toplote, temveč jih pustite v dobro prezračenem prostoru na sobni temperaturi. Če je obutev opremljena z jekleno kapico in/ali protivodno zaščito, se pred njeno uporabo pripravite, da sta ta dva elementa pri obuvi dejansko prisotna. Spremembe na obuvi lahko razveljavijo homologacije le-te, kot na primer vstavljanje ortopedskih vložkov, ki se razlikujejo od tistih, ki so navedeni v ustreznem potrdilu o pregledu.

3. NAVODILA ZA UPORABO. Priporočamo vam, da pred vsako uporabo butuve temeljito pregledate, da je ne uporabljate, če kateri koli izmed njenih sestavnih delov nosi očitne znake obrabe ali nepravilnega delovanja ter da nadaljujete z njeno uporabo šele po tem, ko je bilo ponovno in v celoti vzpostavljeno njeno pravilno delovanje. Zlasti je pomembno, da preverite: pravilno delovanje sistemov za pričrvtvenje in hitro sezuvanje butuve (če so prisotni); debelino podplata in profilov; pri obuvi, opremljeni z zaščito narta, tudi prisotnost le-te pri obeh čevljih.

4. ŽIVLJENJSKA DOBA OBUTVE. Obutev transportirajte in skladiščite pravilno, v spremljajočih skatah in v suhem okolju. Najdaljše obdobje skladiščenja butuve je 3 leta od datuma izdelave (le-ta je naveden na oznaki v notranjosti butuve v formatu mesec/leto), pod pogojem da temperatura ne preseže 25° C, vlažnost pa ne preseže 70 %. Življenjska doba butuve od pričetka njene uporabe je v povprečju 18 mesecev, vendar lahko nanjo vplivajo pogostost uporabe ter zunanji dejavniki obrabe, ki lahko to dobo skrajšajo.

5. INFORMACIJE V ZVEZI Z ZAMENLJIVIMI VLOŽKI. Če se ob nakupu v notranjosti butuve nahaja tovarniško dobavljen zamenljiv vložek, vam zagotavljamo, da so bile lastnosti butuve določene z izvajanjem preizkusov v zvezi, v kateri je bil takšen zamenljiv vložek prisoten. Če bi bilo potrebno zamenljivi vložek zamenjati, ga nadomestite s podobnim vložkom, ki ga dobavi proizvajalec. Če ob nakupu v notranjosti butuve ni zamenljivega vložka, vam zagotavljamo, da so bile lastnosti butuve določene z izvajanjem preizkusov v obutvijo, v kateri takšen zamenljiv vložek ni bil prisoten. Lahko uporabljate le tiste vložke, ki so navedeni znotraj ustreznega potrdila o pregledu, da bi bile s tem zagotovljene električne lastnosti.

6. INFORMACIJE V ZVEZI Z NEPREVODNO IN NE-ANTISTATIČNO OBUTVILJO. Ta obutev ne more zagotavljati ustrezne zaščite pred električnimi udari saj nudi le upornost med stopalom in tlemi, poleg tega pa je mogoče električno upornost te butuve znatno spremeniti z uporabo butuve, njeno kontaminiranostjo ali vlago. Te butuve ni dovoljeno uporabljati, ko je potrebno znižati kopičenje elektrostatičnega naboja na najnižjo možno raven.

7. INFORMACIJE V ZVEZI Z ANTISTATIČNO OBUTVILJO. Antistatično obutev bi bilo potrebno uporabljati v primerih, ko je potrebno znižati kopičenje elektrostatičnega naboja na najnižjo možno raven z razprševanjem, s čemer se je mogoče izogniti tveganju vžiga, na primer vnetljivih snovi in hlapov, v primerih, v katerih tveganje električnega udara zaradi električne naprave ali drugih elementov pod napetostjo ni bilo v celoti odpravljeno. Poleg tega je potrebno opozoriti, da antistatična obutev ne more zagotavljati ustrezne zaščite pred električnimi udari saj nudi le upornost med stopalom in tlemi. Če tveganje električnega udara ni bilo v celoti odpravljeno, je potrebno uvesti dodatne ukrepe. Ti ukrepi ter v nadaljevanju navedeni dodatni preizkusi bi morali postati del rednih pregledov, ki se opravljajo v okviru programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Izušnje so pokazale, da mora za antistatično delovanje pot, ki jo električni udar opravi skozi nek predmet, ob normalnih pogojih zagotavljati manjšo električno upornost od 1.000 M Ω v katerem koli trenutku življenjske dobe izdelka. Vrednost 100 K Ω je določena kot spodnja meja upornosti izdelka v novem stanju za zagotavljanje določene stopnje zaščite pred nevarnimi električnimi udari pred požari, v primeru okvar na električni napravi, ko ta deluje pri napetostih do 250V. Vseeno pa je potrebno v določenih okoliščinah uporabnike obvestiti, da je lahko zaščita, ki naj bi jo nudila obutev, neučinkovita in da je potrebno poseči po drugih načinih zaščite uporabnika v vsakem trenutku. Električna upornost tvornice butuve se lahko bistveno spremeni z upogibanjem butuve ter zaradi kontaminacije oz. vlage. Ta obutev ne bo opravljala svoje funkcije, če jo uporabljate v vlažnih okoljih. Zato na ustrezen način poskrbite, da bo izdelek lahko opravljal svojo funkcijo, tj. odvajanje elektrostatičnega naboja, ter zagotavljal določeno stopnjo zaščite skozi njegovo celotno življenjsko dobo. Uporabniku priporočamo, da izvede preizkuse električne upornosti na kraju samem ter da to preizkušanje pogosto in redno ponavlja. Obutev razreda I lahko dolgoročno vpljejo vlago in postanejo prevodne pri vlažnih in mokrih razmerah. Če obutev uporabljate v takšnih pogojih, v katerih prihaja do kontaminacije materialov, iz katerih je izdelan podplad, pred vsakim vstopom v tvegano obdobje preverite električne lastnosti butuve. Med uporabo antistatične butuve mora biti upornost lat takšna, da ne bo izničila varovalne funkcije butuve. Med uporabo med vložek čevlja ter stopalo uporabnika čevlja ne dodajate nikakršnih izolirnih elementov. Če med vložek čevlja in stopalo dodate dodatne vložke, preverite električne lastnosti kombinacije obutev/vložek. Dodatna oznaka "ESD" te butuve pomeni, da ta nudi boljše lastnosti električne razprševanja, zaradi katerih jo je mogoče uporabljati tudi v posebnih okoljih, označenih z "ESD" ("electrostatic discharge") oznako, ob upoštevanju veljavnih pravilnikov, ki med drugim določajo tudi vsakodnevni pregled kompleksnega sistema, ki zajema kombinacijo ta-obutev-nogavice-človek.

8. INFORMACIJE V ZVEZI Z OBUTVILJO S PROTIVODNO ZAŠČITO. Protivodna odpornost te butuve je bila ovrednotena v laboratoriju z žebeljem premera 4,5 mm s konusno konico in s silo 1.100 N. Višje sile prebadanja ali žebliji z manjšim premerom povečujejo tveganje vboda. V teh okoliščinah je potrebno poseči po alternativnih preventivnih ukrepih. Trenutno sta na področju OZO pri obuvi na voljo dva vložka s protivodno zaščito, in sicer iz kovinskih materialov. Oba izpolnjujeta minimalne zahteve standarda glede odpornosti na prebadanje, ki so navedene na čevlju, vsak izmed njiju pa ima različne dodatne prednosti oz. pomanjkljivosti, med drugimi:

Kovinski vložek: je manj občutljiv na obliko koničastega predmeta/njegovo nevarnost (npr. premer, geometrijo, ostrino). Zaradi tehničnih omejitev ta vložek ne omogoča pokritja celotne površine podplata obutev.

Nekovinski vložek: lahko je lažji, upogljivejši in lahko pokriva večjo površino kot kovinski vložek, vendar na njegovo odpornost na prebadanje oblika koničastega predmeta/njegova nevarnost (npr. premer, geometrija, ostrina) vplivata v večji meri.

Za več informacij glede vrste vložka s protivodno zaščito v vaši obuvi se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, ki sta navedena v tem informativnem obvestilu za uporabnika.

9. CE IZJAVA O SKLADNOSTI. EU izjavo o skladnosti za ta izdelek si lahko uporabniki prenesejo tako, da kodo izdelka (ki je navedena na oznaki v notranjosti butuve) vneseš na spletno stran <http://www.ftg-safety.com/CE> in izberete želeni jezik.



FTG Safety Shoes S.p.A.
Società Unipersonale

Via Lord Baden Powell, 2
36045 Lonigo (VI) Italy
Tel. +39 0444 889509
Tel. +39 0444 889823
Fax +39 0444 889565
info@ftg-safety.com
www.ftg-safety.com

